

Pulverizadores multicomponente XMTM

3A0362ZAC

ES

Para pulverizar recubrimientos protectores bicomponente de epoxi y uretano en ubicaciones peligrosas y no peligrosas. Únicamente para uso profesional.

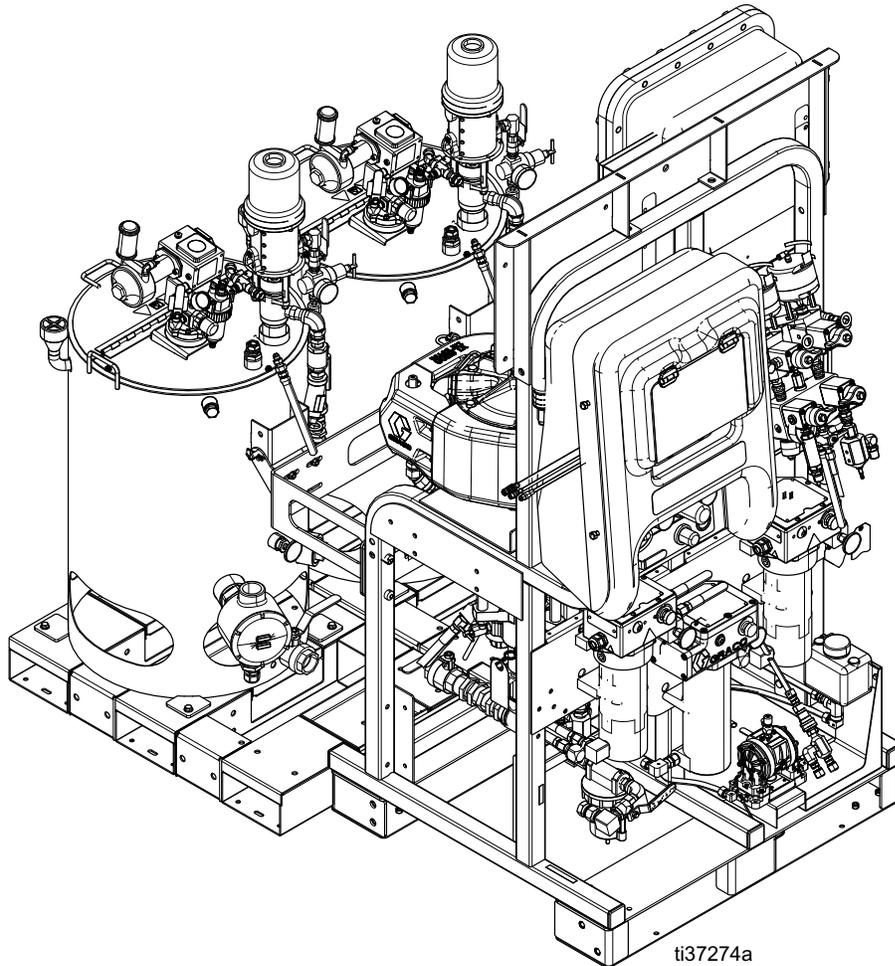


Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual y todos los manuales relacionados antes de utilizar el equipo. Guarde estas instrucciones.

Vaya a la página 11 para ver las **Aprobaciones** y a la página 15 para ver una **Descripción general**.

Consulte las **Especificaciones técnicas** en la página 104, para ver la presión máxima de trabajo.



Índice

Manuales relacionados	3
Advertencias	4
Información importante sobre los isocianatos (ISO) ...	7
Condiciones de los isocianatos	7
Mantenga los componentes A y B separados	7
Sensibilidad de los isocianatos a la humedad	8
Cambio de materiales	8
Modelos	9
Aprobaciones	11
Descripción general	15
Uso	15
Ubicación	15
Conexión a tierra	15
Forma correcta de levantar el pulverizador	16
Procedimiento de descompresión	17
Limpieza	18
Limpieza de colector de mezcla, manguera y pistola de pulverización	18
Tolvas para limpieza	19
Vaciado y limpieza del sistema completo (pulverizador nuevo o finalización del trabajo)	22
Estacionamiento de las varillas de las bombas de fluido	24
Parada de todo el sistema	24
Procedimiento de limpieza	25
Resolución de problemas	26
Reparación	29
Sustitución del elemento del filtro de aire	29
Interfaz del usuario/cuadro de control	30
Controles de aire	38
Conjunto de control de fluido	40
Sensores	41
Montaje de la bomba	42
Bomba de disolvente	44
Calentadores de fluido	44
Esquemas eléctricos	45
Diagrama eléctrico simplificado, pulverizador XM con alternador	45
Diagrama neumático simplificado, pulverizador XM con alternador	46
Esquema eléctrico detallado, pulverizador XM con alternador (página 1)	47
Esquema eléctrico detallado, pulverizador XM con alternador (página 2)	48
Esquema eléctrico simplificado, pulverizador XM con alimentación de pared	49
Esquema neumático simplificado, pulverizador XM con alimentación de pared	50
Esquema eléctrico detallado, pulverizador XM con alimentación de pared (página 1)	51
Esquema eléctrico detallado, pulverizador XM con alimentación de pared (página 2)	52
Esquema de cableado de la caja de conexiones	53
Manguera calefactada por agua Viscon de 240 V y 480 V para ubicaciones no peligrosas	53
Manguera calefactada eléctricamente de 240 V para ubicaciones no peligrosas	54
Manguera calefactada eléctricamente de 480 V para ubicaciones no peligrosas	55
Manguera calefactada por agua Viscon de 240 V y 480 V para ubicaciones peligrosas	56
Manguera calefactada eléctricamente de 240 V para ubicaciones peligrosas	57
Manguera calefactada eléctricamente de 480 V para ubicaciones peligrosas	58
Piezas	59
Piezas que varían según el modelo	59
Piezas comunes de los pulverizadores multicomponente XM	74
Piezas comunes	77
Piezas que varían según el juego de bomba	78
Piezas del cuadro de control (255771)	82
Opciones de fuente de alimentación del cuadro de control	84
Piezas del módulo de controles de aire (26C688) ...	86
Piezas del conjunto de control de fluido	87
Piezas del colector de entrada de aire (26C689) ...	88
Piezas del módulo del alternador (255728)	89
Piezas del calentador de fluido principal	90
Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.)	91
Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.)	92
Manguera calefactada con camisa de agua	93
Referencias a piezas para reparación y repuesto ...	94
Accesorios y kits	96
Dimensiones	98
Dimensiones del sistema XM sin tolvas (ubicaciones no peligrosas)	98
Dimensiones del sistema XM sin tolvas (ubicaciones peligrosas)	99
Tanque de acero de montaje trasero de 10 galones	100
Tanque de acero de montaje trasero de 25 galones	101
Dimensiones del sistema con tolvas	102
Dimensiones del sistema con tolvas	103
Especificaciones técnicas	104
Propuesta de California 65	105
Garantía estándar de Graco	106
Información sobre Graco	106

Manuales relacionados

Los manuales están disponibles en www.graco.com.

Manual en inglés	Descripción
312359	Pulverizadores multicomponente XM, Funcionamiento
313292	Pulverizadores multicomponente XM (OEM), Instrucciones-Piezas
311762	Bombas de desplazamiento Xtreme [®] , Instrucciones-Piezas
3A5423	Motores neumáticos XL6500 y XL3400, Instrucciones-Piezas
3A6110	Kit de tolva forrada de acero inoxidable de pared doble, Instrucciones-Piezas
3A2954	Calentador Viscon [®] HF, Instrucciones - Piezas
312145	Pistolas de pulverización XTR [™] 5 y XTR [™] 7 Instrucciones-Piezas
3A4032	Xtreme Duty [™] y agitador, Instrucciones-Piezas
312794	Conjunto de bomba Merkur [®] , Instrucciones-Piezas
406699	Kit de instalación de tolvas de acero inoxidable de 10 galones y de plástico de 7 galones, Instrucciones-Piezas
406739	Kit de desecante, Instrucciones-Piezas
406690	Kit de ruedas, Instrucciones-Piezas
406691	Kit de soporte de manguera, Instrucciones-Piezas
313258	Kit de fuente de alimentación de manguera calefactada eléctricamente, Instrucciones-Piezas
313259	Kit de circulación de calor de la tolva o manguera, Instrucciones-Piezas
312770	Kit de válvula y colador de base de bomba, Instrucciones-Piezas
312749	Kit de colector de mezcla XM Instrucciones-Piezas
313293	Kits de conversión del alternador, Instrucciones - Piezas
313342	Kit de reparación de la válvula dosificadora, Instrucciones-Piezas
313343	Kit de reparación de la válvula de retención de parada para servicio pesado y caudal alto, Instrucciones-Piezas
307044	Bomba de alimentación, Instrucciones-Piezas
3A7670	Colector remoto de recirculación, Instrucciones-Piezas
3A7523	Caja de conexiones para dosificadores XP y XM, Instrucciones-Piezas
3A7524	Manguera calefactada eléctricamente Xtreme-Wrap [™] , Instrucciones-Piezas
3A5313	Manguera calefactada por agua Xtreme-Wrap, Piezas

Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la configuración, el uso, la conexión a tierra, el mantenimiento y la reparación de este equipo. El signo de exclamación avisa de una advertencia general y los símbolos de peligro hacen referencia a riesgos específicos del procedimiento. Cuando estos símbolos aparezcan en el cuerpo del presente manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente este apartado. Los símbolos y advertencias de peligros específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer a lo largo de este manual donde corresponda.

 <h2 style="margin: 0;">PELIGRO</h2>	
 	<p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA GRAVE</p> <p>Este equipo puede accionarse a más de 240 V. El contacto con esta tensión puede causar graves lesiones o incluso la muerte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apague y desconecte la alimentación eléctrica en el interruptor principal antes de desconectar los cables y dar servicio al equipo. • Este equipo debe estar conectado a tierra. Conecte únicamente a una fuente de alimentación conectada a tierra. • Todo el cableado eléctrico debe realizarlo un electricista cualificado y debe cumplir con todos los códigos y reglamentos locales.

 <h2 style="margin: 0;">ADVERTENCIA</h2>	
   	<p>PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN</p> <p>Los vapores inflamables (como los de disolvente o pintura) en la zona de trabajo pueden incendiarse o explotar. La circulación de pintura o el disolvente por el equipo puede generar chispas estáticas. Para ayudar a prevenir incendios y explosiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilice el equipo únicamente en áreas bien ventiladas. • Elimine toda fuente de ignición como luces piloto, cigarrillos, lámparas eléctricas portátiles y plásticos protectores (fuente potencial de chispas por electricidad estática). • Conecte a tierra todos los equipos en la zona de trabajo. Consulte las instrucciones de conexión a tierra. • Nunca pulverice ni limpie con disolvente a alta presión. • Mantenga limpia la zona de trabajo, sin disolventes, trapos o gasolina. • No enchufe ni desenchufe cables de alimentación, ni apague ni encienda los interruptores de alimentación o de luces en presencia de vapores inflamables. • Utilice únicamente mangueras conectadas a tierra. • Sostenga la pistola firmemente contra un lado de un cubo conectado a tierra al disparar dentro de este. No use bolsas de cubos, salvo que sean antiestáticas o conductoras. • Detenga la operación inmediatamente si se producen chispas de electricidad estática o siente una descarga eléctrica. No utilice el equipo hasta haber identificado y corregido el problema. • Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en la zona de trabajo. • No conecte el dispositivo USB en atmósferas explosivas.
	<p>CONDICIONES ESPECIALES PARA UN USO SEGURO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para evitar el riesgo de chispas por electrostática, las piezas del equipo que no sean metálicas solo deben limpiarse con un trapo húmedo. • Las juntas del recorrido de la llama no son reparables. Póngase en contacto con el fabricante. • Los elementos de fijación especiales para asegurar las cubiertas del equipo deben tener un límite de elasticidad mínimo de 1000 MPa y ser resistentes a la corrosión, con un tamaño de M8 x 1,5 x 30.

! ADVERTENCIA

	<p>SEGURIDAD INTRÍNSECA</p> <p>El equipo intrínsecamente seguro que se instala o conecta incorrectamente a equipos no intrínsecamente seguros creará una condición peligrosa y puede causar incendio, explosión o descargas eléctricas. Siga los reglamentos locales y los siguientes requisitos de seguridad.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Únicamente los modelos con número de modelo XM_D00, XM_N_ _, o XM_E_ _, que utilizan el alternador impulsado por aire comprimido, están aprobados para instalarse en una ubicación peligrosa (atmósfera explosiva); consulte el apartado Aprobaciones, página 11. Solo los modelos indicados anteriormente cumplen todas las normas de seguridad contra incendio locales incluso las normas NFPA 33, NEC 500 y 516 y OSHA 1910.107. Para ayudar a prevenir incendios y explosiones: <ul style="list-style-type: none"> - No instale equipos aprobados únicamente para una ubicación no peligrosa en una ubicación peligrosa. Vea la etiqueta de ID del modelo para la calificación de seguridad intrínseca del mismo. - No sustituya los componentes del sistema ya que podría afectar a su seguridad intrínseca. • El equipo que entra en contacto con terminales intrínsecamente seguros debe estar calificado para seguridad intrínseca. Esto incluye voltímetros de CC, ohmímetros, cables y conexiones. Retire la unidad de la zona peligrosa cuando se efectúe la resolución de problemas. • No conecte, descargue ni desconecte dispositivos USB salvo que la unidad se retire de la ubicación peligrosa (atmósfera explosiva). • Si se usan calentadores a prueba de explosión, asegúrese de que el cableado, las conexiones del cableado, los interruptores y el cuadro eléctrico de distribución cumplan los requisitos para ambientes explosivos (a prueba de explosión).
	<p>PELIGRO DE INYECCIÓN DE FLUIDO EN LA PIEL</p> <p>El fluido a alta presión procedente de la pistola, fugas de la manguera o componentes rotos penetrarán en la piel. Esto puede considerarse como un simple corte, pero se trata de una lesión grave que puede dar como resultado una amputación. Obtenga tratamiento quirúrgico de inmediato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ponga el seguro del gatillo cuando no esté dispensando. • No pulverizar sin el portaboquillas y el protector del gatillo puestos. • Acople el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. • Nunca apunte con la pistola a otra persona ni a ninguna parte del cuerpo. • No coloque la mano sobre la boquilla de pulverización. • No intente bloquear ni desviar fugas con la mano, el cuerpo, los guantes o un trapo. • Siga el Procedimiento de descompresión cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o realizar el mantenimiento del equipo. • Apriete todas las conexiones de fluido antes de usar el equipo. • Revise a diario las mangueras y acoplamientos. Sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas.
	<p>PELIGRO POR PIEZAS EN MOVIMIENTO</p> <p>Las piezas en movimiento pueden atrapar, cortar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Manténgase alejado de las piezas en movimiento. • No utilice el equipo sin las cubiertas o tapas de protección. • El equipo puede ponerse en marcha de manera imprevista. Antes de revisar, mover o dar servicio al equipo, realice el Procedimiento de descompresión y desconecte todas las fuentes de alimentación.

ADVERTENCIA



PELIGRO DEBIDO AL USO INCORRECTO DEL EQUIPO

El uso incorrecto del equipo puede causar la muerte o lesiones graves.

- No use el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol.
- No exceda la presión máxima de trabajo o el rango de temperatura del componente con menor valor nominal del sistema. Consulte el apartado **Especificaciones técnicas** en todos los manuales del equipo.
- Utilice fluidos y disolventes compatibles con las piezas húmedas del equipo. Consulte el apartado **Especificaciones técnicas** en todos los manuales del equipo. Lea las advertencias de los fabricantes de los fluidos y los disolventes. Para una información completa sobre su material, pida la Hoja de datos de seguridad (SDS) al distribuidor o al minorista.
- No abandone la zona de trabajo mientras el equipo tenga tensión o esté presurizado.
- Apague todos los equipos y siga el **Procedimiento de descompresión** cuando el equipo no esté en uso.
- Revise el equipo a diario. Repare o sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas únicamente con piezas de repuesto originales del fabricante.
- No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y suponer peligros para la seguridad.
- Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acordes al entorno en que los usa.
- Use el equipo únicamente para el fin para el que ha sido diseñado. Si desea obtener información adicional, llame a su distribuidor.
- Coloque las mangueras y cables alejados de zonas de tráfico intenso, bordes cortantes, piezas en movimiento y superficies calientes.
- No retuerza o doble en exceso las mangueras, ni las use para arrastrar el equipo.
- Mantenga a niños y mascotas alejados de la zona de trabajo.
- Cumpla con todas las normas de seguridad correspondientes.



PELIGRO POR VAPORES O FLUIDOS TÓXICOS

Los vapores o fluidos tóxicos pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican a los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.

- Consulte las hojas de datos de seguridad (SDS) para ver instrucciones sobre la manipulación de los fluidos que se utilizan y sus peligros específicos, como los efectos a una exposición prolongada.
- Cuando pulverice o realice el mantenimiento del equipo, o se encuentre en la zona de trabajo, mantenga la zona siempre bien ventilada y utilice siempre equipo de protección individual apropiado. Consulte las advertencias sobre **Equipo de protección individual** de este manual.
- Guarde los fluidos peligrosos en recipientes adecuados que hayan sido aprobados. Proceda a su eliminación siguiendo las directrices pertinentes.



PELIGRO DE QUEMADURAS

Las superficies del equipo y el fluido que se calienta pueden alcanzar altas temperaturas durante el funcionamiento. Para evitar quemaduras graves:

- No toque el fluido ni el equipo calientes.



EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Use siempre equipo de protección individual apropiado y proteja su piel cuando pulverice, realice el mantenimiento del equipo o se encuentre en la zona de trabajo. El equipo de protección ayuda a evitar lesiones graves, incluidas las ocasionadas por la exposición a largo plazo o por la inhalación de emanaciones, nieblas y vapores tóxicos, y reacciones alérgicas, quemaduras, lesiones oculares y pérdida auditiva. Este equipo de protección incluye, entre otros:

- Una mascarilla o máscara respiratoria bien ajustada, que puede incluir suministro de aire, guantes impermeables a sustancias químicas, ropa y calzado de protección según recomendaciones del fabricante del fluido y la autoridad reguladora local.
- Protección ocular y auditiva.

Información importante sobre los isocianatos (ISO)

Los isocianatos (ISO) son catalizadores usados en materiales de dos componentes.

Condiciones de los isocianatos



Pulverizar o dispensar fluidos que contengan isocianatos crea nieblas, vapores y partículas atomizadas potencialmente dañinas.

- Lea atentamente las advertencias y las Hojas de datos de seguridad (SDS) del fabricante del fluido para conocer las precauciones y peligros específicos relacionados con los isocianatos.
- El uso de isocianatos implica procesos potencialmente peligrosos. No pulverice con este equipo a menos que esté capacitado y calificado, y que haya leído y comprendido la información en este manual y en las instrucciones de aplicación y las SDS del fabricante del fluido.
- El uso de un equipo desajustado o sometido a un mantenimiento inadecuado puede hacer que el material se seque de forma incorrecta. Se debe mantener y ajustar el equipo cuidadosamente siguiendo las instrucciones de este manual.
- Para evitar la inhalación de nieblas, vapores y partículas atomizadas de los isocianatos, todos en la zona de trabajo deben usar protección respiratoria adecuada. Utilice siempre una mascarilla o respirador bien ajustado, que puede incluir un respirador con suministro de aire. Ventile la zona de trabajo de acuerdo con las instrucciones que figuran en las SDS del fabricante del fluido.
- Evite el contacto de la piel con los isocianatos. Todas las personas presentes en la zona de trabajo deben usar guantes impermeables a sustancias químicas, ropa y calzado de protección según recomendaciones del fabricante del fluido y la autoridad reguladora local. Siga las recomendaciones del fabricante del fluido, incluyendo las relativas al tratamiento de la ropa contaminada. Después de pulverizar, lávese siempre las manos y la cara antes de comer o de beber.

Mantenga los componentes A y B separados



La contaminación cruzada puede generar material endurecido en las líneas de fluido, lo que puede causar lesiones graves o daños al equipo. Para evitar la contaminación cruzada:

- **Nunca** intercambie las piezas húmedas del componente A y del componente B.
- Nunca utilice disolvente en un lado si este se ha contaminado desde el otro lado.

Sensibilidad de los isocianatos a la humedad

La exposición a la humedad causará que los ISO se endurezcan parcialmente, formando cristales pequeños, duros y abrasivos que quedan suspendidos en el fluido. Con el tiempo, se forma una película en la superficie y los ISO comenzarán a gelificarse, aumentando la viscosidad.

AVISO

Los ISO parcialmente endurecidos reducirán el rendimiento y la vida útil de todas las piezas húmedas.

- Utilice siempre un recipiente sellado con un secador con desecante en el orificio de ventilación, o una atmósfera de nitrógeno. **Nunca** almacene los ISO en un contenedor abierto.
- Mantenga el vaso de lubricante o el depósito (si está instalado) de la bomba ISO lleno con el lubricante apropiado. El lubricante crea una barrera entre el ISO y la atmósfera.
- Use únicamente mangueras a prueba de humedad compatibles con los ISO.
- Nunca utilice disolventes recuperados que puedan contener humedad. Mantenga siempre cerrados los recipientes de disolvente cuando no estén en uso.
- Lubrique siempre las piezas roscadas con un lubricante apropiado cuando las vuelva a armar.

NOTA: La cantidad de formación de película y la velocidad de cristalización varían dependiendo de la mezcla de ISO, la humedad y la temperatura.

Cambio de materiales

AVISO

El cambio de los tipos de material usados en su equipo requiere una especial atención para evitar daños y tiempos de inactividad.

- Cuando cambie materiales, limpie el equipo varias veces para asegurarse de que esté perfectamente limpio.
- Limpie siempre los coladores de entrada de fluido después de la limpieza.
- Verifique la compatibilidad química con el fabricante del material.
- Al cambiar entre epoxis y uretanos o poliureas, desarme y limpie todos los componentes de fluido y cambie las mangueras. Los epoxis suelen tener aminas en el lado B (endurecedor). Las poliureas con frecuencia tienen aminas en el lado B (resina).

Modelos

				
<p>Los pulverizadores XM no están aprobados para usarse en ubicaciones peligrosas salvo que el modelo base, todos los accesorios, todos los kits y todo el cableado cumplan con los reglamentos nacionales, estatales y locales.</p>				

Verifique en la placa de identificación (ID) el número de pieza de 6 dígitos del pulverizador. Use la matriz siguiente para definir la estructura del pulverizador, en base a los seis dígitos. Por ejemplo, la pieza XM1L00 representa un pulverizador multicomponente XM (XM); conjunto de bomba de 5200 psi (1); fuente de alimentación de pared, sin calentadores, sin caja de conexiones y no aprobado para zonas peligrosas (L).

NOTA: Algunas configuraciones de la matriz siguiente no se pueden construir. Consulte con un distribuidor o un representante de Graco.

Para pedir piezas de repuesta, vea la sección Piezas del manual 313289 de Reparación-Piezas del pulverizador multicomponente XM. Los dígitos de la lista no se corresponden con los números de referencia de los planos y listas de piezas.

Tabla 1: Ubicaciones peligrosas

(Consulte las **Aprobaciones de pulverizadores de nivel superior** en la página 11)

Dos primeros dígitos	Tercer dígito		Cuarto dígito				Quinto dígito		Sexto dígito		
	Modelo	Juego de bomba (psi)	Colector remoto	Alimentación eléctrica de control		Calentadores de fluido Viscon HP	Sistema de alimentación		Manguera calefactada		
Alimentación de pared XM_A00				Alternador intrínsecamente seguro XM_D00	A prueba de explosión	Alimentación					
XM	1	XM50 (5200)		N		✓		0	Nada	0	Nada
	3	XM70 (6300)		E*		✓	✓	1	Acero inoxidable de 10 galones		
	5	XM50 (5200)	✓								
	7	XM70 (6300)	✓								

* Utiliza calentadores de fluido Viscon de alta presión (HP) a prueba de explosión.

Tabla 2: Diseñado con componentes aprobados para ubicaciones peligrosas(Sin aprobación de pulverizadores de nivel superior; aprobaciones de componentes individuales enumeradas en el apartado **Aprobaciones**, página 11)

Dos primeros dígitos		Tercer dígito		Cuarto dígito						Quinto dígito		Sexto dígito		
Modelo	Juego de bomba (psi)	Colector remoto		Alimentación eléctrica de control		Calentadores de fluido Viscon HF		Caja de conexiones		Sistema de alimentación		Manguera calefactada		
				Alimentación de pared XM_A00	Alternador intrínsecamente seguro XM_D00	A prueba de explosión		A prueba de explosión		Alimentación				
						240 V	480 V	240 V	480 V					
XM	1	XM50 (5200)		P*		✓	✓				0	Nada	0	Nada
	3	XM70 (6300)		F*		✓		✓			1	Acero inoxidable de 10 galones	W	Agua
	5	XM50 (5200)	✓	J*		✓	✓		✓		2	Patín calefactado de 25 galones	E	Eléctrica
	7	XM70 (6300)	✓	K*		✓		✓		✓				

* Utiliza calentadores de líquido Viscon de caudal alto (HF) a prueba de explosión.

Tabla 3: Ubicaciones no peligrosas(Sin aprobación de pulverizadores de nivel superior; aprobaciones de componentes individuales en el apartado **Aprobaciones de nivel de componentes**, página 12)

Dos primeros dígitos		Tercer dígito		Cuarto dígito						Quinto dígito		Sexto dígito		
Modelo	Juego de bomba (psi)	Colector remoto		Alimentación eléctrica de control		Calentadores de fluido Viscon HF		Caja de conexiones		Sistema de alimentación		Manguera calefactada		
				Alimentación de pared XM_A00	Alternador intrínsecamente seguro XM_D00	240 V	480 V	240 V	480 V	Alimentación				
XM	1	XM50 (5200)		L	✓						0	Nada	0	Nada
	3	XM70 (6300)		M*	✓		✓		✓		1	Acero inoxidable de 10 galones	W	Agua
	5	XM50 (5200)	✓	H*	✓			✓		✓	2	Patín calefactado de 25 galones	E	Eléctrica
	7	XM70 (6300)	✓											

* Utiliza calentadores de fluido Viscon de caudal alto (HF).

Aprobaciones

Tabla 4: Aprobaciones de pulverizadores de nivel superior

Modelo de pulverizador	Aprobaciones de nivel superior
XM_N_ _	 Ex II 2 G Ex ib pxb IIA T3 Gb Tamb = de 0 °C a 54 °C FM09ATEX0015X FM21UKEX0167X  FM _{US} APPROVED Ex i, Clase I, Div. 1, Grupo D, T3. Ta = 0 °C a 54 °C  CE 2575 EAC UKCA 0359
XM_E_ _	 Ex II 2 G Ex db ib pxb IIA T3 Tamb = de 0 °C a 54 °C FM09ATEX0015X FM21UKEX0167X  FM _{US} APPROVED Ex i, Clase I, Div. 1, Grupo D, T3. Ta = 0 °C a 54 °C  CE 2575 EAC UKCA 0359
XM_P_ _ XM_F_ _	El sistema está diseñado para ubicaciones peligrosas con la clasificación de Clase I, División 1, Grupo D T3 de 0 °C a 54 °C  CE EAC
XM_J_ _ XM_K_ _	El sistema está diseñado para ubicaciones peligrosas con la clasificación de Clase I, División 1, Grupo D T3 de 0 °C a 54 °C
XM_L_ _ XM_M_ _ XM_H_ _	 CE EAC UKCA

Tabla 5: Aprobaciones de nivel de componentes

Potencia de control		Ubicación norteamericana		Atmósfera europea		Aprobaciones
Componente	Descripción	No Peligrosa	Peligrosa Clase I, División 1	No Explosivo	Explosivo	
XM_D00	Alternador intrínsecamente seguro	✓	✓	✓	✓	<p>Ex db ib pxb IIA T3 Tamb = de 0 °C a 54 °C FM09ATEX0015X FM21UKEX0167X</p> <p>Intrínsecamente seguro/Sécurité intrinsèque, Ex i, Clase I, Div. 1, Grupo D, T3. Ta = 0 °C a 54 °C</p>
XM_A00	Alimentación de pared	✓		✓		

Calentador de fluido Viscon		Ubicación norteamericana		Atmósfera europea		Aprobaciones
Componente	Descripción	No peligrosa	Peligrosa Clase I, División 1	No Explosivo	Explosivo	
26C476	Ex HF de 480 V	✓	✓	✓	✓	<p>9902471 Clase 1, División 1, Grupos C, D (T3) Ta = -20 °C a 60 °C</p> <p>N.º certificado: 18-KA4B0-0072X</p> <p>II 2 G Ex db IIB T4 Gb</p>
24W248	Ex HF de 240 V	✓	✓	✓	✓	<p>ITS14ATEX18155X IT521UKEX0367X</p> <p>Especificaciones IECEx EX db IIB T4 Gb Certificado IECEx N° IECEx ETL 14.0046X Ta = -20 °C a 60 °C</p>
24P016	HF de 240 V ordinaria	✓		✓		<p>Intertek</p>
26C475	HF de 480 V ordinaria	✓		✓		<p>9902471 Certificado para CAN/USA C22.2 No. 61010, 61010-2-010 Cumple con UL 61010, 61010-2-010</p>

Caja de conexiones		Ubicación norteamericana		Atmósfera europea		Aprobaciones
Componente	Descripción	No peligrosa	Peligrosa Clase I, División 1	No Explosivo	Explosivo	
Armario eléctrico a prueba de explosión		✓	✓			 Clase I, División 1, Grupos B, C y D UL 1203/CSA C22.2 N.º 25 y 30
26C583	Caja de conexiones a prueba de explosión de 480 V	✓	✓			Diseñado para estándares: UL 60079-0 UL 60079-25
26C906	Caja de conexiones a prueba de explosión de 480 V, calentamiento eléctrico de manguera	✓	✓			
26C581	Caja de conexiones a prueba de explosión de 240 V	✓	✓	✓		
26C905	Caja de conexiones a prueba de explosión de 240 V, calentamiento eléctrico de manguera	✓	✓	✓		
Armario eléctrico para ubicación ordinaria		✓		✓		
26C582	Caja de conexiones de 480 V	✓		✓		   Intertek 9902471 Conforme a la norma UL 508A Certificado conforme a la norma CAN/CSA C22.2 N.º 14
26C904	Caja de conexiones de 480 V, calentamiento eléctrico de manguera	✓		✓		
26C580	Caja de conexiones de 240 V	✓		✓		
26C899	Caja de conexiones de 240 V, calentamiento eléctrico de manguera	✓		✓		
Armario eléctrico para ubicación ordinaria		✓		✓		

Conjunto de tolva calefactada		Ubicación norteamericana		Atmósfera europea		Aprobaciones
Componente	Descripción	No peligrosa	Peligrosa Clase I, División 1	No Explosivo	Explosivo	
25P239*	Calentadores por inmersión, 480 V	✓	✓			 C US Clase I, División 1, Grupos B, C y D (T4)
25N577	Calentadores por inmersión, 240 V	✓	✓	✓		 C US  Clase I, División 1, Grupos B, C y D (T4)
25N584	Bomba 5:1 Monark	✓	✓	✓	✓	 Ex h IIb T2 Ga/Gb TS503ATEX11228X TS21UKEX0322X 
25N588	Agitador de tolva Xtreme-Duty	✓	✓	✓	✓	 Ex h IIb T4 Ga/Gb TS16ATEX10098AX TS21UKEX0262X 0°C ≤ Ta ≤ 50°C 

* Se selecciona si se pide XM_H_ , XM_F_ . De manera predeterminada, se usará el calentador por inmersión de 240 V si se pide XM_M_ , XM_P_ o XM_J_ .

Manguera calefactada		Categoría de ubicación norteamericana		Categoría de atmósfera europea		Aprobaciones
Componente	Descripción	No peligrosa	Peligrosa Clase I, División 1	No Explosivo	Explosivo	
Consulte el manual de la manguera calefactada por agua para ver la lista completa de números de pieza	Con camisa de agua	✓	✓	✓	✓	 
Consulte el manual de la manguera calefactada eléctricamente para ver la lista completa de números de pieza y aprobaciones	Eléctrica	✓	✓	✓		 C US 38141 Clase I, División 1 

Descripción general

Uso

Los pulverizadores multicomponente XM pueden mezclar y pulverizar la mayoría de los recubrimientos protectores bicomponente de epoxi y uretano. Cuando use materiales de asiento rápido (menos de 10 minutos de vida útil) debe usar un colector de mezcla remoto.

Los pulverizadores multicomponente XM se manejan a través de la interfaz del usuario, los controles de aire y los controles de fluido.

El pulverizador XM funciona usando presión de aire comprimido. El modelo XM para ubicaciones peligrosas cuenta con un alternador intrínsecamente seguro que tiene como fuente de alimentación una turbina alimentada por aire comprimido. La presión de trabajo del módulo del alternador debe ajustarse a 12,6 +/- 10 kPa (1,26 +/- 0,07 bar; 18 +/- 1 psi).

Ubicación

--	--	--	--	--

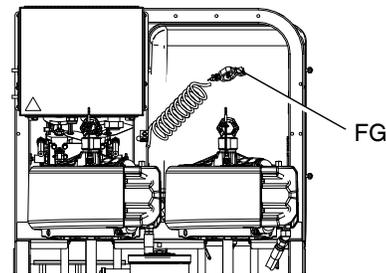
Los pulverizadores XM no están aprobados para usarse en ubicaciones peligrosas salvo que el modelo base, todos los accesorios, todos los kits y todo el cableado cumplan con los reglamentos nacionales, estatales y locales. Consulte el apartado **Modelos**, en la página 9, para determinar la ubicación apropiada para su modelo concreto.

Conexión a tierra

--	--	--	--	--

El equipo se debe conectar a tierra para reducir el riesgo de chispas estáticas y descargas eléctricas. Las chispas eléctricas o estáticas pueden provocar la ignición o explosión de los vapores. Una conexión a tierra inapropiada puede causar descargas eléctricas. La conexión a tierra proporciona un escape para la corriente eléctrica.

Sistema: conecte el cable de tierra de la fuente de alimentación en el compartimento eléctrico como se muestra en el apartado **Conexión de la fuente de alimentación** en el manual de funcionamiento de su pulverizador XM (consulte **Manuales relacionados**, página 3). Conecte el cable de tierra del pulverizador XM (FG) a una toma de tierra fiable.



Mangueras de aire y de fluido: utilice únicamente mangueras conductoras de la electricidad con una longitud combinada máxima de 152 m (500 pies) para garantizar la continuidad de la conexión a tierra. Verifique regularmente la resistencia eléctrica de la manguera. Si la resistencia total de la manguera excede los 29 megohmios, sustituya la manguera de inmediato.

Pistola de pulverización: conéctela a tierra mediante la conexión a una bomba y a una manguera de fluido correctamente conectadas a tierra.

Cubos de disolvente: siga las normas locales. Use solo cubos metálicos conductores colocados sobre una superficie conectada a tierra. No coloque el cubo en una superficie no conductora, como papel o cartón, ya que se interrumpe la puesta a tierra.

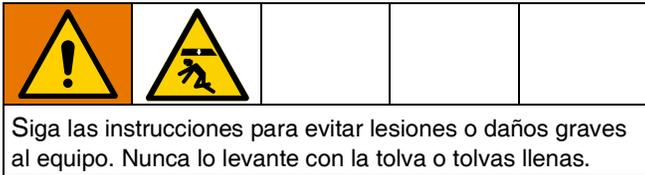
Para mantener la continuidad de la conexión a tierra al limpiar o aliviar la presión: mantenga siempre con firmeza una parte metálica de la pistola de pulverización contra el lado de un cubo metálico conectado a tierra; luego dispare la pistola.

Objeto que está siendo pulverizado: siga las normas locales.

Recipiente de suministro de fluido: siga las normas locales.

Compresor de aire: siga las recomendaciones del fabricante.

Forma correcta de levantar el pulverizador



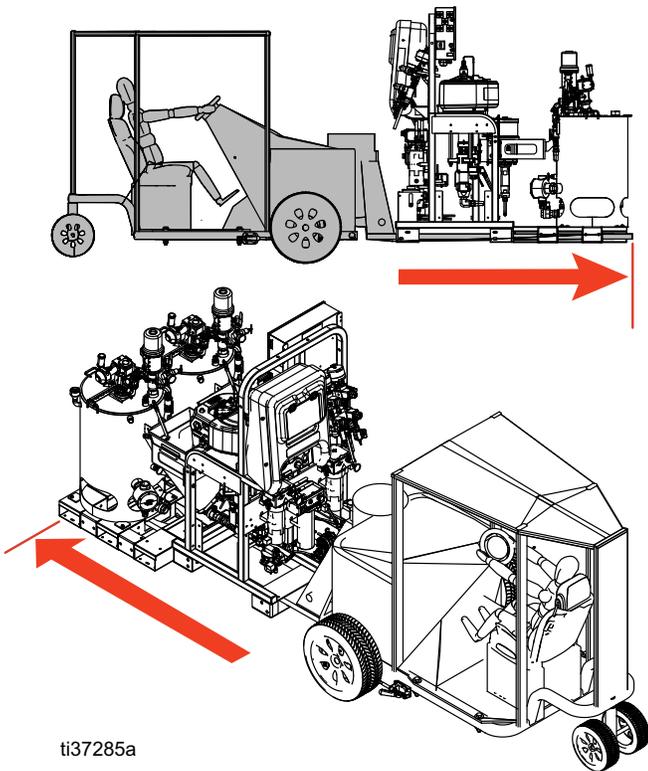
AVISO

Para evitar salpicaduras y asegurarse de una distribución uniforme del peso, vacíe todo el fluido antes de levantar el dosificador.

Izado usando una carretilla elevadora

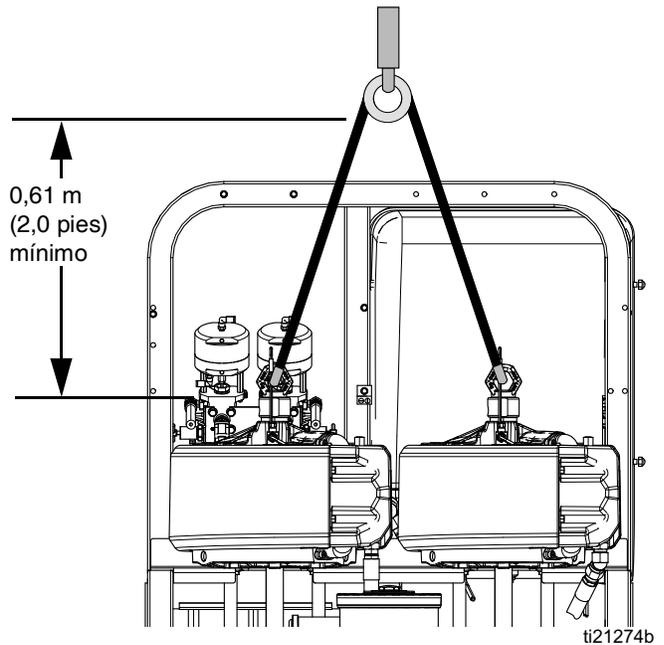
La alimentación eléctrica debe estar desconectada. El pulverizador también se puede levantar y mover usando una carretilla elevadora. Levante el pulverizador cuidadosamente; asegúrese de que esté equilibrado de manera uniforme.

NOTA: Si se instalan tolvas de 95 l (25 gal.), asegúrese de que las pinzas de la carretilla elevadora abarcan toda la unidad. La carretilla elevadora debe hacer la maniobra de aproximación por la parte delantera de la unidad.



Izado usando un dispositivo de elevación

El pulverizador también se puede izar y mover usando un dispositivo de elevación. Conecte una eslinga enganchando un extremo en cada uno de los anillos de elevación del motor neumático. Enganche el anillo central a un aparejo. Vea la figura siguiente. Levante el pulverizador cuidadosamente; asegúrese de que esté equilibrado de manera uniforme. No levante con tolvas de 25 galones (95 l) conectadas a la unidad.



Procedimiento de descompresión



Siga el Procedimiento de descompresión siempre que vea este símbolo.

Este equipo seguirá presurizado hasta que se alivie manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y por piezas en movimiento, siga este Procedimiento de descompresión cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, comprobar o realizar tareas de mantenimiento el equipo.

Alivio de presión de los fluidos A y B

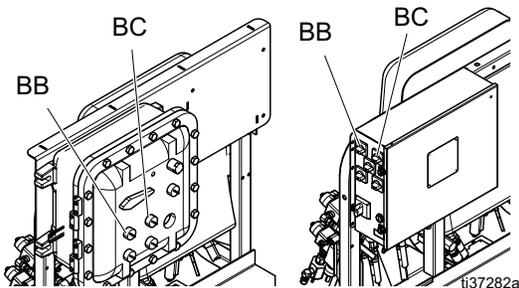
1. Ponga el seguro del gatillo.



TI1949a

2. Pulse .

3. Si se usan calentadores de fluido, use los interruptores del calentador principal (BC) de la caja de conexiones de este para apagarlos.



ti37282a

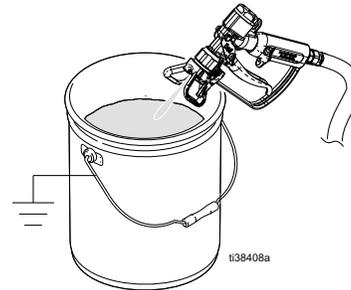
4. Si se utilizan las bombas de alimentación, apáguelas cerrando el regulador de aire de dicha bomba y la válvula de aire de la bomba.

5. Quite el seguro del gatillo.



TI1950a

6. Sujete una parte metálica de la pistola firmemente en un cubo metálico conectado a tierra con un protector contra salpicaduras instalado. Dispare la pistola para aliviar la presión en las mangueras de material.



i38408a

7. Ponga el seguro del gatillo.



TI1949a

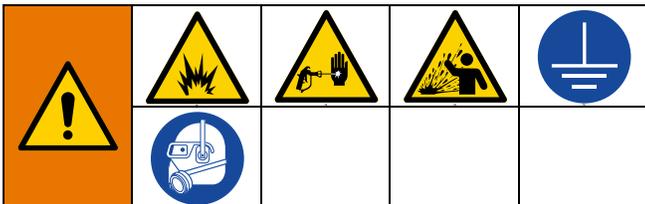
8. Cierre las válvulas del colector de mezcla (AH, AJ).

AVISO

Para evitar que el material se seque en las líneas de fluido y dañe el equipo, limpie siempre la manguera de mezcla después de aliviar la presión de los fluidos A y B a través del colector de mezcla. Siga lo indicado en **Limpieza de colector de mezcla, manguera y pistola de pulverización**, página 18, cuando deje de pulverizar o de dispensar y antes de limpiar, revisar, reparar o transportar el equipo.

Limpeza

Limpeza de colector de mezcla, manguera y pistola de pulverización

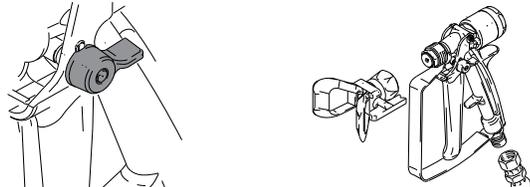


Para evitar incendios y explosiones, conecte siempre a tierra el equipo y el contenedor de desechos. Para evitar chispas estáticas y lesiones por salpicaduras, limpie siempre con la presión más baja posible.

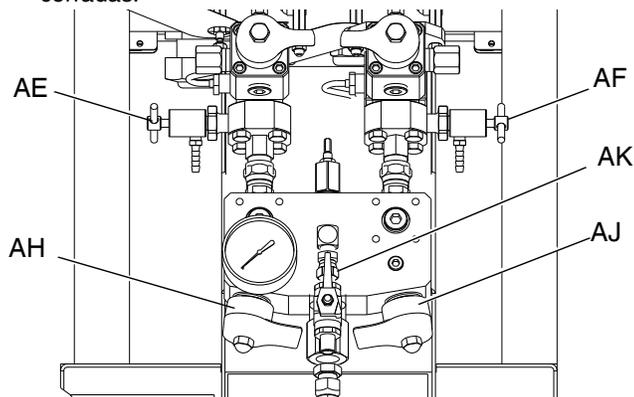
El disolvente caliente puede incendiarse. Para evitar incendios y explosiones:

- Limpie el equipo solo en una zona bien ventilada.
- Compruebe que la alimentación eléctrica esté apagada y que el calentador esté frío antes de limpiarlo.
- No encienda el calentador hasta que todas las líneas de fluido estén libres de disolvente.

1. Pulse  para apagar el sistema. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 17. Ponga el seguro del gatillo. Retire la boquilla de pulverización.

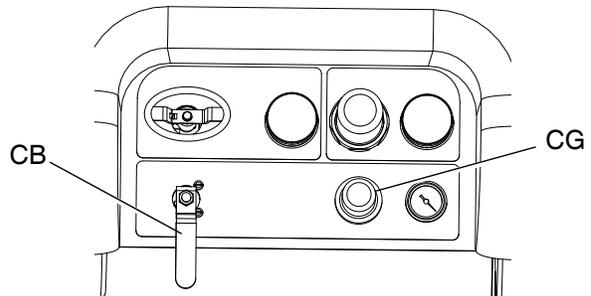


2. Asegúrese de que las válvulas de muestreo (AE, AF) y las válvulas del colector de mezcla (AH, AJ) están cerradas.

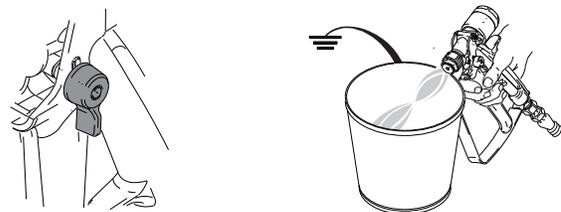


3. Abra la válvula de cierre de disolvente (AK) en el colector de mezcla.

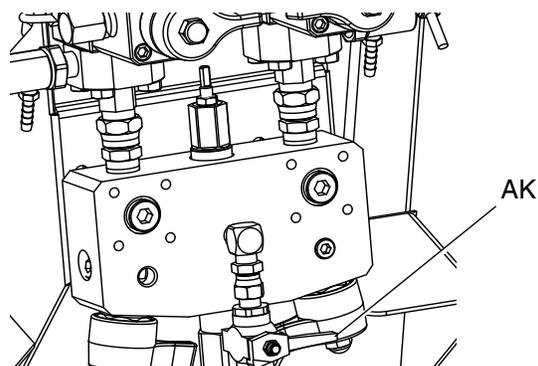
4. Verifique que el regulador de aire de la bomba de disolvente (CG) esté a 0 psi, y abra después el control de aire de la bomba de disolvente (CB). Tire hacia afuera y gire lentamente el regulador de aire de la bomba de disolvente (CG) en sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión de aire. Use la presión más baja posible.



5. Quite el seguro del gatillo. Sujete una parte metálica de la pistola firmemente en un cubo metálico conectado a tierra con protector contra salpicaduras instalado. Use una tapa de cubo con agujero para poder dispensar a través de ella. Procure mantener los dedos lejos de la parte delantera de la pistola. Dispare la pistola hasta que aparezca disolvente limpio.

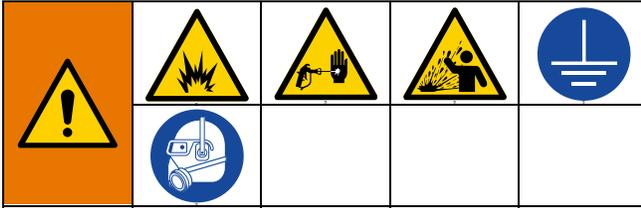


6. Cierre la válvula de aire de la bomba de disolvente (CB).
7. Mantenga una parte metálica de la pistola contra el lado de un cubo metálico conectado a tierra y dispare la pistola para aliviar presión. Cierre la válvula de lavado con disolvente (AK) después de aliviar la presión.



8. Ponga el seguro del gatillo.
9. Desarme y limpie la boquilla de pulverización con disolvente. Vuelva a instalarla en la pistola.

Tolvas para limpieza

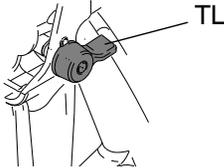


Para evitar incendios y explosiones, conecte siempre a tierra el equipo y el contenedor de desechos. Para evitar chispas estáticas y lesiones por salpicaduras, limpie siempre con la presión más baja posible.

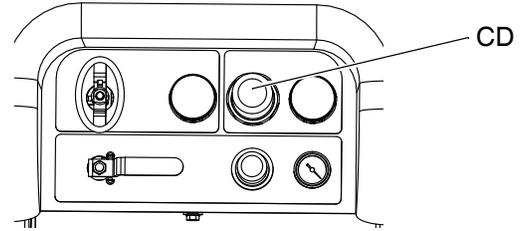
El disolvente caliente puede incendiarse. Para evitar incendios y explosiones:

- Limpie el equipo solo en una zona bien ventilada.
- Compruebe que la alimentación eléctrica esté apagada y que el calentador esté frío antes de limpiarlo.
- No encienda el calentador hasta que todas las líneas de fluido estén libres de disolvente.

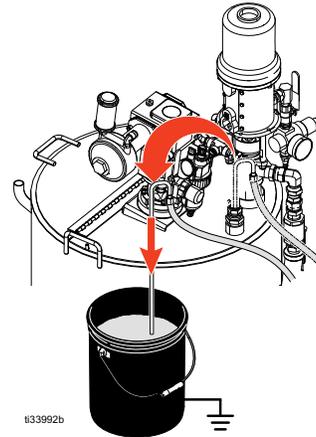
1. Si se usan calentadores de fluido, use los interruptores del calentador de la tolva (BD) de la caja de conexiones para apagarlos. Espere a que el equipo se enfríe antes de comenzar la limpieza.
2. Consulte el apartado **Limpeza de colector de mezcla, manguera y pistola de pulverización**, página 18.
3. Ponga el seguro del gatillo (TL).



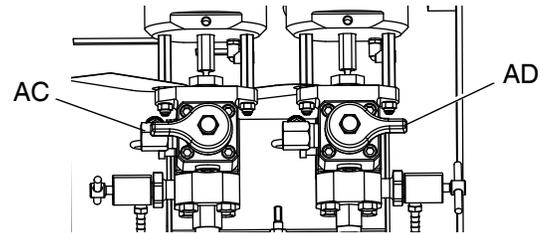
4. Gire el regulador de presión de aire del motor (CD) completamente en sentido contrario a las agujas del reloj para cerrarlo.



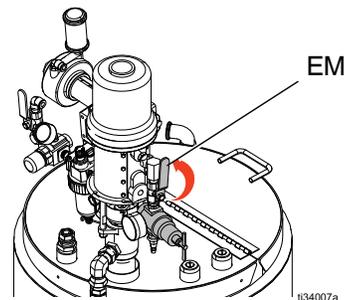
5. Desplace las líneas de recirculación (U) para separar los recipientes de fluido conectados a tierra.



6. Abra las válvulas de recirculación (AC, AD).



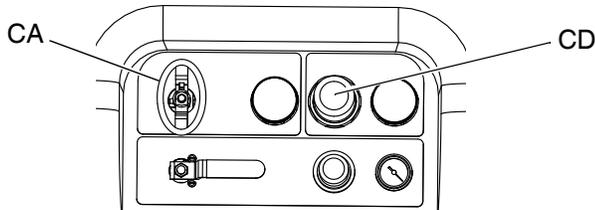
7. Abra la válvula de aire de la bomba de alimentación (EM) y comience a bombear material fuera de la tolva. La bomba de alimentación puede calarse.



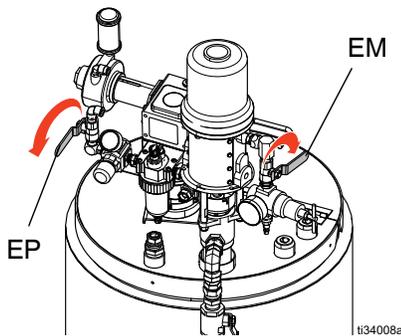
8. Seleccione las bombas para recircular pulsando 

para desplazarse por:  ,  o  .

9. Conecte la válvula de cierre de aire principal (CA). Use el regulador de aire del sistema (CD) para aumentar lentamente la presión de aire a las bombas hasta que comiencen a funcionar lentamente.

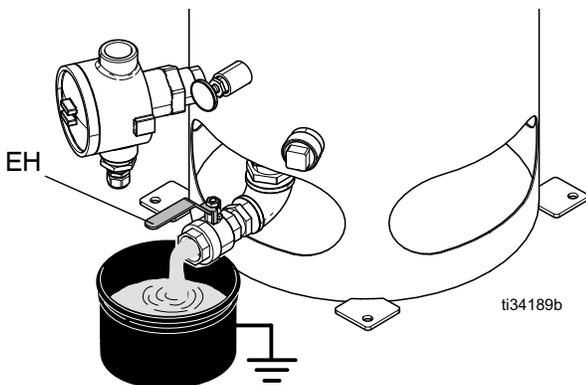


10. Haga funcionar las bombas de alimentación hasta que estén secas. Cierre la válvula de aire de la bomba de alimentación (EM) y la válvula de aire del agitador (EP).

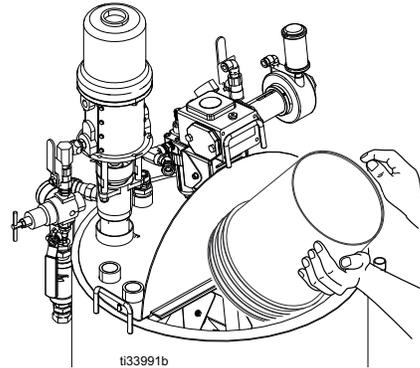


11. Haga funcionar las bombas de fluido de alta presión principal hasta vaciar el material del sistema, pulse .

12. Coloque un cubo pequeño debajo de la tolva y abra el drenaje de material (EH) para drenar completamente el material pulverizado.

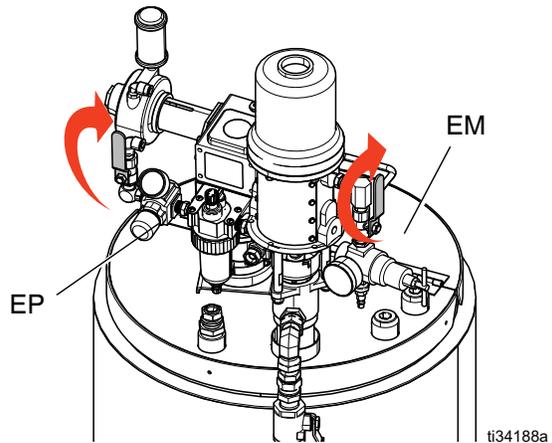


13. Cierre el drenaje de material (EH) y llene la tolva con disolvente.



14. Vuelva a colocar las líneas de circulación (U) en sus respectivas tolvas.

15. Abra la válvula de aire del agitador (EP) y la válvula de aire de la bomba de alimentación (EM).

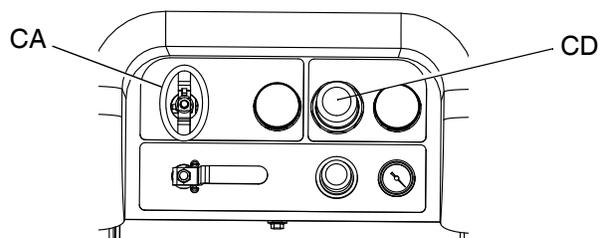


16. Seleccione las bombas para recircular pulsando 

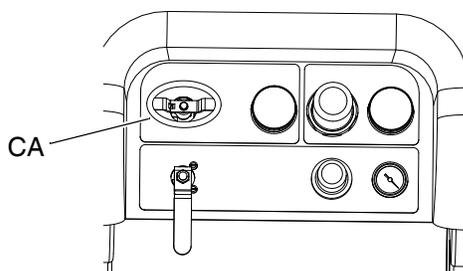
para desplazarse por:  ,  o  .

17. Conecte la válvula de cierre de aire principal (CA). Use el regulador de aire del sistema (CD) para aumentar poco a poco la presión de aire a las bombas hasta que comiencen a funcionar lentamente. Haga circular entre dos o tres minutos.

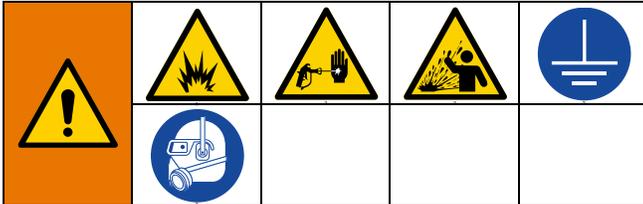
18. Para vaciar el material, mueva las líneas de circulación a un recipiente de residuos o usando el drenaje de material (EH).



19. Repita los pasos 13-18. Cambie el disolvente de limpieza hasta que salga limpio.
20. Cierre la válvula de cierre de aire principal (CA).



Vaciado y limpieza del sistema completo (pulverizador nuevo o finalización del trabajo)



Para evitar incendios y explosiones, conecte siempre a tierra el equipo y el contenedor de desechos. Para evitar chispas estáticas y lesiones por salpicaduras, limpie siempre con la presión más baja posible.

El disolvente caliente puede incendiarse. Para evitar incendios y explosiones:

- Limpie el equipo solo en una zona bien ventilada.
- Compruebe que la alimentación eléctrica esté apagada y que el calentador esté frío antes de limpiarlo.
- No encienda el calentador hasta que todas las líneas de fluido estén libres de disolvente.

NOTA:

- Si el sistema incluye calentadores y manguera calefactada, apáguelos y deje que se enfríen antes de limpiarlos. **No encienda los calentadores hasta que todas las líneas de fluido estén limpias de disolvente.**
- Use la presión más baja posible al limpiar para evitar salpicaduras.
- Antes de los cambios de color o de hacer una parada para almacenamiento, limpie con un caudal mayor durante un período más prolongado.
- Para limpiar solo el colector de fluido, consulte el apartado **Limpieza de colector de mezcla, manguera y pistola de pulverización**, página 18.

Directrices

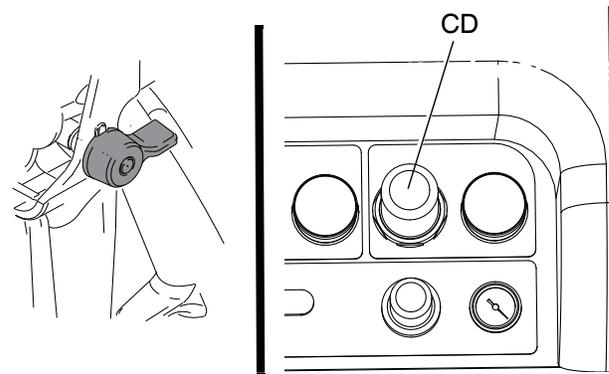
Limpie los sistemas nuevos si los materiales de recubrimiento están contaminados con aceite 10W.

Limpie el sistema cuando se dé alguna de las situaciones siguientes. La limpieza ayudará a evitar que los materiales obstruyan la línea entre las tolvas y las entradas de la bomba.

- Cuando el pulverizador no vaya a ser usado durante más de una semana
- Si los materiales usados se asentarán
- Si usa resinas tixotrópicas que requieren agitación

Procedimiento

1. Siga las indicaciones del **Procedimiento de descompresión**, página 17, y del procedimiento de **Limpieza de colector de mezcla, manguera y pistola de pulverización**, página 18. Ponga el seguro del gatillo. Gire el regulador de aire de la bomba principal (CD) completamente en sentido contrario a las agujas del reloj para cerrarlo.



NOTA: Al limpiar los materiales de recubrimiento, retire los filtros de fluido, si están instalados, y sumérjalos en disolvente para disminuir el tiempo de limpieza. Si se está limpiando un sistema nuevo, deje los filtros en su sitio. Vaya al paso 2.

2. Mueva las líneas de retorno de circulación para separar los recipientes de fluido con el fin de bombear el fluido restante fuera del sistema.
3. Aumente la presión del regulador de aire de la bomba principal (CD) a 21 kPa (2,1 bar, 30 psi).

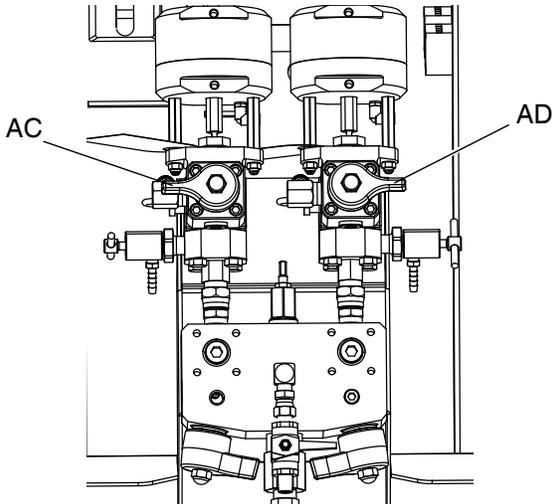
4. Seleccione  . Pulse .

Cuando haga funcionar las bombas de forma independiente,

- configure  o  . Pulse  y  según sea necesario para limpiar.

NOTA: Si el pulverizador no arranca con presión estática, aumente la presión de aire con incrementos de 10 psi (69 kPa, 0,7 bar). Para evitar salpicaduras, no supere 28 kPa (2,8 bar, 40 psi).

- Abra las válvulas de recirculación (AC, AD) para el lado de dispensación de la respectiva bomba. Haga funcionar las bombas hasta vaciar las tolvas A y B. Recupere el material en contenedores separados y limpios.



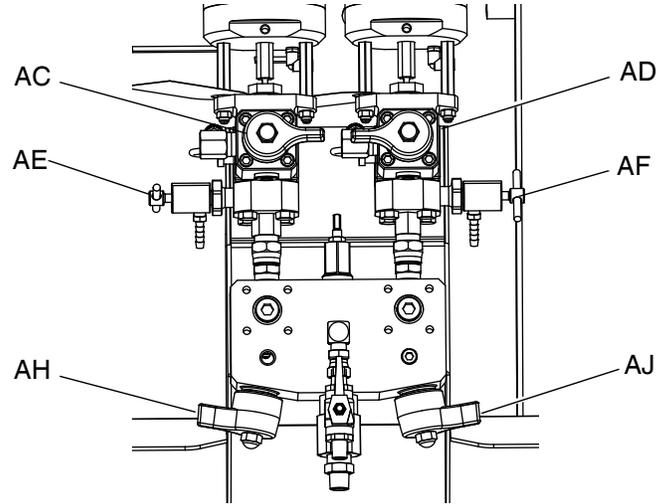
NOTA: Al cebar o limpiar las bombas, es normal que se produzcan alarmas de cavitación o embalamiento de la

bomba. Borre las alarmas  y pulse  nuevamente como sea necesario. Estas alarmas evitan las velocidades excesivas de la bomba, que pueden dañar las empaquetaduras de la bomba.

- Limpe las tolvas, luego añada disolvente a cada uno. Lleve las líneas de circulación a los contenedores de desechos.
- Repita el paso 4 para limpiar por cada lado hasta que salga disolvente limpio por la manguera de recirculación.

- Pulse . Coloque las mangueras de recirculación de nuevo en las tolvas. Continúe recirculando hasta que el sistema se limpie por completo.

- Cierre las válvulas de recirculación (AC, AD) y abra las válvulas del colector de mezcla (AH, AJ). Dispense disolvente limpio a través de las válvulas del colector de mezcla y la pistola.



- Cierre las válvulas del colector de mezcla (AH, AJ).
- Abra lentamente las válvulas de muestreo (AE, AF) para lavar con disolvente hasta que quede limpio.

Cierre las válvulas de muestreo. Pulse .

- Siga el procedimiento de **Estacionamiento de las varillas de las bombas de fluido**, página 24.
- Retire los filtros de la bomba de fluido, si están instalados, y sumérgalos en disolvente. Limpie o sustituya la tapa del filtro. Limpie las juntas tóricas de los filtros y déjelas afuera para que se sequen. No deje las juntas tóricas en disolvente.
- Cierre la válvula de aire principal (E).

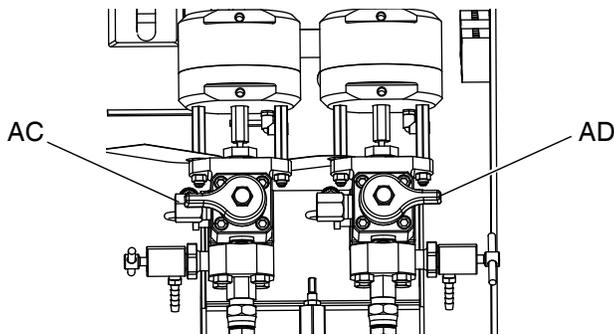
NOTA: Llene las tuercas de empaquetadura de las bombas A y B con TSL. También, deje siempre algún tipo de fluido, como disolvente o aceite en el sistema para evitar la acumulación de incrustaciones. Esta acumulación puede descascararse más adelante. No utilice agua.

Estacionamiento de las varillas de las bombas de fluido

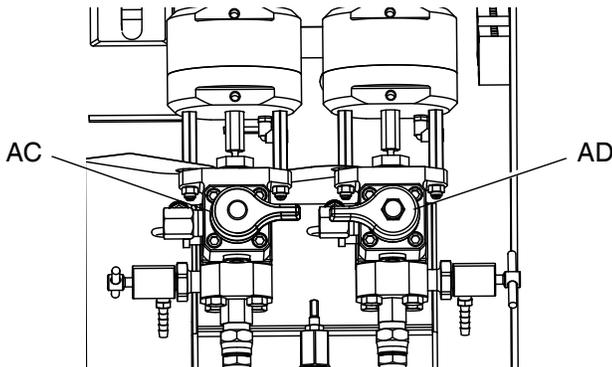
1. Alivie la presión. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 17.

2. Pulse  .

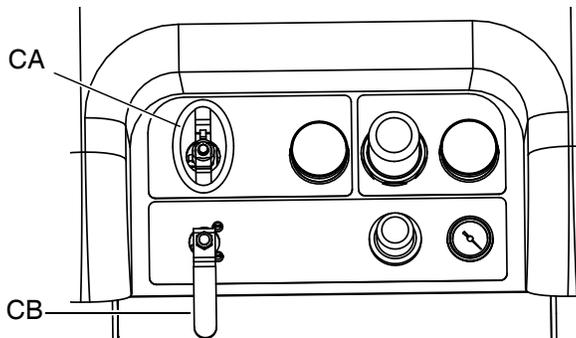
3. Gire las válvulas de recirculación (AC, AD) en sentido contrario a las agujas del reloj para abrirlas. Cada bomba funcionará con recirculación hasta que alcancen la carrera descendente y luego pararán.



4. Cuando se apaga cada LED de bomba azul, cierre la válvula de circulación correspondiente.



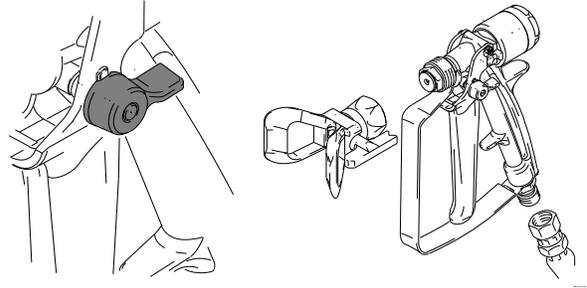
5. Cierre la válvula de aire de la bomba principal (CA) y el suministro de aire a todo el sistema.



Parada de todo el sistema

Siga este procedimiento antes de realizar tareas de mantenimiento o una parada el equipo.

1. Consulte el apartado **Limpieza de colector de mezcla, manguera y pistola de pulverización**, página 18.
2. Ponga el seguro del gatillo, apague el regulador de aire y cierre la válvula de cierre de aire principal. Retire la boquilla de pulverización.

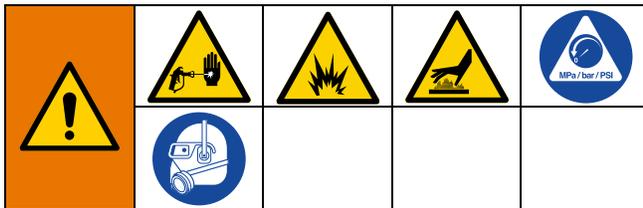


3. Si la unidad va a estar parada más de 24 días:

- Realice el procedimiento de **Estacionamiento de las varillas de las bombas de fluido**.
- Tape las salidas de fluido para mantener el disolvente en las líneas.
- Llene las tuercas de empaquetadura de las bombas A y B con líquido sellador de cuellos (TSL).

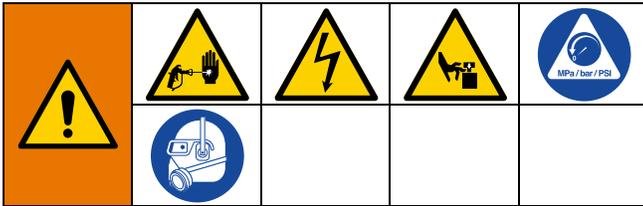
4. Si se va a desconectar la unidad durante más de una semana, siga las indicaciones del apartado **Vaciado y limpieza del sistema completo (pulverizador nuevo o finalización del trabajo)** en la página 22.

Procedimiento de limpieza



1. Asegúrese de que todo el equipo esté conectado a tierra. Siga el **Conexión a tierra** de la página 15.
2. Asegúrese de que la zona donde se limpiará el pulverizador esté bien ventilada; retire todas las fuentes de ignición.
3. Apague todos los calentadores y deje que el equipo se enfríe.
4. Limpie el material mezclado. Consulte el apartado **Limpieza de colector de mezcla, manguera y pistola de pulverización**, página 18.
5. Alivie la presión. Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión** en la página 17.
6. Pare el pulverizador y desconecte toda la alimentación. Siga el procedimiento de **Estacionamiento de las varillas de las bombas de fluido** de la página 24.
7. Limpie las superficies externas usando únicamente un paño empapado en disolvente que sea compatible con el material de pulverización y las superficies limpiadas.
8. Deje pasar tiempo suficiente para que se seque el disolvente antes de usar el pulverizador.

Resolución de problemas



Para evitar lesiones debido al funcionamiento inesperado de la máquina iniciado por un controlador remoto, desconecte el cable de E/S del cliente del sistema antes de realizar la resolución de problemas.

Este equipo seguirá presurizado hasta que se alivie manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado tales como inyección en la piel y salpicaduras de fluido, así como las ocasionadas por piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de descompresión** de la página 17 cuando deje de bombear y antes de limpiar, revisar o realizar tareas de mantenimiento en el equipo.

NOTA: El pulverizador funciona usando presión de aire. Muchos problemas son provocados por un suministro de aire inadecuado. El manómetro de aire de entrada no puede caer debajo de 50 psi (0,35 MPa; 3,5 bar) mientras está funcionando.

NOTA: Si se visualiza un código de error, consulte el manual de funcionamiento del pulverizador XM.

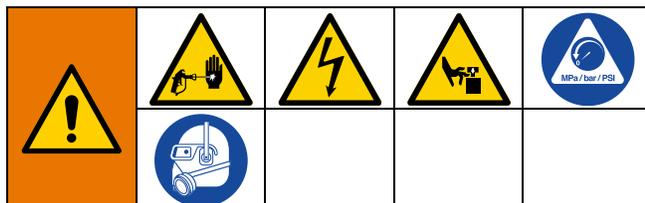
1. Siga lo indicado en el **Procedimiento de descompresión**, página 17, antes de limpiar, verificar o reparar la pistola.
2. Revise todos los problemas y causas posibles antes de desmontar la pistola.

Problema	Causa	Solución
La pantalla no se enciende en el sistema con fuente de alimentación de alternador. Sin alimentación eléctrica.	Válvula de aire no conectada.	Conecte la válvula principal de aire al sistema.
	Presión de suministro de aire demasiado baja.	Aumente la presión a 0,21 MPa (2,1 bar, 30 psi) o más.
	Filtros del suministro de aire obstruidos. El filtro del colector de entrada (604) o el filtro del regulador de aire (344) está obstruido.	Limpie los vasos de los filtros; sustituya los elementos filtrantes. Página 29.
	Regulador de aire de la turbina (277) configurado demasiado bajo.	Ajuste a 18 +/- 1 psi (12,6 +/- 10 kPa; 1,26 +/- 0,07 bar).
	Fallo de la turbina del alternador.	Repáre o sustituya la turbina. Página 36.
	La fuente de alimentación no está conectada a la tarjeta principal.	Verifique las conexiones de alimentación eléctrica a la tarjeta principal. Consulte Esquema eléctrico detallado, pulverizador XM con alimentación de pared (página 1) , a partir de la página 51.
	Fallo de la tarjeta de la pantalla.	Sustituya la tarjeta de la pantalla. Página 34.
La pantalla no se enciende en el sistema con alimentación de alternador. La luz verde está presente en el FCM (218) y el USB (219), pero no hay luz verde presente en la parte trasera del módulo de pantalla (204).	Cable de CAN (268) defectuoso. O el cable de CAN está desconectado.	Verifique el cable y vuelva a conectarlo. Consulte Conjunto del alternador , página 84.
	Módulo de pantalla defectuoso.	Sustituya el módulo de pantalla. Consulte Interfaz de usuario/cuadro de control , página 30.

Problema	Causa	Solución
No se enciende la pantalla del sistema con fuente de alimentación de pared. Sin luz verde presente en la parte trasera del módulo de pantalla (204).	Sin alimentación eléctrica. Desconexión “apagada” o disyuntor “abierto”.	Reposicione el interruptor de desconexión principal y el disyuntor.
	Sin luces verdes presentes en la pantalla, FCM o módulo USB.	Verifique si hay 24 V CC en J1, clavijas 2 y 3, de la fuente de alimentación. Consulte Esquema eléctrico detallado, pulverizador XM con alimentación de pared (página 1) , a partir de la página 51. Si no hay 24 V CC, sustituya con 15V747.
	Sin alimentación a la pantalla a través del cable de CAN (266). La luz verde está presente en el FCM (218), pero no está presente en el módulo USB (219).	Verifique el cable de CAN. Sustituya según sea necesario. Consulte Conjunto de fuente de alimentación de pared , página 85.
	La luz verde está presente en el módulo USB (219).	Verifique el cable de CAN (274). Sustituya según sea necesario. Consulte Conjunto de fuente de alimentación de pared , página 85.
No se enciende la pantalla del sistema con fuente de alimentación de pared. La luz verde está presente en la parte trasera del módulo de pantalla (204).	Fallo del módulo de pantalla.	Sustituya el módulo de pantalla. Consulte Interfaz de usuario/cuadro de control , página 30.
Las bombas no funcionan cuando se selecciona el modo de ejecución y el LED azul está encendido.	Presión de aire a las bombas demasiado baja.	Aumente la presión a 0,35 MPa (3,5 bar, 50 psi) o más.
	Las líneas piloto de aire están obstruidas.	Verifique las líneas piloto en busca de dobleces o aplastamientos.
	Válvula solenoide agarrotada.	Accione el solenoide con la mano, si no funciona, cámbielo. Página 30.
	Válvula(s) piloto de aire piloto al motor agarrotadas.	Sustituya la(s) válvula(s). Página 40.
	La(s) válvula(s) dosificadora(s) no se abren.	Repáre o cambie la(s) válvula(s). Página 40.
	El motor neumático se cala.	Vea el manual del motor neumático.
La prueba de bombas termina sin errores, pero el componente A o el B tiene más de 750 cc de fluido en el vaso de laboratorio.	Se seleccionaron bombas incorrectas en las pantallas de configuración del sistema.	Consulte el Apéndice A del manual de funcionamiento del pulverizador XM.
	Aire atrapado en el fluido debido a agitación, circulación y calor excesivos. El fluido se mide por volumen cuando está comprimido bajo presión.	Repita la prueba de bombas con fluido nuevo. Si se conoce el peso específico de cada fluido, verifique las muestras por peso (750 cc x el peso específico es igual al peso en gramos). Si el peso es correcto, el volumen adicional del vaso de laboratorio es aire.
La prueba de lotes se completa sin errores, pero el componente A o el B tiene más fluido en el vaso de laboratorio que el que se muestra en la pantalla.	Vea las causas para el problema de la prueba de bomba previa.	Vea las soluciones para el problema de la prueba de bomba previa.

Problema	Causa	Solución
El pulverizador no arranca cuando se pulsa el botón de arranque.	Interruptor de arranque o mazo de cables defectuoso.	Verifique la continuidad del interruptor de arranque o del mazo de cables; el interruptor está en un circuito normalmente abierto. Consulte Esquema eléctrico detallado, pulverizador XM con alimentación de pared (página 1) , a partir de la página 51.
	Interruptor de parada o mazo de cables defectuoso.	Verifique la continuidad del interruptor de parada o del mazo de cables; el interruptor de parada está en un circuito normalmente cerrado. Consulte Esquema eléctrico detallado, pulverizador XM con alimentación de pared (página 1) , a partir de la página 51.
Fugas en las válvulas de fluido.	Empaquetaduras flojas o desgastadas.	Apriete la tuerca de empaquetadura. Si la fuga continúa, sustituya las empaquetaduras.
La pintura no se cura uniformemente.	La relación de mezcla no está configurada correctamente.	Verifique que se haya configurado la relación de mezcla correcta y ajustada por volumen. Consulte el manual de funcionamiento del pulverizador XM.
	El material no se mezcla correctamente.	Pruebe la bomba. Asegúrese de que el mezclador está limpio; límpielo según sea necesario. Consulte el manual de funcionamiento del pulverizador XM.
		Coloque en posición el mezclador después de la manguera integradora.
	El material no se acondicionó correctamente antes de añadirlo al pulverizador.	Mezcle el material a fondo.
	No se está usando suficiente manguera integradora.	Añada más manguera integradora.
Seleccione "Fast dosing" (Dosificación rápida) en la configuración.		
Patrón de pulverización deficiente.	Presión del fluido demasiado baja.	Aumente la presión de la bomba.
	Temperatura de fluido demasiado baja.	Aumente la temperatura de fluido.
	Boquilla de pulverización sucia o desgastada.	Alivie la presión. Limpie o cambie la boquilla. Siga las instrucciones del manual de la pistola.
	Filtros de fluido A y B obstruidos.	Limpie los filtros. Consulte el manual de la bomba.
	Mangueras del mezclador parcialmente obstruidas o demasiado restringidas.	Inspeccione las piezas en busca de material endurecido. Limpie o cambie, o use mangueras y mezclador más grandes.

Reparación



Para evitar lesiones debido al funcionamiento inesperado de la máquina iniciado por un controlador remoto, desconecte el cable de E/S del cliente del sistema antes de realizar reparaciones.

Este equipo seguirá presurizado hasta que se alivie manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, tales como inyección en la piel y salpicaduras de fluido, así como las ocasionadas por piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de descompresión** de la página 17 y desconecte la alimentación eléctrica del sistema antes de reparar el equipo.

Si el tiempo de servicio puede exceder la vida útil, siga el procedimiento de **Estacionamiento de las varillas de las bombas de fluido**, en la página 24, antes de realizar tareas de mantenimiento en los componentes de fluido y antes de llevar el pulverizador a una zona de servicio.

Sustitución del elemento del filtro de aire

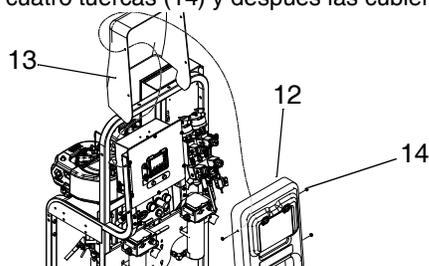
Hay dos filtros de aire en el sistema: el filtro del regulador de aire de entrada en los controles de aire, y el filtro principal del colector de entrada de aire. Verifique los filtros semanalmente y cambie el elemento cuando sea necesario.



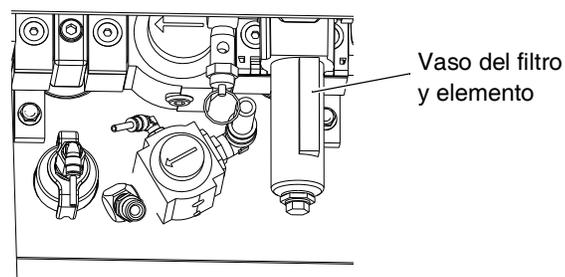
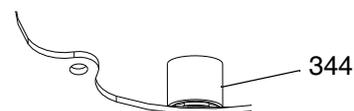
El desmontaje del vaso del filtro de aire presurizado puede causar lesiones graves. No realice labores de mantenimiento en el filtro de aire hasta que la línea de aire esté despresurizada.

Filtro del regulador de control de aire

1. Cierre la válvula de cierre de aire principal de la línea de suministro de aire y en la unidad. Despresurice la línea de aire.
2. Retire las cubiertas delantera y trasera (12, 13). Retire las cuatro tuercas (14) y después las cubiertas.



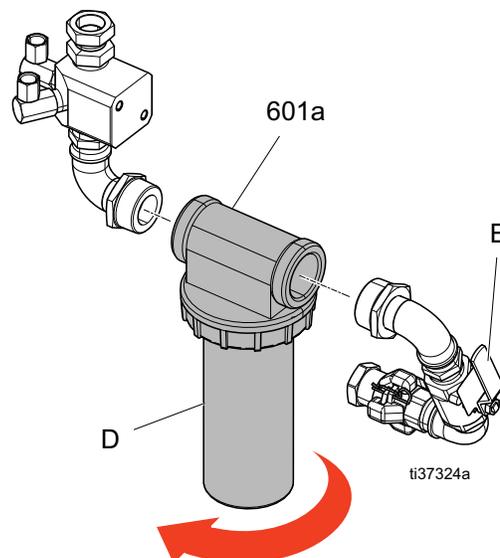
3. Desenrosque el vaso del filtro del regulador de aire de entrada (344).
4. Retire y sustituya el elemento.



5. Enrosque el vaso del filtro con seguridad.

Filtro del colector de entrada de aire principal

1. Cierre la válvula de cierre de aire principal en la línea de suministro de aire y la válvula de aire principal (E) en la unidad. Despresurice la línea de aire.
2. Desenrosque el vaso del filtro (D) de la válvula de aire principal (E).
3. Retire y sustituya el elemento del filtro (601a). Consulte el apartado **Piezas del colector de entrada de aire (26C689)**, página 88.



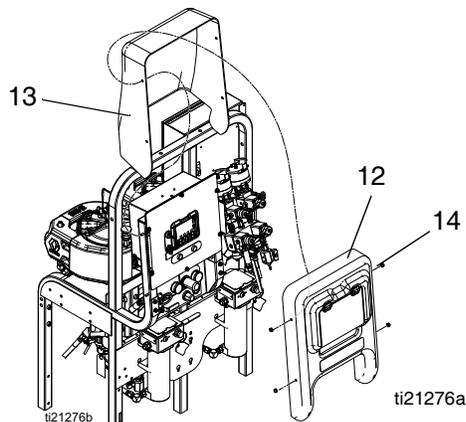
4. Vuelva a armar el vaso del filtro.
5. Vuelva a colocar las cubiertas delantera y trasera (12, 13) usando cuatro tuercas (14).

Interfaz del usuario/cuadro de control

NOTA: Esta sección cubre todos los componentes incluidos en la opción de cuadro de control de suministro de alimentación de pared y en la opción de cuadro de control de fuente de alimentación neumática intrínsecamente segura.

Retirada de la cubierta

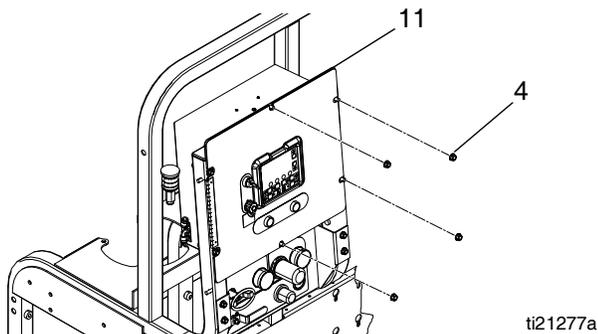
1. Cierre la válvula de cierre de aire principal en la línea de suministro de aire y la del sistema.
2. Retire las cubiertas (12, 13) que cubren el cuadro de control. Quite primero las cuatro tuercas (14) y la cubierta delantera (12).



Sustitución del módulo de solenoide

Siga este procedimiento para sustituir un solenoide solo

1. Retire la cubierta. Consulte el apartado **Retirada de la cubierta**.
2. Desconecte la alimentación eléctrica.
3. Quite cuatro tuercas (4). Deje apretadas dos tuercas del lado izquierdo del panel. Abra el panel delantero del cuadro de control (11).

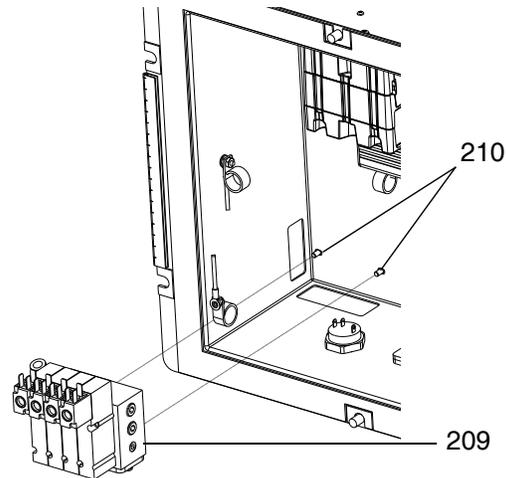


4. Desconecte los conectores de cables de solenoide (242) de los solenoides.

5. Desconecte la línea de aire del bloque colector del solenoide (209).

NOTA: Si su pulverizador es de un modelo intrínsecamente seguro, deberá retirar el regulador de aire del alternador del módulo de solenoide. Consulte el apartado **Sustitución del regulador del alternador**, página 37, para ver instrucciones de desmontaje.

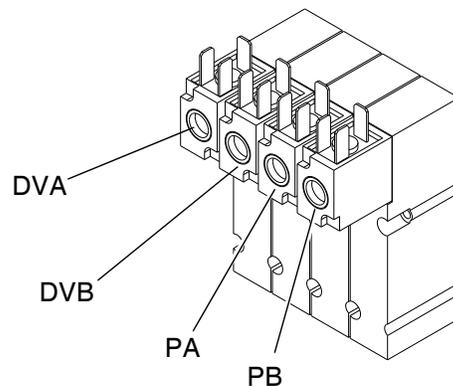
6. Quite los dos tornillos (210).



7. Retire y sustituya el solenoide (209).
8. Vuelva a armar los tornillos (210) y los conectores de cable del solenoide (242).

NOTA: De izquierda a derecha, las funciones del solenoide son las siguientes:

- Válvula dosificadora A (DVA) (normalmente abierta)
- Válvula dosificadora B (DVB) (normalmente abierta)
- Bomba A (PA) (normalmente cerrada)
- Bomba B (PB) (normalmente cerrada)



Actualización de software del módulo USB

1. Retire la cubierta. Consulte el apartado **Retirada de la cubierta**.
2. Use el token de software (206), mostrado en la página 33. Vea el manual de programación del módulo Graco Control Architecture™ (arquitectura de control de Graco) para instrucciones.

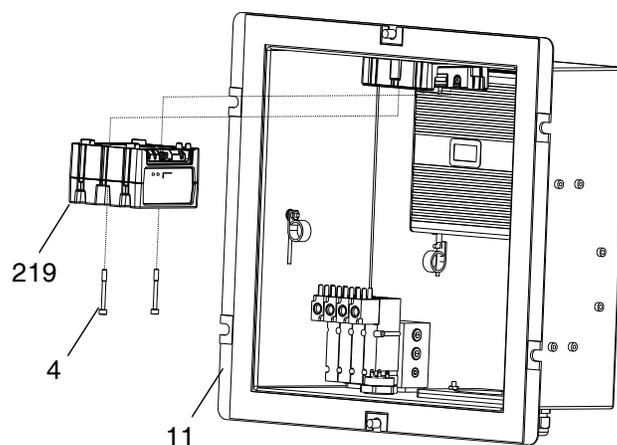
NOTA: Actualice todos los módulos del sistema a la versión del software del Token, aunque esté sustituyendo solo uno o dos módulos. Las versiones de software diferentes pueden no ser compatibles.

Todos los datos en el módulo pueden restablecerse a la configuración de fábrica. Grabe toda la configuración y preferencias del usuario antes de la actualización para facilitar su restauración después de esta.

La última versión de software para cada sistema se puede encontrar en Tech Support (Asistencia técnica) de www.graco.com.

Sustitución del módulo USB

1. Retire la cubierta. Consulte el apartado **Retirada de la cubierta**.
2. Desconecte la alimentación eléctrica.
3. Retire cuatro tuercas (4); deje apretadas dos tuercas del lado izquierdo del panel. Abra el panel delantero del cuadro de control (11).
4. Desconecte los cables de CAN y de USB del módulo USB (219).
5. Retire dos tornillos de montaje del módulo USB y retire el módulo de la base.



6. Siga los pasos en orden inverso para instalar el módulo USB nuevo.
7. Cargue el software. Consulte el apartado **Actualización de software del módulo USB**.

Actualización de software del módulo de control de fluido (FCM)

1. Retire la cubierta. Consulte el apartado **Retirada de la cubierta**.
2. Utilice el token del software (206). Vea el manual de programación del módulo Graco Control Architecture™ (arquitectura de control de Graco) para instrucciones.

NOTA: Actualice todos los módulos del sistema a la versión del software del Token, aunque esté sustituyendo solo uno o dos módulos. Las versiones de software diferentes pueden no ser compatibles.

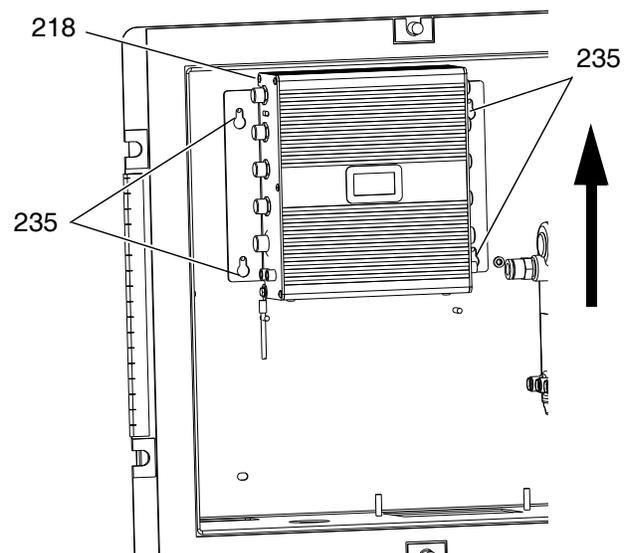
Todos los datos en el módulo pueden restablecerse a la configuración de fábrica. Grabe toda la configuración y preferencias del usuario antes de la actualización para facilitar su restauración después de esta.

La última versión de software para cada sistema se puede encontrar en Tech Support (Asistencia técnica) de www.graco.com.

Sustitución del módulo de control de fluido (FCM)

NOTA: No es necesario retirar el módulo USB antes de sustituir el FCM.

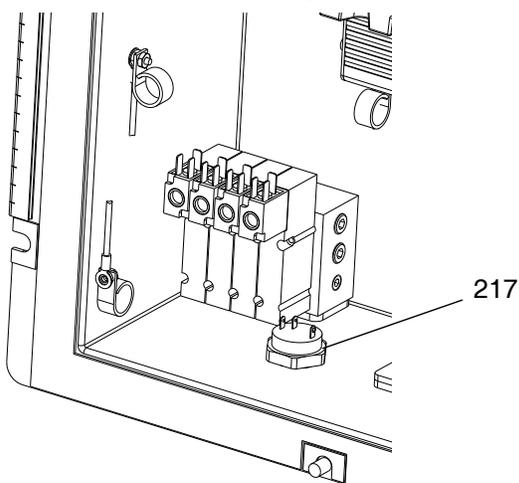
1. Retire la cubierta. Consulte el apartado **Retirada de la cubierta**.
2. Desconecte la alimentación eléctrica.
3. Retire cuatro tuercas (4); deje apretadas dos tuercas del lado izquierdo del panel. Abra el panel delantero del cuadro de control (11).
4. Retire todos los cables del FCM (218). Tome nota de las ubicaciones de los cables.
5. Afloje los cuatro tornillos de montaje (235).



6. Deslice el FCM hacia arriba y afuera de las ranuras de chaveta.
7. Siga los pasos en orden inverso para instalar el FCM nuevo.
8. Cargue el software. Consulte el apartado **Actualización de software del módulo de control de fluido (FCM)**.
9. La mayor parte de la configuración del sistema está guardada en el FCM. Use la pantalla para cambiar la configuración a los valores del FCM anterior. Consulte el manual de funcionamiento de pulverizadores multicomponente XM para ver instrucciones.

Sustitución de la alarma

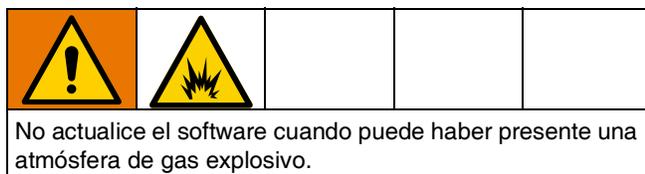
1. Retire la cubierta. Consulte el apartado **Retirada de la cubierta**.
2. Desconecte la alimentación eléctrica.
3. Retire cuatro tuercas (4); deje apretadas dos tuercas del lado izquierdo del panel. Abra el panel delantero del cuadro de control (11).
4. Desconecte los cables de la alarma (217).
5. Desenrosque la alarma (217) y cámbiela.



6. Enrosque la alarma nueva. Vuelva a conectar todos los cables. Consulte **Piezas**, página 59.
7. Vuelva a colocar la cubierta delantera del control de aire (12).

Pantalla

Actualización de software



AVISO

Para evitar daños en el circuito impreso, lleve puesta una pulsera antiestática.

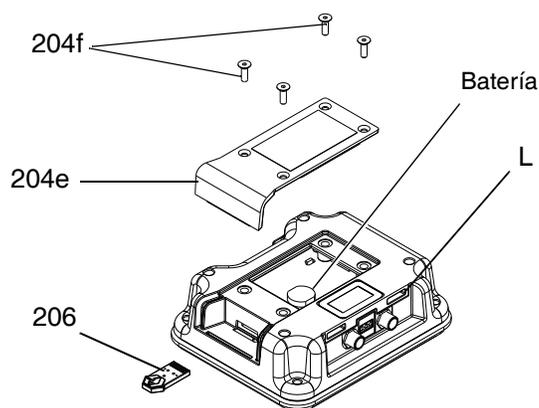
Utilice el token del software (206). Vea el manual de programación del módulo Graco Control Architecture™ (arquitectura de control de Graco) para instrucciones.

NOTA: Actualice todos los módulos del sistema a la versión del software del Token, aunque esté sustituyendo solo uno o dos módulos. Las versiones de software diferentes pueden no ser compatibles.

Todos los datos en el módulo pueden restablecerse a la configuración de fábrica. Grabe toda la configuración y preferencias del usuario antes de la actualización para facilitar su restauración después de esta.

La última versión de software para cada sistema se puede encontrar en Tech Support (Asistencia técnica) de www.graco.com.

1. Retire la cubierta. Consulte el apartado **Retirada de la cubierta**.
2. Desconecte la alimentación eléctrica.
3. Retire cuatro tuercas (4); deje apretadas dos tuercas del lado izquierdo del panel. Abra el panel delantero del cuadro de control (11).
4. Retire los cuatro tornillos (204f) y luego la cubierta de acceso (204e).

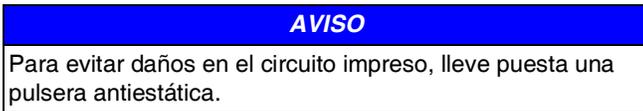
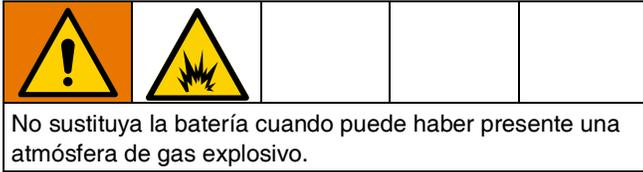


5. Inserte y presione firmemente el token (206) en la ranura.

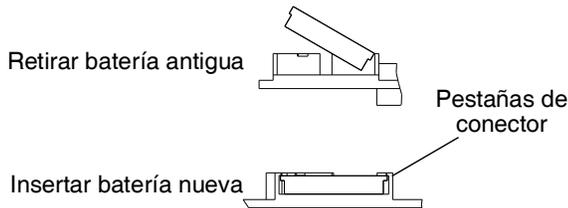
NOTA: No hay ninguna orientación preferida para el token.

6. Encienda la unidad.
7. El indicador luminoso rojo (L) parpadeará hasta que esté completamente cargado el software nuevo.
8. Apague la fuente de alimentación.
9. Extraiga el token (206).
10. Vuelva a armar la cubierta de acceso (204e) y los tornillos (204f).

Sustitución de la batería de la pantalla



1. Realice los pasos 1-4 del apartado **Actualización de software**, página 33.
2. Use un destornillador de cabeza plana para extraer la batería antigua haciendo palanca.



3. Sustitúyala por una batería nueva. Asegúrese de que la batería quepa debajo de las pestañas del conector antes de encajar el otro extremo en su lugar.

NOTA: Use únicamente baterías Panasonic CR2032 como repuesto.

4. Vuelva a armar la cubierta de acceso (204e) y los tornillos (204f).

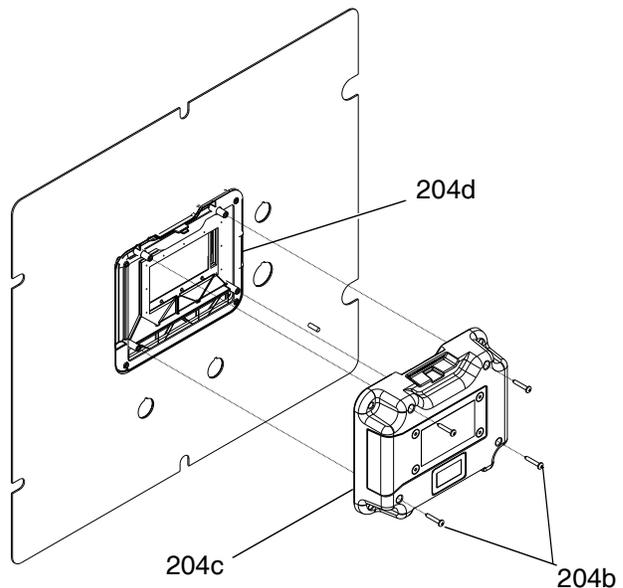
Sustitución de la pantalla

NOTA: Pida el kit 257484 para repuesto.



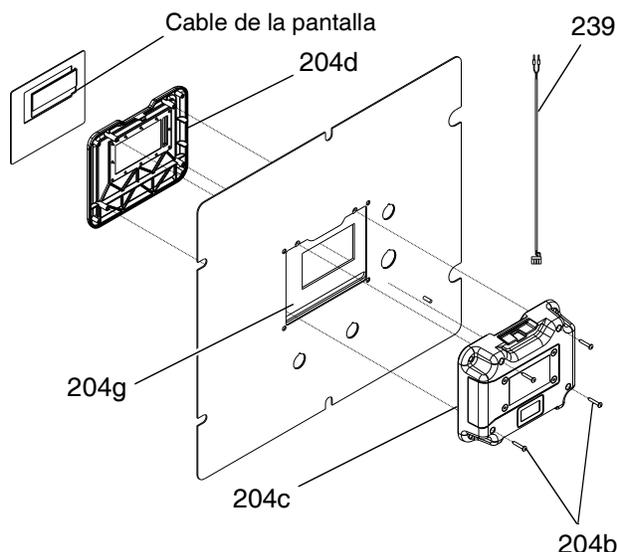
1. Retire la cubierta. Consulte el apartado **Retirada de la cubierta**.
2. Desconecte la alimentación eléctrica.
3. Retire cuatro tuercas (4); deje apretadas dos tuercas del lado izquierdo del panel. Abra el panel delantero del cuadro de control (11).
4. Desconecte el cable de CAN del módulo de pantalla.
5. Retire los cuatro tornillos (204b) del panel trasero de la pantalla (204c) mientras sujeta el panel delantero de la pantalla (204d) en su lugar.

NOTA: Para facilitar el proceso de retirada, use cinta transparente para sujetar el panel delantero de la pantalla (204d) en su lugar.



6. Retire el panel trasero de la pantalla (204c) y desconecte el cable de la pantalla y el cable de la cerradura de contactos (239) del circuito impreso.

7. Retire el panel delantero de la pantalla (204d) y la junta (204g).



8. Deseche el antiguo conjunto de pantalla.
9. Coloque un panel delantero de pantalla (204d) y junta (204g) nuevos en el panel delantero del cuadro de control (11).

NOTA: Para facilitar el proceso de instalación, use cinta transparente para sujetar el panel delantero de la pantalla en su lugar.
10. Conecte con cuidado los cables de la pantalla y el cable de la cerradura de contactos en el circuito impreso nuevo.
11. Instale el tablero trasero de la pantalla (204c) nuevo y fíjelo con cuatro tornillos (204b). Asegúrese de que el cable de la cerradura de contactos sobresalga por la abertura de la parte superior del módulo de pantalla.
12. Instale la cubierta de acceso y los tornillos. Coloque una etiqueta de advertencia en la cubierta de acceso.
13. Vuelva a conectar el cable de CAN en el módulo de pantalla.
14. Vuelva a conectar la alimentación eléctrica.
15. Cargue el software. Consulte el apartado **Actualización de software**, 33.
16. Vuelva a colocar la protección.
17. Configure los ajustes del sistema como estaban configurados en la pantalla antigua. Encontrará instrucciones en el manual de funcionamiento del pulverizador XM.

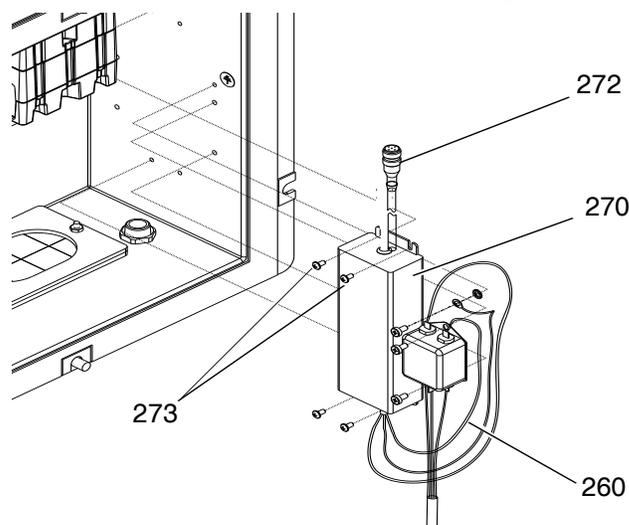
Volver a colocar el panel delantero

Consulte **Sustitución de la pantalla**, página 34, para ver las instrucciones.

Componentes de control de la fuente de alimentación de pared

Sustitución del módulo de fuente de alimentación

1. Retire la cubierta. Consulte el apartado **Retirada de la cubierta**.
2. Desconecte la alimentación principal.
3. Retire cuatro tuercas (4); deje apretadas dos tuercas del lado izquierdo del panel. Abra el panel delantero del cuadro de control (11).
4. Desconecte las conexiones entrantes del cable de alimentación eléctrica del módulo de la fuente de alimentación y del conductor de conexión a tierra (260) del cuadro de control.
5. Desconecte el cable de la fuente de alimentación eléctrica (272) del FCM (218). Consulte **Conjunto de control de fluido** en la página 40.
6. Retire los cuatro tornillos (273) que sujetan el soporte del módulo de alimentación (270) en su lugar.



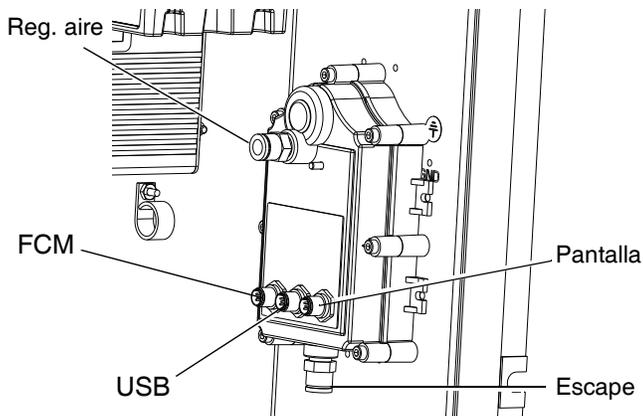
7. Retire y sustituya el módulo de alimentación (270).
8. Siga los pasos en orden inverso para instalar el módulo de alimentación nuevo.

Componentes de control de la fuente de alimentación de alternador

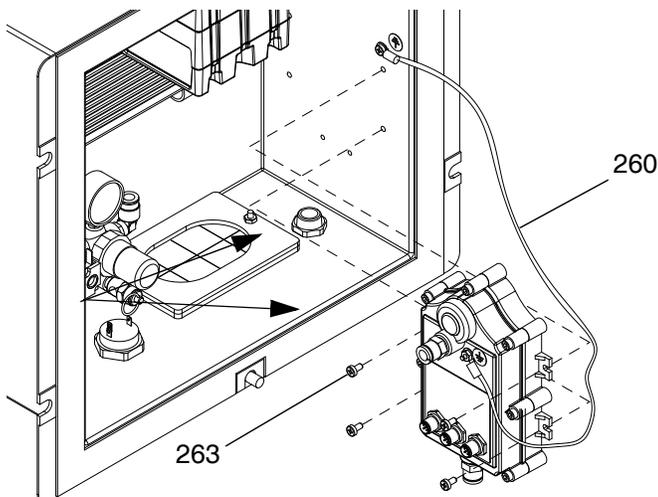
Reparación del módulo de alternador

Hay disponible el kit de reparación del alternador 257147 para sustituir los cojinetes de la turbina.

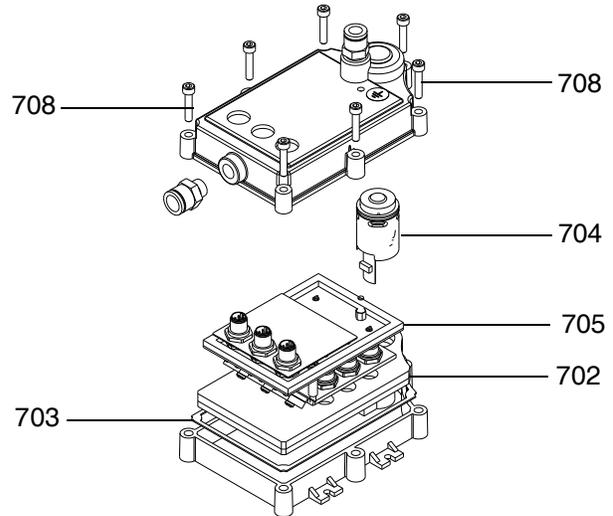
1. Retire la cubierta. Consulte el apartado **Retirada de la cubierta**.
2. Desconecte la alimentación principal.
3. Retire cuatro tuercas (4); deje apretadas dos tuercas del lado izquierdo del panel. Abra el panel delantero del cuadro de control (11).
4. Desconecte las conexiones salientes del cable de alimentación del módulo de alternador y del conductor de conexión a tierra del cuadro de control.
5. Desconecte los cables de la fuente de la fuente de alimentación eléctrica del FCM, USB y pantalla.



6. Desconecte la línea de aire del regulador y la línea de aire de escape.
7. Retire los cuatro tornillos (263) del conjunto para desmontar el alternador del cuadro de control.



8. Retire los cuatro tornillos (708) para separar las carcasas del alternador.
9. Sustituya la turbina (704) si es necesario. Lubrique ligeramente la junta tórica de la turbina para facilitar el armado de la carcasa del alternador.



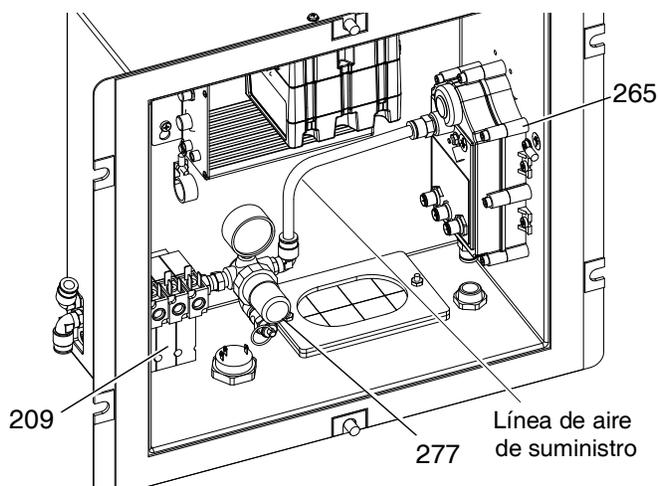
10. Sustituya la junta (702) y/o el conjunto del circuito impreso (705) si están dañados.
11. Siga los pasos en orden inverso para armar el conjunto del regulador del alternador y conectar los cables de la alimentación eléctrica y las líneas de aire. Consulte **Piezas**, página 59.

NOTA: Evite provocar dobleces en el circuito impreso flexible cuando conecte el conjunto del circuito impreso (705).

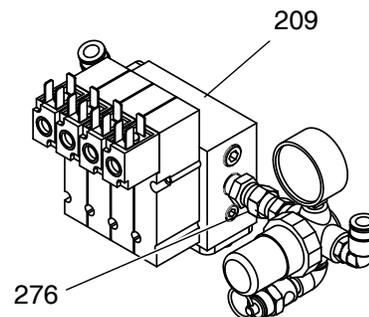
12. Ponga en marcha la máquina. Verifique el voltaje de control en la pantalla de información de alarmas. El voltaje debe ser entre 10 y 14 V CC.

Sustitución del regulador del alternador

1. Retire la cubierta. Consulte el apartado **Retirada de la cubierta**, página 30.
2. Desconecte la alimentación principal.
3. Retire cuatro tuercas (4); deje apretadas dos tuercas del lado izquierdo del panel. Abra el panel delantero del cuadro de control (11).
4. Desconecte la línea de aire de suministro del conjunto del alternador (265).



5. Afloje el accesorio de conexión giratoria del regulador de aire (276) y retírelo del módulo del solenoide (209).



6. Repare o reemplace las piezas del regulador del alternador si es necesario. Consulte **Conjunto del alternador**, página 84, para ver las piezas de repuesto. Reemplace el accesorio giratorio del regulador de aire (276).
7. Configure el regulador en 18 +/- 1 psi (12,6 +/- 10 kPa; 1,26 +/- 0,07 bar).
8. Ponga en marcha la máquina. Verifique el voltaje en la pantalla de información de alarmas. El voltaje debe ser entre 10 y 14 V.

Controles de aire

Desmontaje del conjunto de control de aire

1. Retire la cubierta. Consulte el apartado **Retirada de la cubierta**, página 30.
2. Desconecte las líneas de aire del motor neumático y la línea de aire del sistema.
3. Retire cuatro tuercas (7) de la parte delantera del soporte del control de aire (301). Consulte el apartado **Piezas comunes de los pulverizadores multicomponente XM** en la página 74.
4. Retire el conjunto.
5. Siga los pasos en orden inverso para volver a instalar el conjunto de control de aire.

Sustitución de la válvula de bola de la bomba de disolvente

1. Retire la cubierta. Consulte el apartado **Retirada de la cubierta**, página 30.
2. Desconecte las líneas de aire del motor neumático y la línea de aire del sistema.
3. Retire cuatro tuercas (7) de la parte delantera del soporte del control de aire (301).
4. Retire el conjunto.
5. Retire dos tornillos (329) de la parte delantera del soporte del control de aire (301).
6. Desconecte la línea de aire (333) que va hasta el conjunto de la válvula de bola (328).
7. Sustitúyalo por un conjunto de válvula de bola nuevo. Consulte el apartado **Piezas del módulo de controles de aire (26C688)**, página 86.
8. Para volver a montar, siga los pasos anteriores en orden inverso.

Sustitución del regulador de aire de disolvente

1. Retire la cubierta. Consulte el apartado **Retirada de la cubierta**, página 30.
2. Desconecte las líneas de aire del motor neumático y la línea de aire del sistema.
3. Retire cuatro tuercas (7) de la parte delantera del soporte del control de aire (301).
4. Retire el conjunto.

5. Retire la tuerca del regulador (331) y desconecte las líneas de aire (327, 333) que van hasta el regulador (322).
6. Desmonte el conjunto del regulador y reemplácelo con uno nuevo. Consulte el apartado **Piezas del módulo de controles de aire (26C688)**, página 86.
7. Para volver a montar, siga los pasos anteriores en orden inverso.

Sustitución del regulador de aire del sistema

1. Retire la cubierta. Consulte el apartado **Retirada de la cubierta**, página 30.
2. Desconecte las líneas de aire del motor neumático y la línea de aire del sistema.
3. Retire cuatro tuercas (7) de la parte delantera del soporte del control de aire (301).
4. Retire el conjunto.
5. Retire la tuerca del regulador (326) y desconecte la línea de aire del sistema.
6. Retire la manija en T de la válvula de bola (337).
7. Quite las cuatro tuercas (320) de la parte trasera de los controles de aire para retirar el conjunto de control de aire.
8. Retire el conjunto del regulador (345) del colector (303, 305) y cámbielo. Consulte el apartado **Piezas del módulo de controles de aire (26C688)**, página 86.
9. Para volver a montar, siga los pasos anteriores en orden inverso.

Sustitución del solenoide del regulador de aire de entrada

1. Retire la cubierta. Consulte el apartado **Retirada de la cubierta**, página 30.
2. Desconecte las líneas de aire del motor neumático y la línea de aire del sistema.
3. Retire cuatro tuercas (7) de la parte delantera del soporte del control de aire (301).
4. Retire el conjunto.
5. Desconecte la línea de aire.
6. Retire la manija en T de la válvula de bola (337).
7. Quite las cuatro tuercas (320) de la parte trasera de los controles de aire para retirar el conjunto de control de aire.
8. Retire el conjunto del regulador (309) de la unión giratoria (304) y reemplácelo por uno nuevo. Consulte el apartado **Piezas del módulo de controles de aire (26C688)**, página 86.
9. Para volver a montar, siga los pasos anteriores en orden inverso.
10. Configure la presión de aire del regulador nuevo en 80-85 psi (0,55-0,58 MPa; 5,5-5,8 bar).

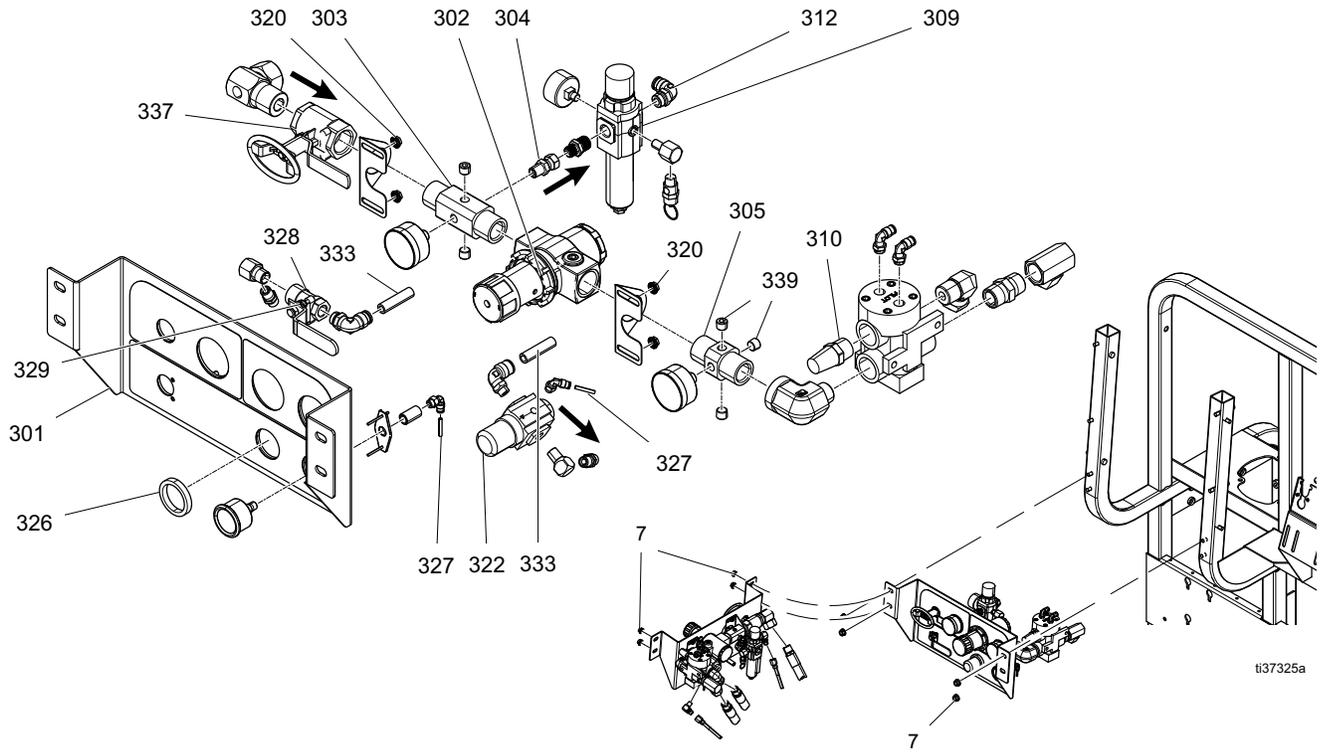
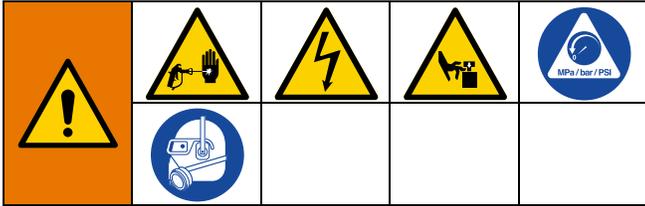


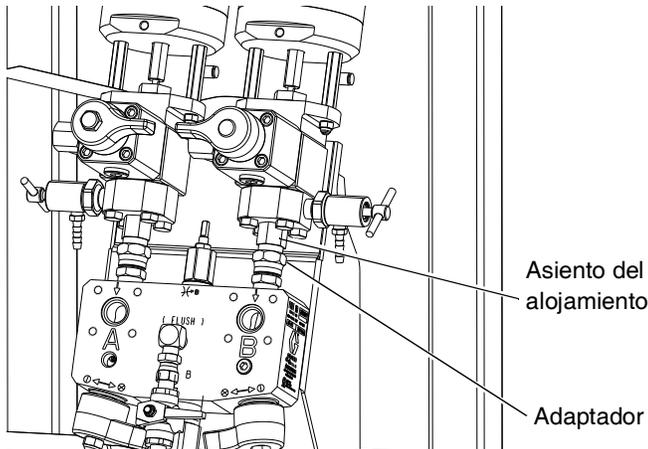
Fig. 1 Controles de aire

Conjunto de control de fluido

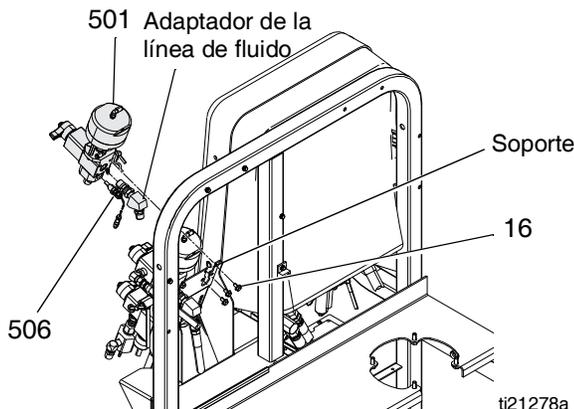


Conjunto de válvula dosificadora

1. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 17.
2. Desconecte todas las líneas de fluido del conjunto de válvula dosificadora (8). Consulte el apartado **Piezas comunes de los pulverizadores multicomponente XM** en la página 74.
3. Retire los tres pernos (16) de la parte trasera de cada válvula dosificadora (501) del soporte.
4. Desenrosque los asientos del alojamiento de la válvula dosificadora de los adaptadores del colector de mezcla.



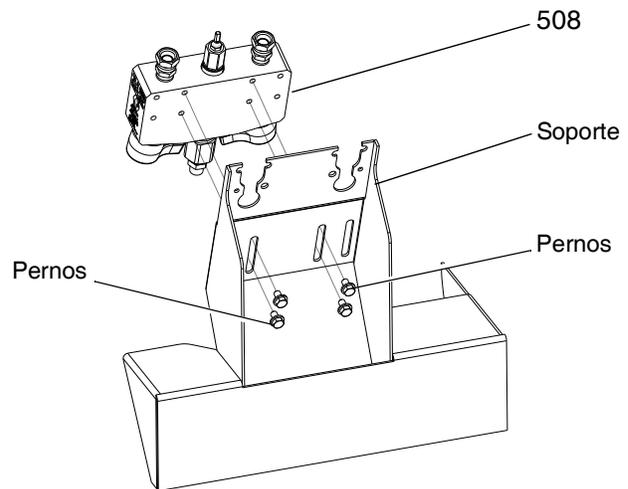
5. Desconecte el detector de temperatura de resistencia (RTD) (506) del prensacables. Desconecte el sensor de presión (507) y el adaptador de la línea de fluido de cada válvula dosificadora (501).



6. Retire las válvulas dosificadoras. Consulte las instrucciones de servicio y reparación del manual de la válvula dosificadora.
7. Siga los pasos en orden inverso para volver a montar el conjunto de válvula dosificadora.

Conjunto del colector de mezcla

1. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 17.
2. Desconecte la línea de fluido y las líneas de disolvente del conjunto del colector de mezcla.
3. Afloje los cuatro pernos que fijan el colector de mezcla (508) al soporte.

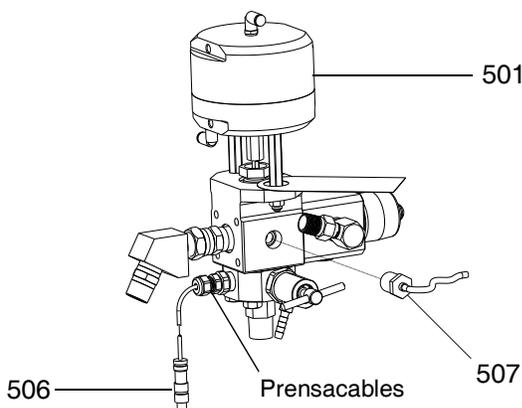


4. Desenrosque los asientos del alojamiento de la válvula dosificadora de los adaptadores del colector de mezcla.
5. Retire los cuatro pernos que fijan el colector de mezcla (508) al soporte.
6. Retire el conjunto del colector de mezcla (508) del soporte. Consulte las instrucciones de servicio y reparación en el manual del colector de mezcla.
7. Siga los pasos en orden inverso para volver a montar el conjunto del colector de mezcla.

Sensores

Sustitución del sensor de presión de fluido

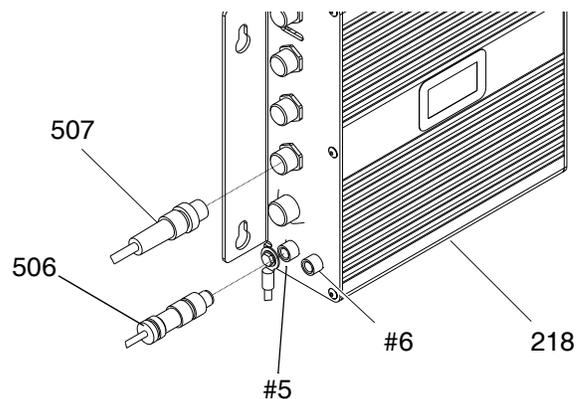
1. Cierre la válvula de cierre de aire principal en la línea de suministro de aire y la del sistema.
2. Alivie la presión de fluido. Consulte el **Procedimiento de descompresión**, página página 17.
3. Abra la cubierta del cuadro de control. Consulte **Interfaz del usuario/cuadro de control**, página 30.
4. Desconecte el sensor de presión (507) del FCM (218).
5. Desconecte el sensor de presión de fluido (507) de la válvula dosificadora (501).



6. Sustitúyalo con un sensor de presión de fluido nuevo y vuelva a conectar el sensor de presión al FCM.

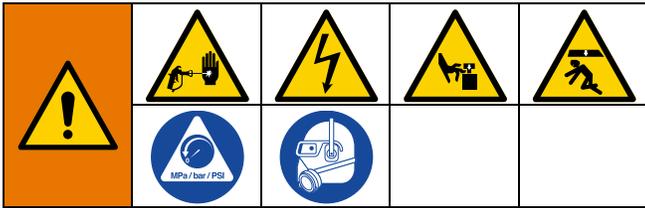
Sensor de temperatura de resistencia (RTD)

1. Cierre la válvula de cierre de aire principal en la línea de suministro de aire y la del sistema.
2. Alivie la presión de fluido. Consulte el **Procedimiento de descompresión**, página página 17.
3. Abra la cubierta del cuadro de control. Consulte **Interfaz del usuario/cuadro de control**, página 30.
4. Desconecte los sensores de temperatura (506) del FCM (218)



5. Retire el cable del RTD (506) del prensacables.
6. Sustitúyalo con un sensor de temperatura (RTD) nuevo.
7. Vuelva a armar el cable de RTD (506) y el prensacables.
8. Conecte el sensor de temperatura (RTD) al conector FCM n.º 5. No utilice el conector n.º 6.
9. Cierre la cubierta del cuadro de control.

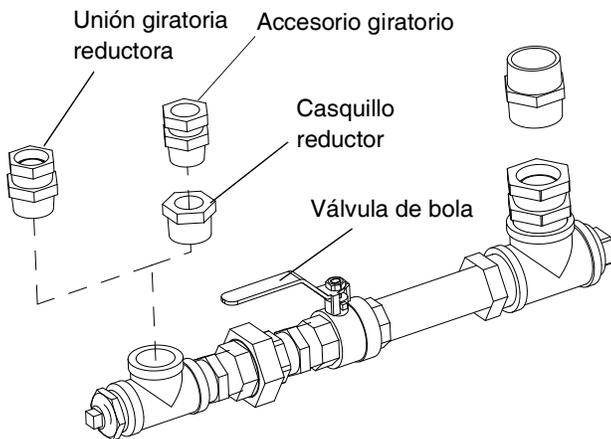
Montaje de la bomba



Antes de dar servicio al conjunto de bomba, primero debe retirar el conjunto completo de la bomba o la bomba de desplazamiento y el motor neumático individualmente.

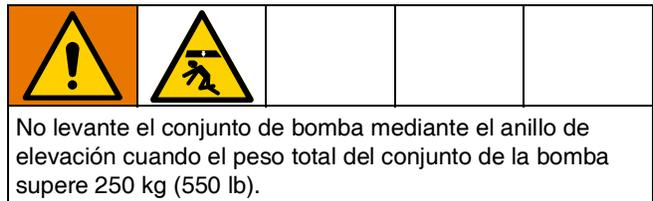
Desmontaje del conjunto de bomba

1. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 17.
2. Cierre la válvula de bola del conjunto de salida de la tolva.
3. Desconecte la bomba de desplazamiento del conjunto de entrada de fluido.
 - *Bomba 50:1* desconecte el accesorio de conexión del casquillo reductor del accesorio giratorio que hay en el conjunto de entrada de fluido.
 - *Bomba 70:1* desconecte la unión giratoria reductora del conjunto de entrada de fluido.



Consulte el manual de la tolva de acero inoxidable de pared doble a la hora de realizar tareas de mantenimiento o reparar el conjunto de entrada de fluido.

4. Desconecte el motor neumático.
 - a. Desconecte el cable del sensor, la línea de aire y el cable de tierra del motor neumático.
 - b. Retire los tornillos (4) y las arandelas (3) de montaje que sujetan el motor neumático (2) a la ménsula de montaje. Consulte la ilustración del apartado **Desmontaje del motor neumático**.
5. Retire el conjunto de bomba con ayuda del anillo de elevación del motor neumático.

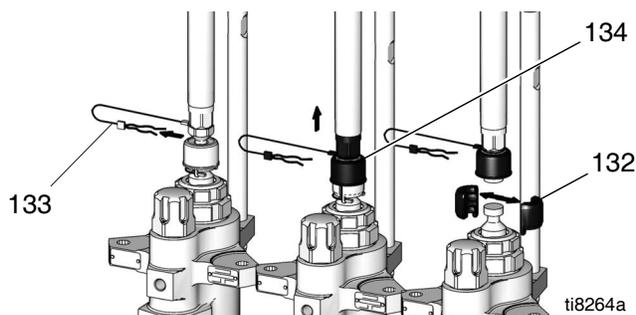


6. Consulte su manual de la Bomba de desplazamiento Xtreme para revisar o reparar la bomba de desplazamiento. Consulte su manual del motor neumático XL para revisar o reparar el motor neumático.
7. Siga los pasos en orden inverso para volver instalar el conjunto de bomba.

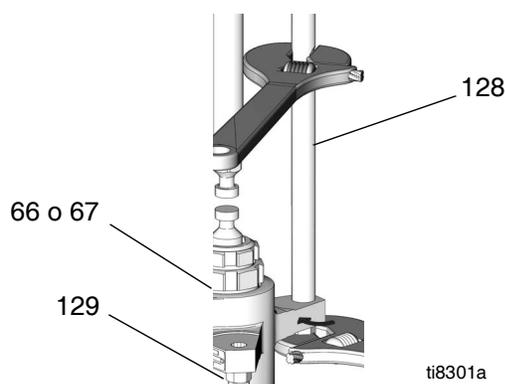
Desmontaje de la bomba de desplazamiento

Siga estas instrucciones para retirar la bomba de desplazamiento únicamente; el motor neumático permanecerá instalado.

1. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 17.
2. Desconecte la bomba de desplazamiento del conjunto de entrada de fluido. Consulte los pasos 2 y 3 del apartado **Desmontaje del conjunto de bomba**, página 42.
3. Retire la pinza (133) y deslice la tapa del acoplamiento (134) hacia arriba para retirar el acoplamiento (132).



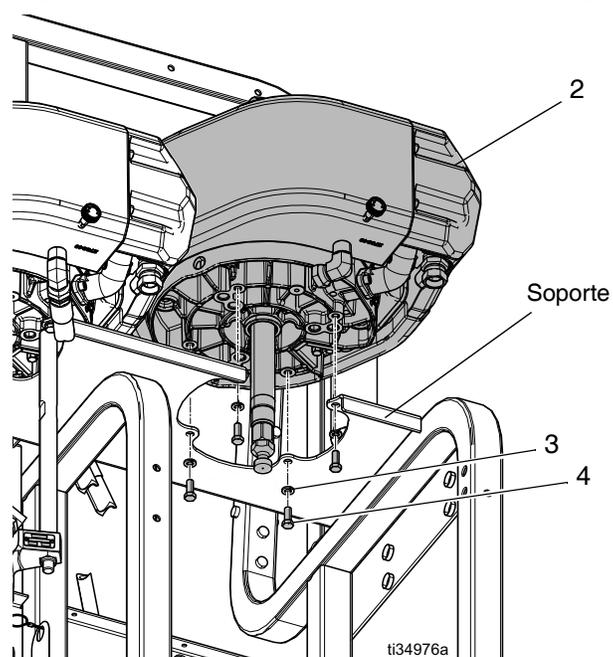
4. Use una llave para sujetar las caras planas de las varillas de unión y evitar que giren. Desenrosque las tuercas (129) de las varillas de unión (128) y retire con cuidado la bomba de desplazamiento (66 o 67).



5. Consulte su manual de la Bomba de desplazamiento Xtreme para revisar o reparar la bomba de desplazamiento.
6. Siga los pasos en orden inverso para volver a instalar la bomba de desplazamiento.

Desmontaje del motor neumático

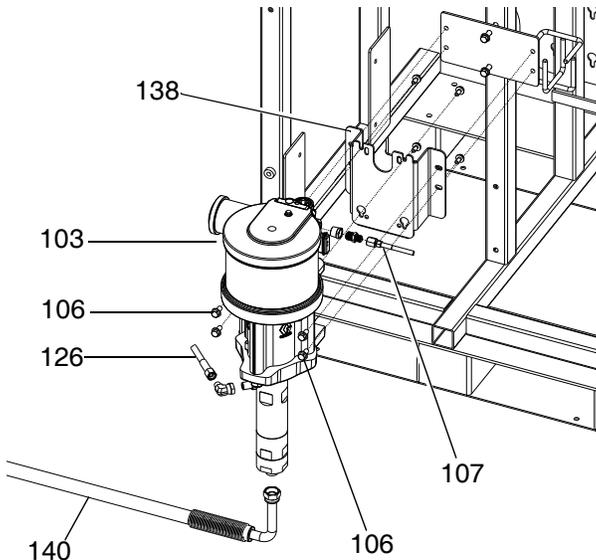
1. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 17.
2. Desconecte la bomba de desplazamiento del motor neumático. Consulte los pasos 2 y 3 del apartado **Desmontaje de la bomba de desplazamiento**, página 43.
3. Desconecte el cable del sensor, la línea de aire y el cable de tierra del motor neumático.
4. Retire los tornillos (4) y las arandelas (3) de montaje que sujetan el motor neumático (2) a la ménsula de montaje.



5. Consulte su manual del motor neumático XL para revisar o reparar el motor neumático.
6. Siga los pasos en orden inverso para volver a instalar el motor neumático.

Bomba de disolvente

1. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 17.
2. Desconecte la línea de fluido (140) y las líneas de aire (107, 126) de la bomba de disolvente.
3. Retire los cuatro tornillos (106) que fijan la bomba de disolvente (103) al soporte (138) y retire la bomba de disolvente.



4. Consulte su manual del conjunto de la bomba Merkur para revisar o reparar la bomba de disolvente.
5. Siga los pasos en orden inverso para volver a instalar la bomba de disolvente.

Calentadores de fluido

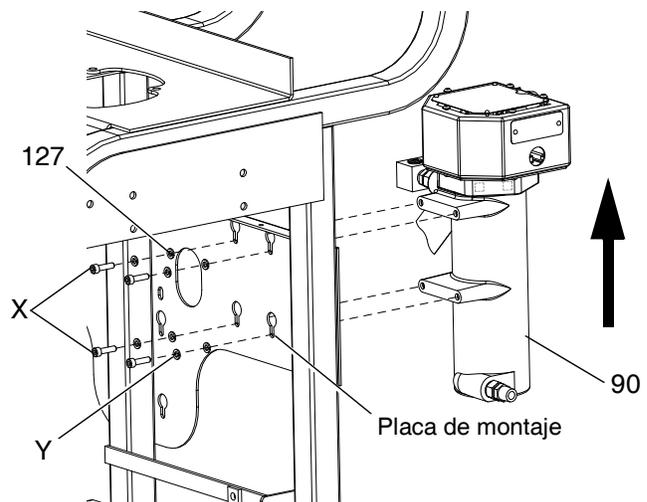
No se facilita el cableado para los calentadores a prueba de explosión. Consulte en su manual del calentador Viscon HP o HF la información de cableado, reparaciones y piezas para calentadores a prueba de explosión.

Servicio y reparación

1. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 17.
2. Desconecte las líneas de fluido y el cableado eléctrico del calentador de fluido.
3. Consulte en su manual del calentador Viscon HF los pasos para el servicio o las reparaciones.
4. Vuelva a conectar las líneas de fluido y el cableado eléctrico.

Sustitución

1. Siga los pasos 1-2 de **Servicio y reparación**.
2. Afloje los cuatro tornillos (X), arandelas de seguridad (Y) y arandelas planas (127) de montaje de la parte trasera del calentador (90). Deslice el calentador hacia arriba y retírelo de la placa de montaje.



3. Sustituya el calentador. Siga los pasos en orden inverso para instalar el calentador nuevo.

Esquemas eléctricos

Diagrama eléctrico simplificado, pulverizador XM con alternador

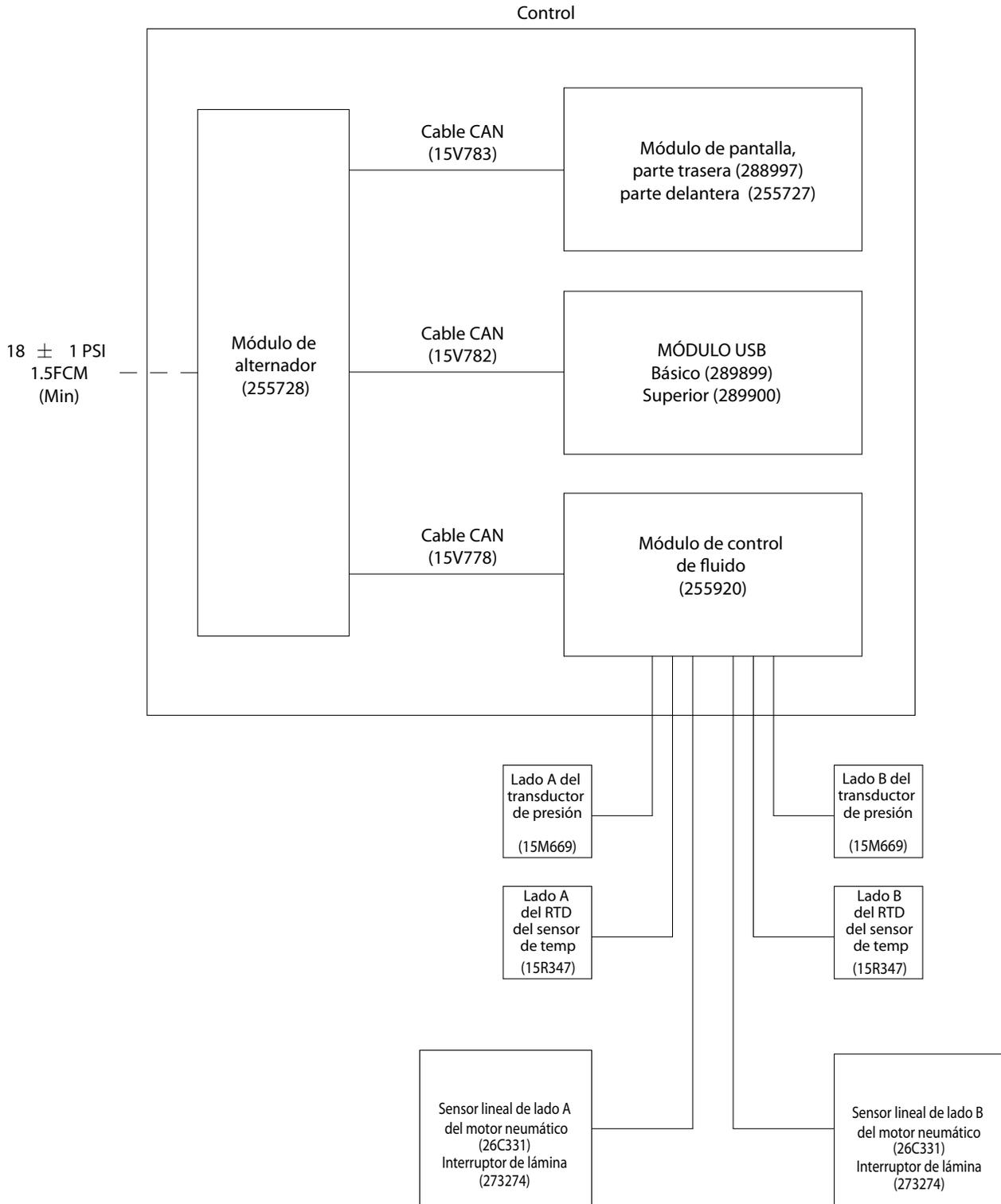
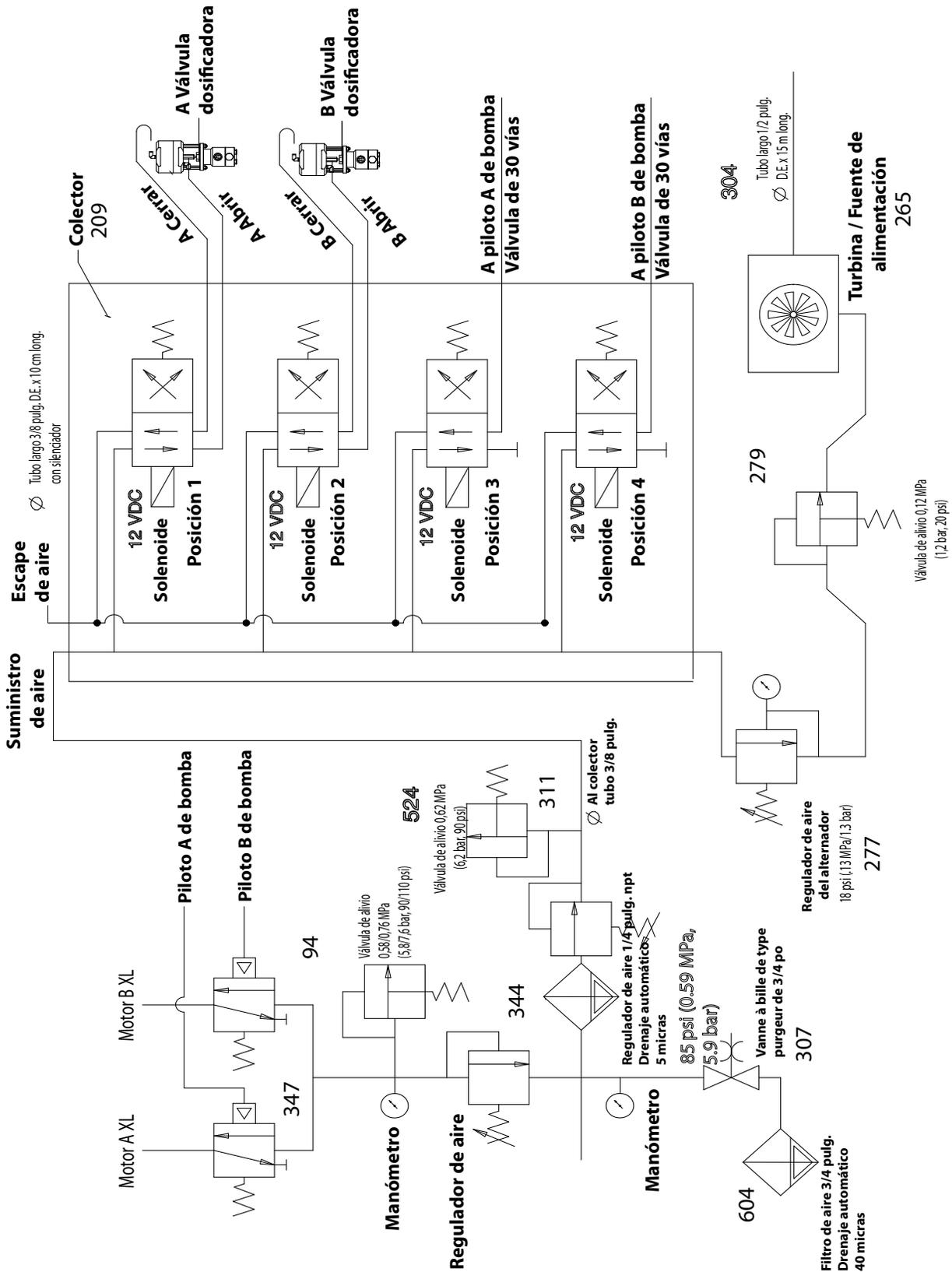
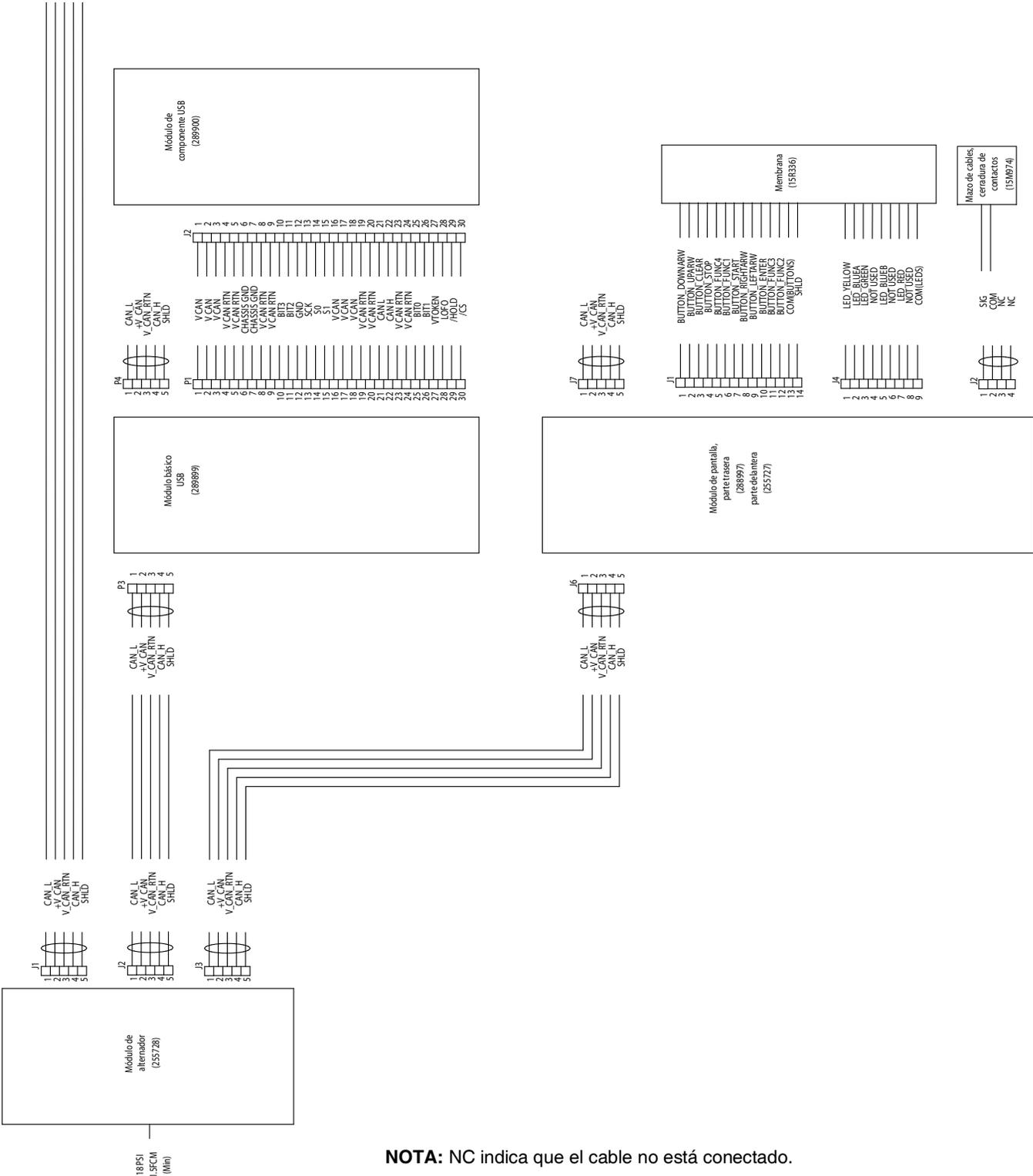


Diagrama neumático simplificado, pulverizador XM con alternador

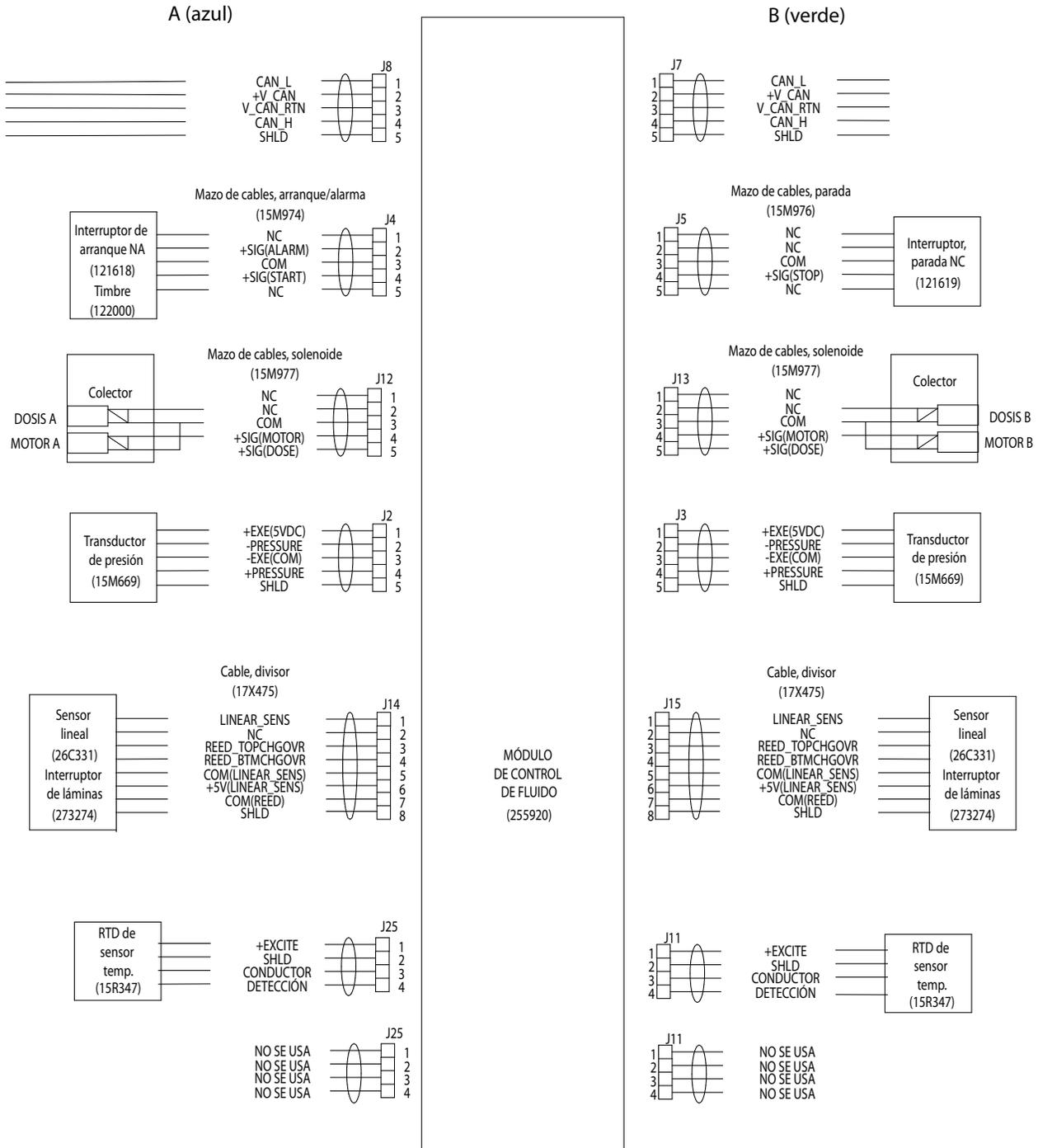


Esquema eléctrico detallado, pulverizador XM con alternador (página 1)



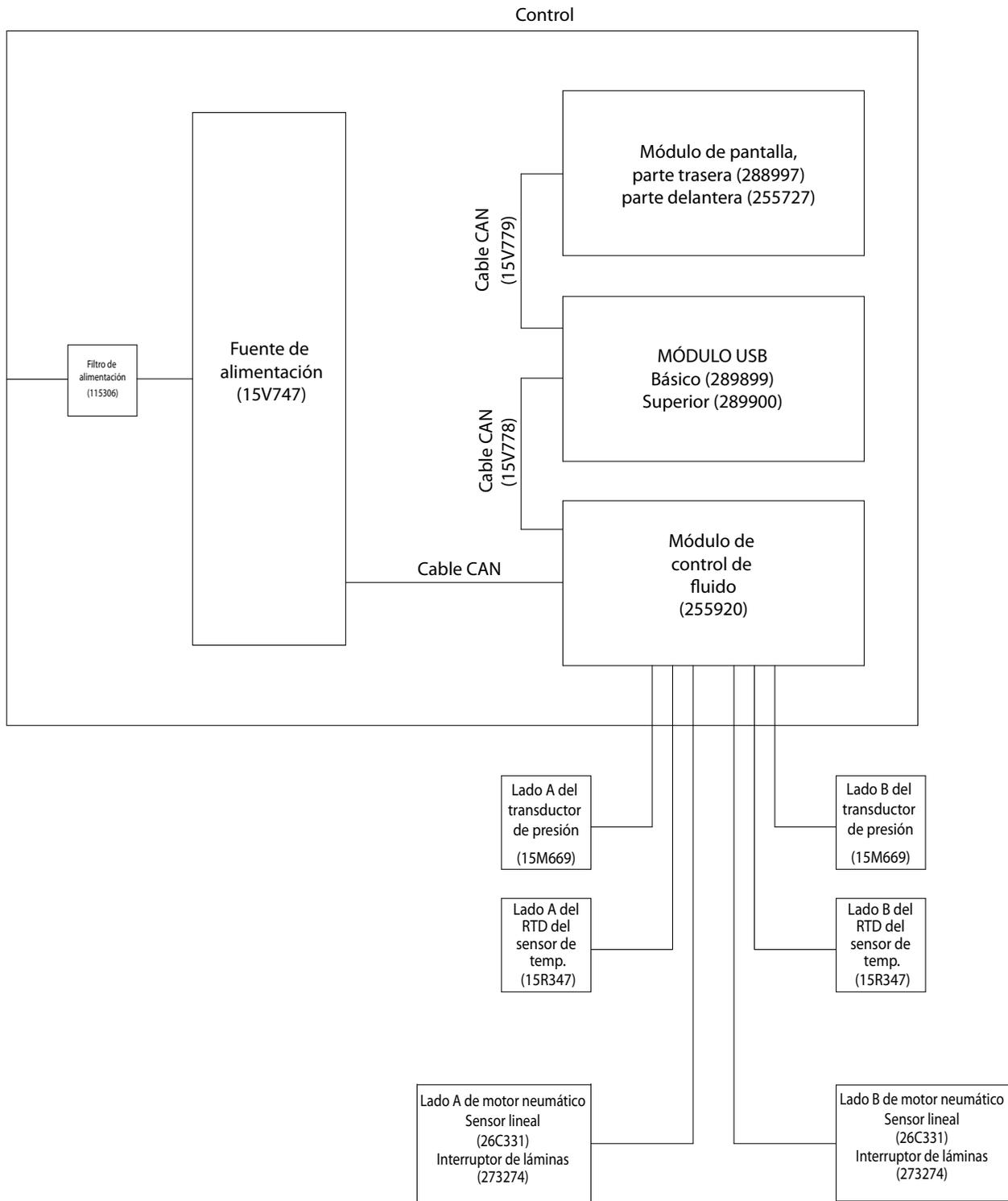
NOTA: NC indica que el cable no está conectado.

Esquema eléctrico detallado, pulverizador XM con alternador (página 2)

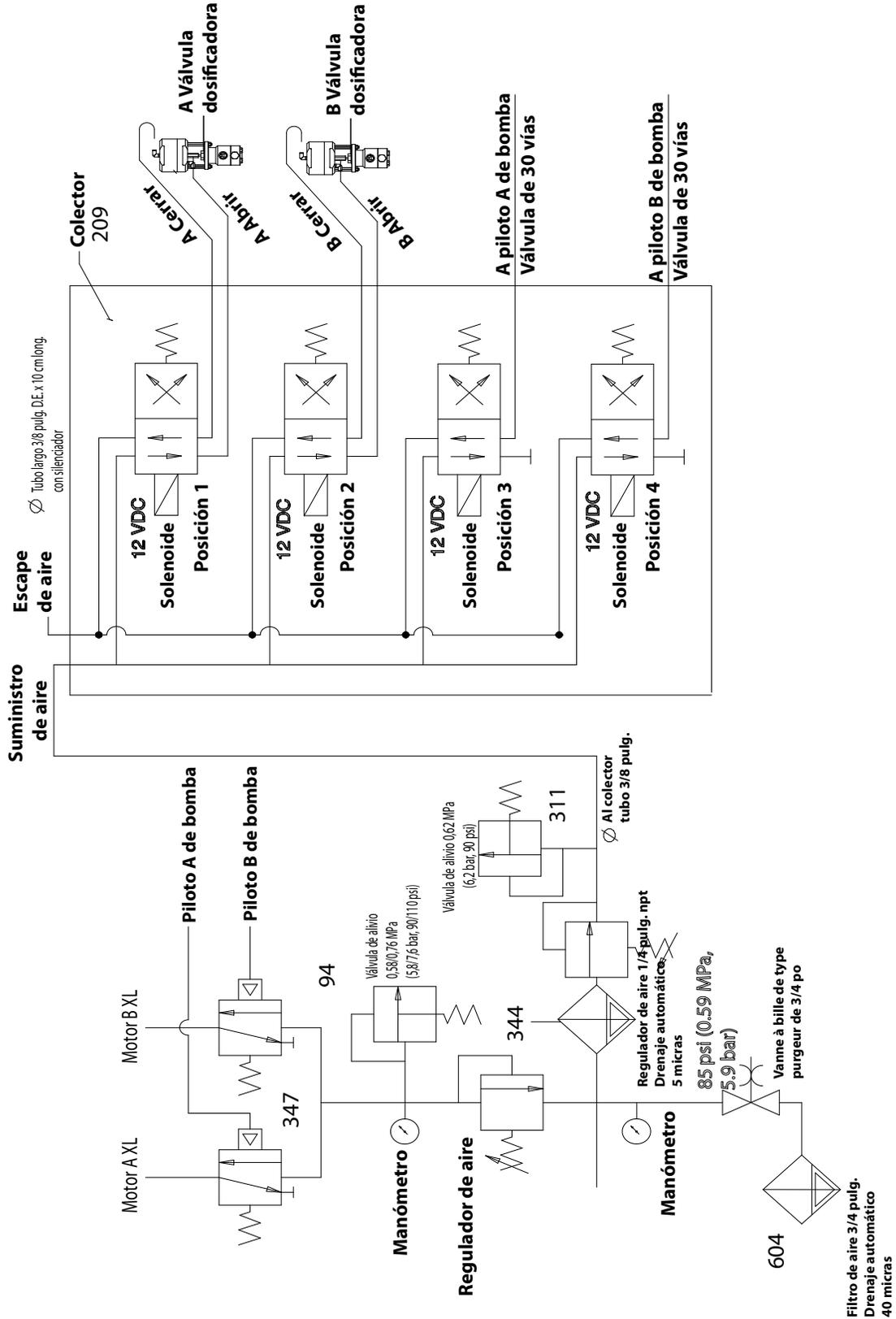


NOTA: NC indica que el cable no está conectado.

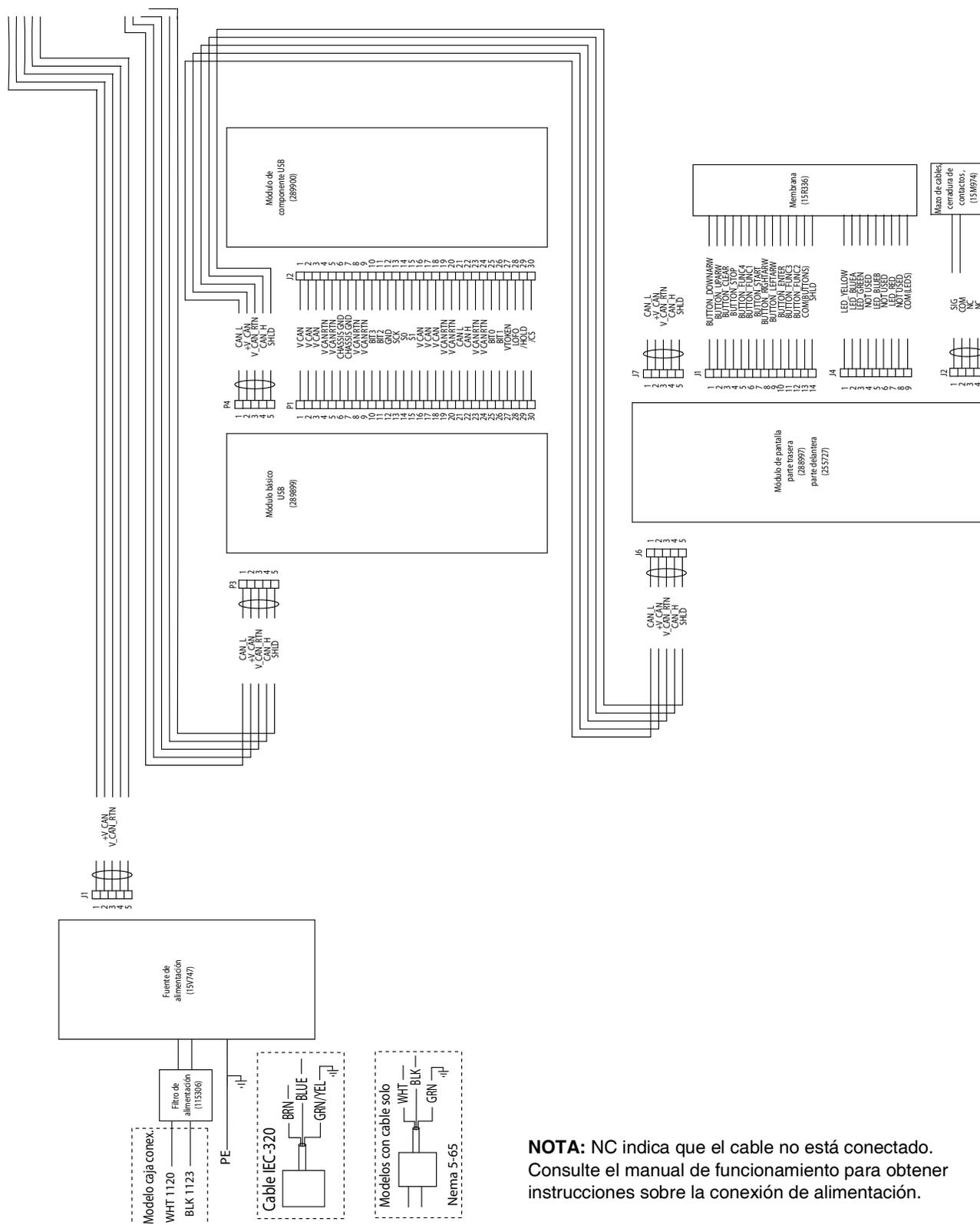
Esquema eléctrico simplificado, pulverizador XM con alimentación de pared



Esquema neumático simplificado, pulverizador XM con alimentación de pared

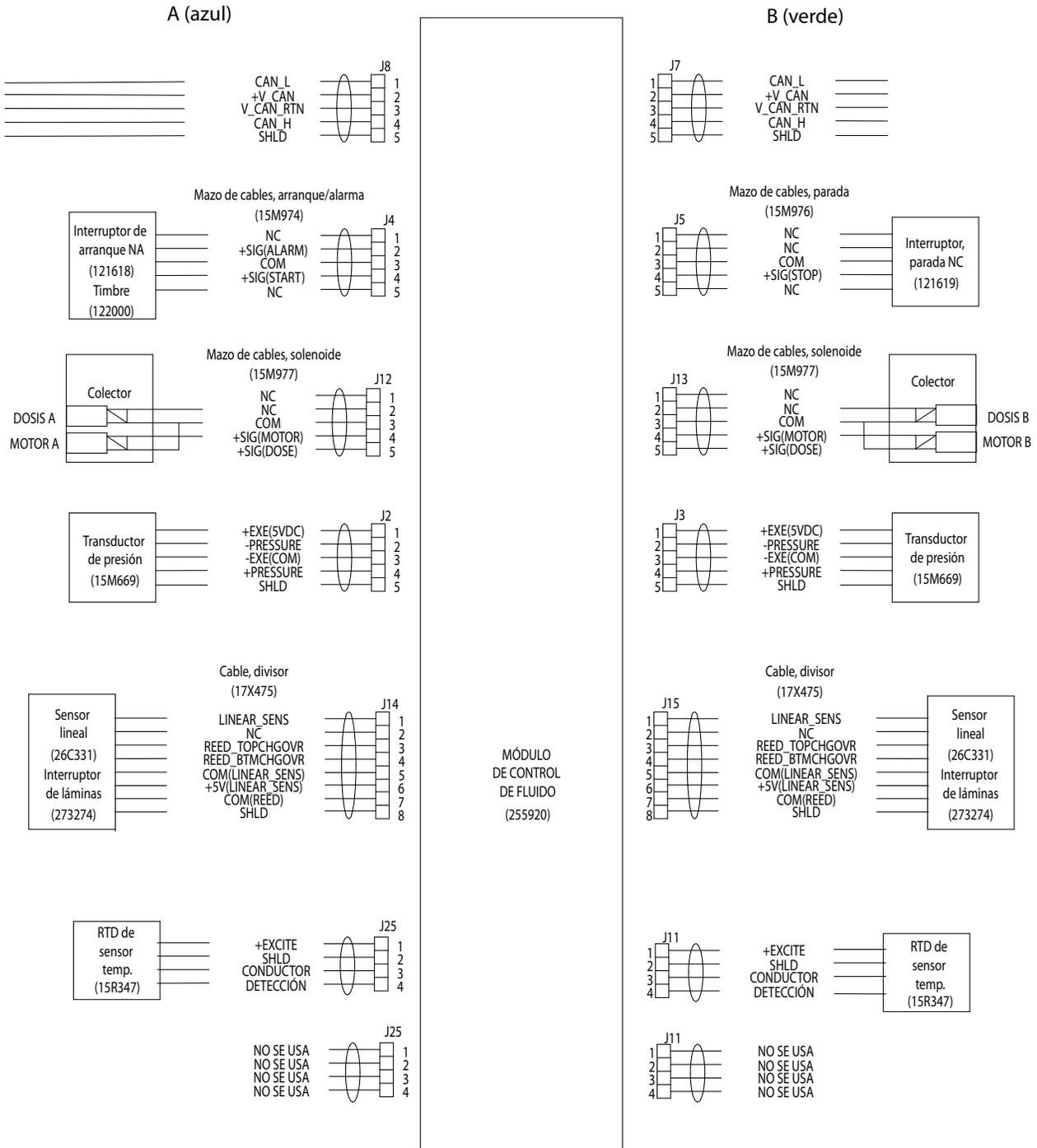


Esquema eléctrico detallado, pulverizador XM con alimentación de pared (página 1)



NOTA: NC indica que el cable no está conectado. Consulte el manual de funcionamiento para obtener instrucciones sobre la conexión de alimentación.

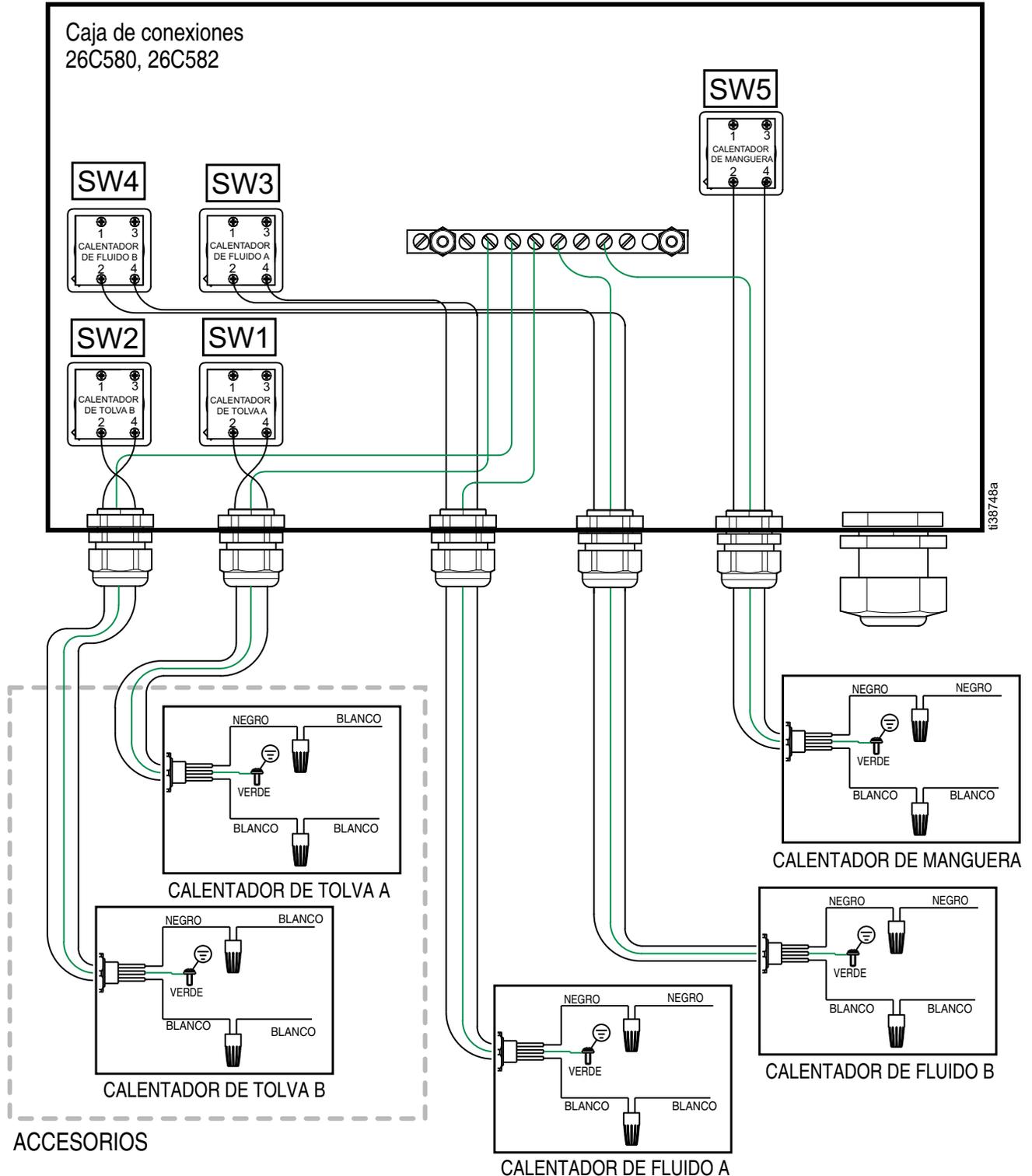
Esquema eléctrico detallado, pulverizador XM con alimentación de pared (página 2)



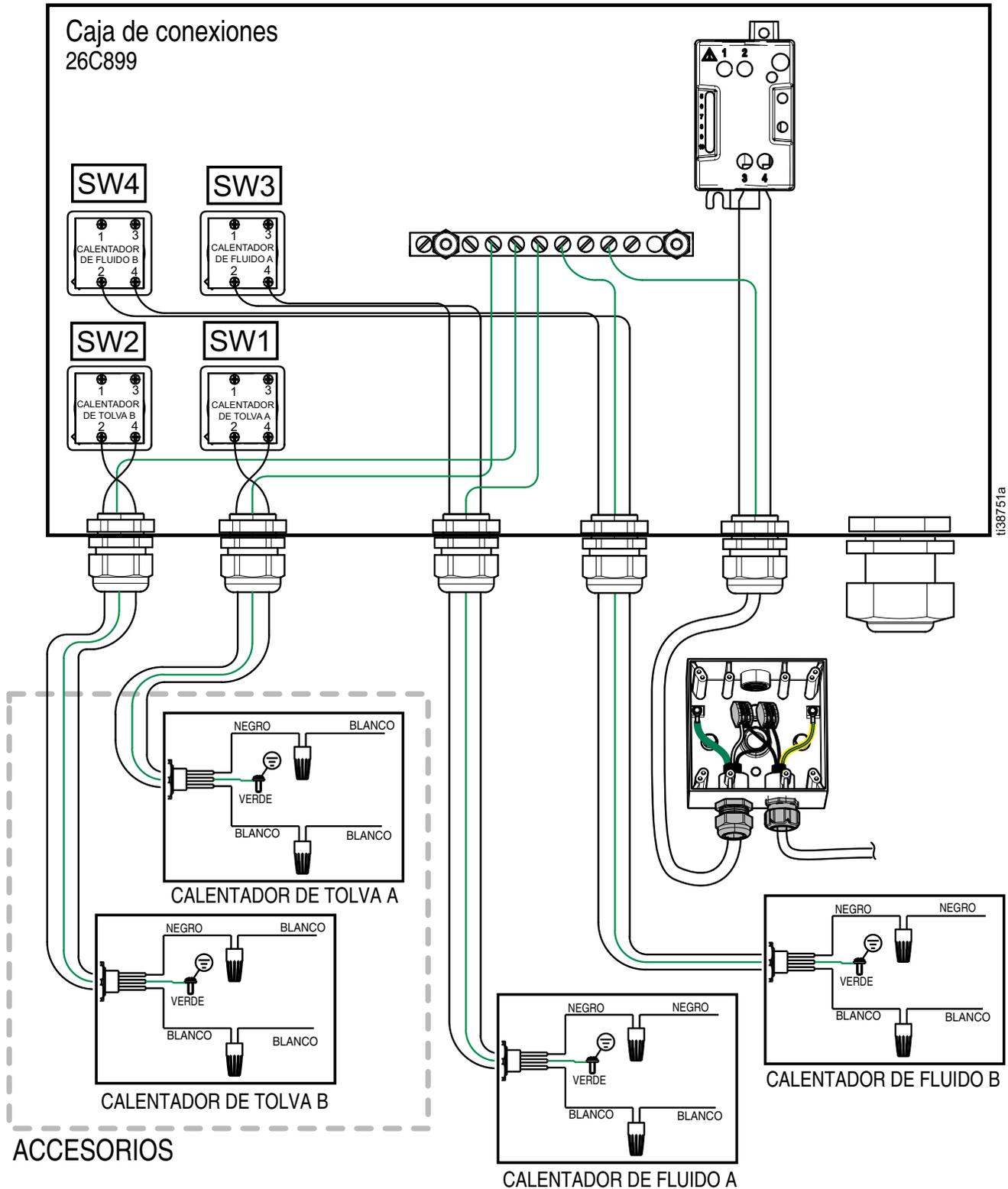
NOTA: NC indica que el cable no está conectado.

Esquema de cableado de la caja de conexiones

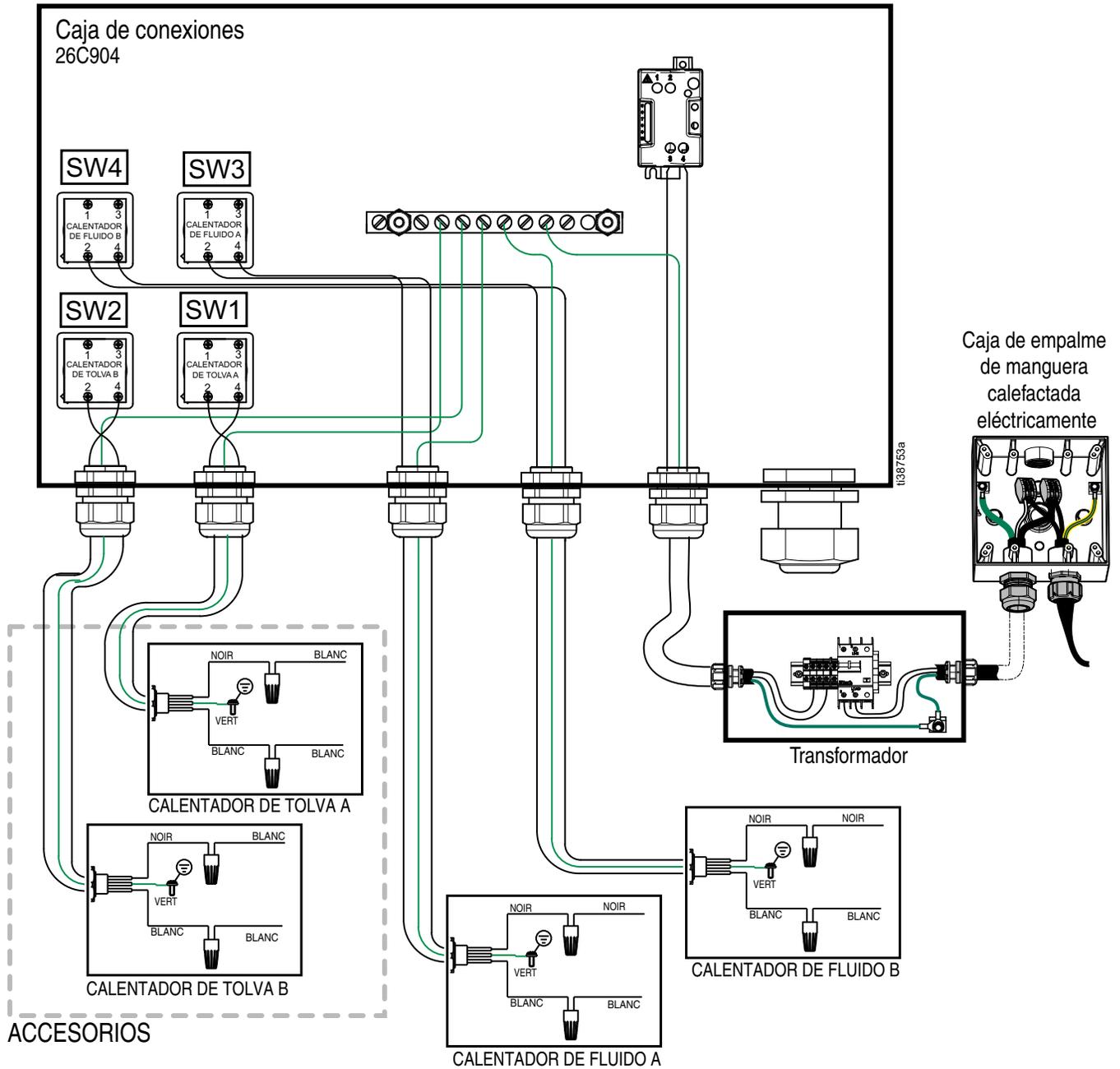
Manguera calefactada por agua Viscon de 240 V y 480 V para ubicaciones no peligrosas



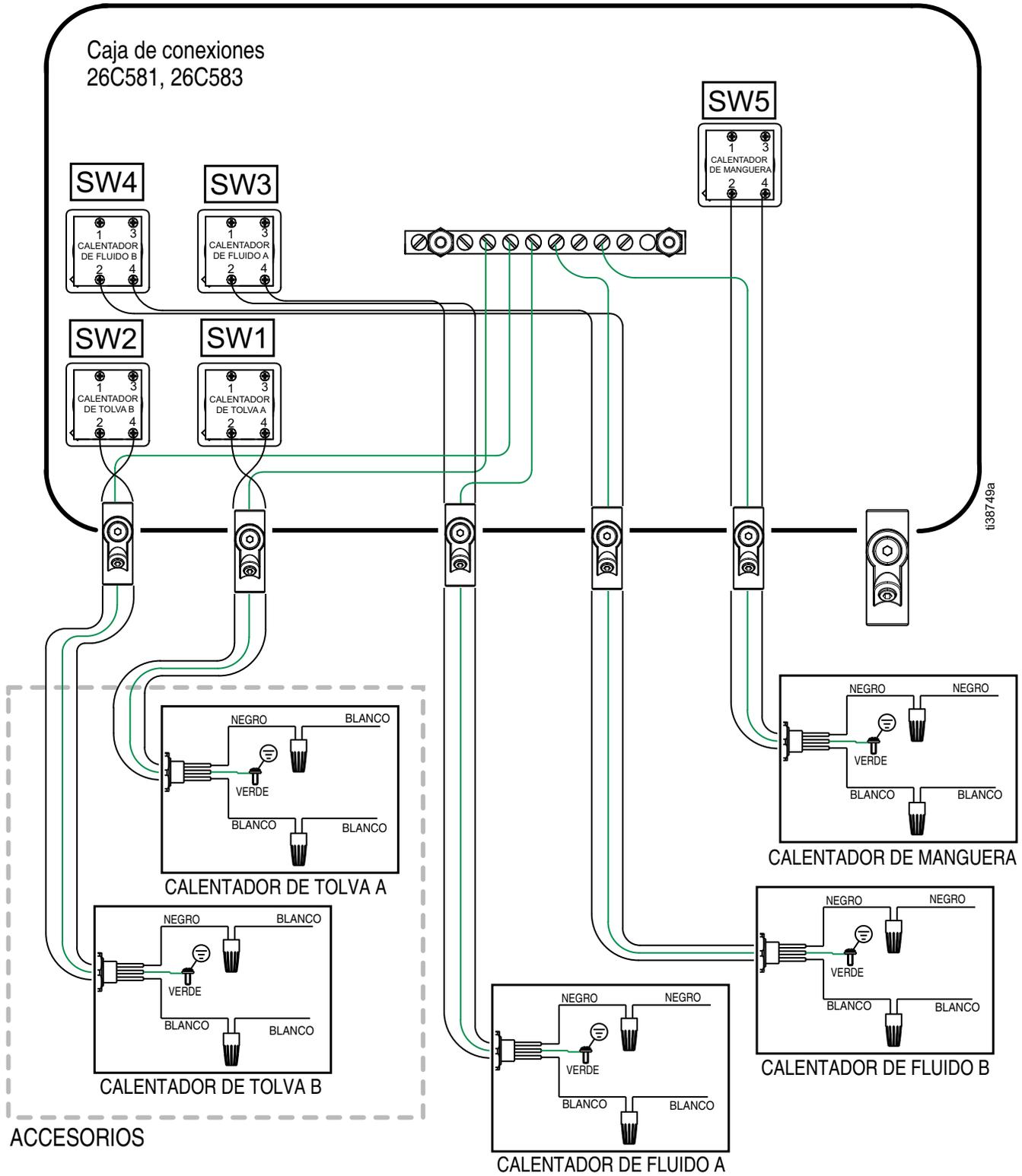
Manguera calefactada eléctricamente de 240 V para ubicaciones no peligrosas



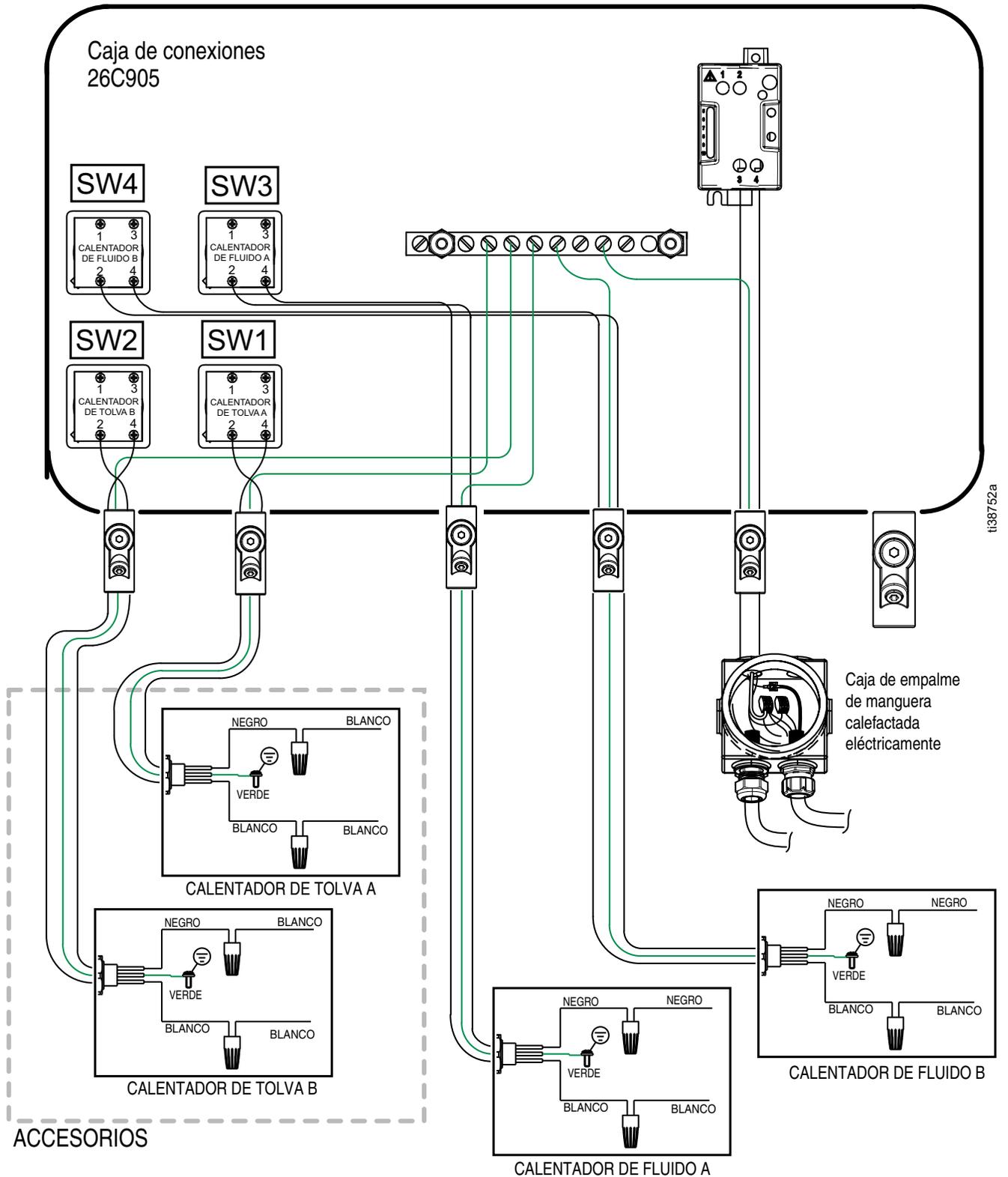
Manguera calefactada eléctricamente de 480 V para ubicaciones no peligrosas



Manguera calefactada por agua Viscon de 240 V y 480 V para ubicaciones peligrosas

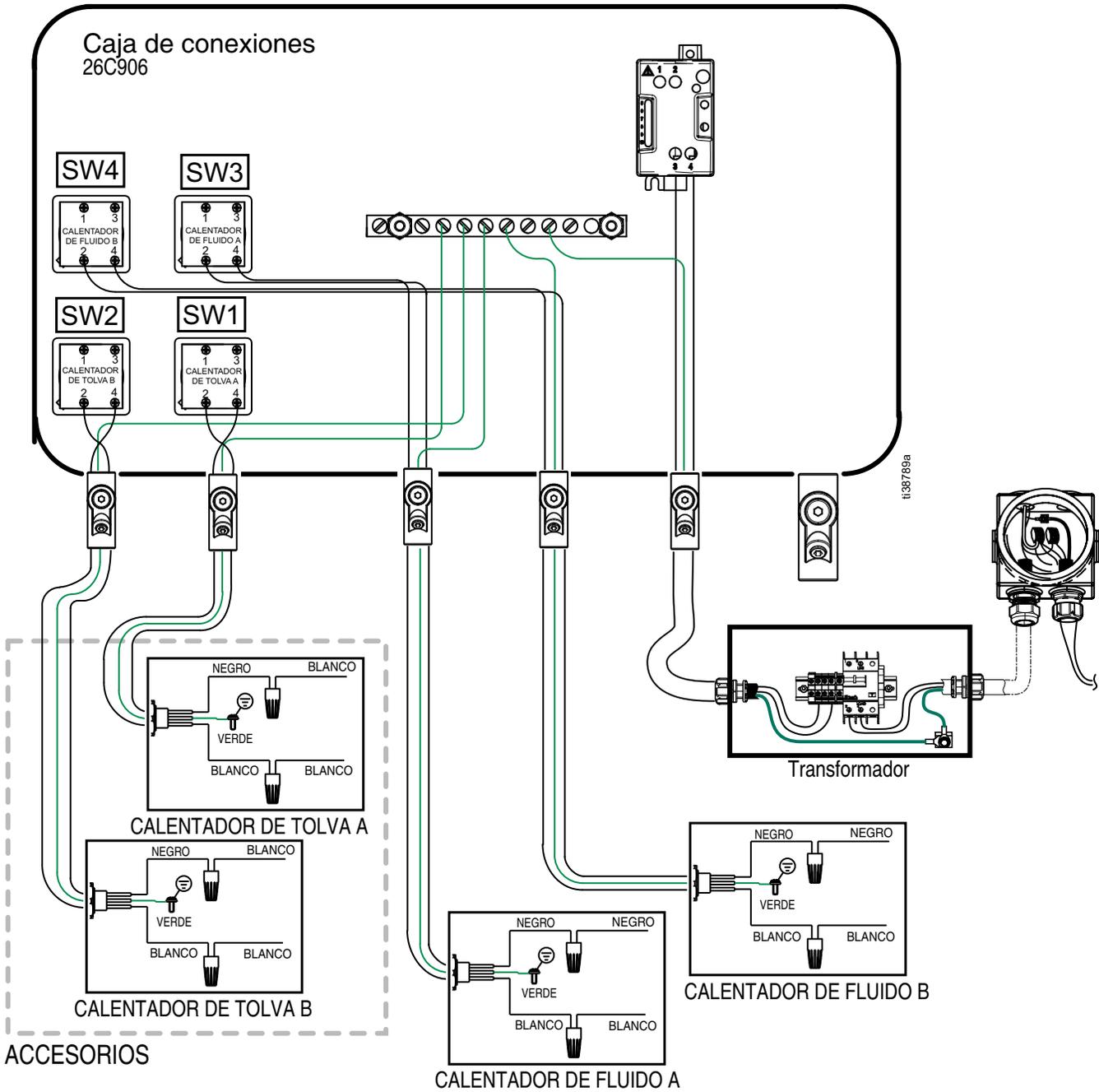


Manguera calefactada eléctricamente de 240 V para ubicaciones peligrosas



1138752a

Manguera calefactada eléctricamente de 480 V para ubicaciones peligrosas



Piezas

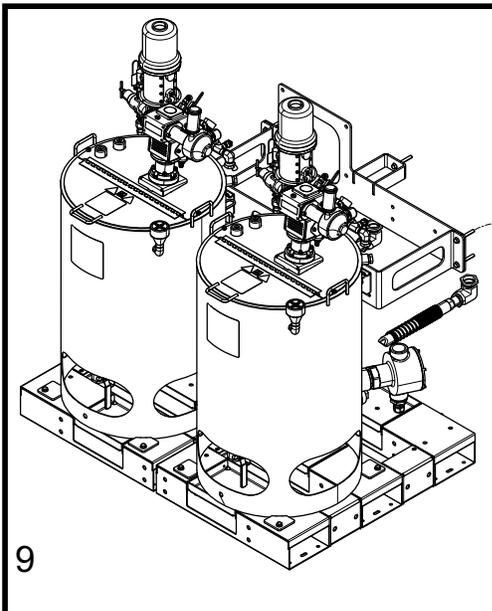
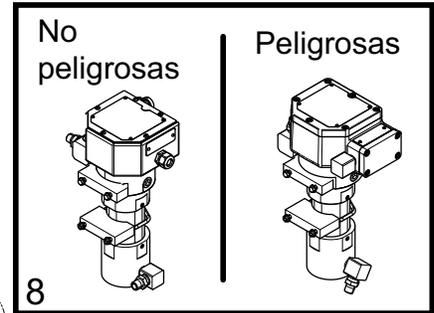
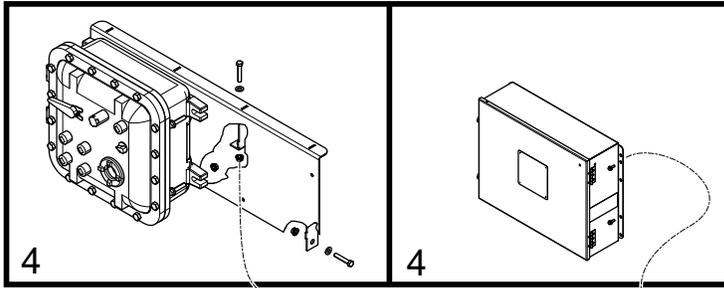
Piezas que varían según el modelo

Consulte los **Modelos** en la página 9 para ver los componentes equipados en su sistema.

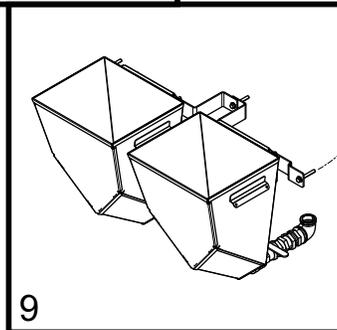
Caja de conexiones para ubicaciones peligrosas (vea el manual de la caja de conexiones).

Caja de conexiones para ubicaciones no peligrosas (vea el manual de la caja de conexiones).

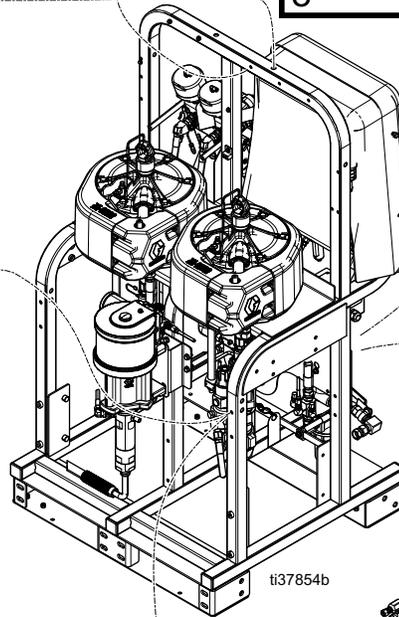
Calentadores de fluido principales (números ref. 800-899): Consulte el apartado **Piezas del calentador de fluido principal**, página 90.



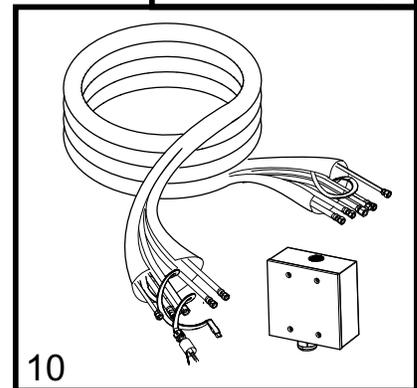
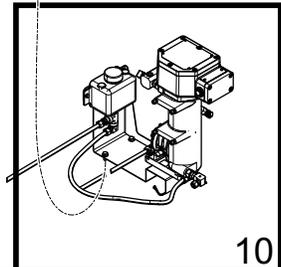
Tolvas calefactadas de acero inoxidable de 95 l (25 gal.) (números ref. 900-950): Consulte el apartado **Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.)**, página 91.



Tolvas de acero inoxidable de 38 l (10 gal.) (números ref. 951-999): Consulte el apartado **Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.)**, página 92.



Manguera calefactada por agua (números ref. 1400-1499): Consulte el apartado **Manguera calefactada con camisa de agua**, página 93.



Manguera calefactada eléctricamente (vea el manual de la manguera calefactada eléctricamente).

Piezas de XM_ L __ que varían según el número de pieza de nivel superior

Consulte los **Modelos**, página 9, para ver los componentes equipados en su sistema.

Modelos	Pieza	Descripción	Para más información, consulte:
XM1L00	XM1A00	SISTEMA, XM50, WP	Modelos XM1_ _ _ página 78
XM1L10	XM1A00	SISTEMA, XM50, WP, 10	Modelos XM1_ _ _ página 78
	- - -	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM3L00	XM3A00	SISTEMA, XM70, BF, WP	Modelos XM3_ _ _ página 79
XM3L10	XM3A00	SISTEMA, XM70, BF, WP	Modelos XM3_ _ _ página 79
	- - -	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM5L00	XM5A00	SISTEMA, XM50, BF, R, WP	Modelos XM5_ _ _ página 80
XM5L10	XM5A00	SISTEMA, XM50, BF, R, WP	Modelos XM5_ _ _ página 80
	- - -	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM7L00	XM7A00	SISTEMA, XM70, R, WP	Modelos XM7_ _ _ página 81
XM7L10	XM7A00	SISTEMA, XM70, R, WP	Modelos XM7_ _ _ página 81
	- - -	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92

Piezas de XM_ M __ que varían según el número de pieza de nivel superior

Consulte los **Modelos**, página 9, para ver los componentes equipados en su sistema.

Modelo	Pieza	Descripción	Para más información, consulte:
XM1M00	XM1A00	SISTEMA, XM50, BF, WP	Modelos XM1_ __ , página 78
	26C580	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
XM1M10	XM1A00	SISTEMA, XM50, BF, WP	Modelos XM1_ __ , página 78
	26C580	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM1M20	XM1A00	SISTEMA, XM50, 240 V, BF, WP	Modelos XM1_ __ , página 78
	26C580	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
XM3M00	XM3A00	SISTEMA, XM70, BF, WP	Modelos XM3_ __ , página 79
	26C580	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
XM3M10	XM3A00	SISTEMA, XM70, BF, WP	Consulte los Modelos XM3_ __ , página 79
	26C580	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM3M20	XM3A00	SISTEMA, XM70, BF, WP	Modelos XM3_ __ , página 79
	26C580	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
XM5M00	XM5A00	SISTEMA, XM50, BF, R, WP	Modelos XM5_ __ , página 80
	26C580	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
XM5M0E	XM5A00	SISTEMA, XM50, BF, R, WP	Modelos XM5_ __ , página 80
	26C899	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM5M0W	XM5A00	SISTEMA, XM50, BF, R, WP	Modelos XM5_ __ , página 80
	26C580	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93
XM5M10	XM5A00	SISTEMA, XM50, BF, R, WP	Modelos XM5_ __ , página 80
	26C580	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM5M1E	XM5A00	SISTEMA, XM50, BF, R, WP	Modelos XM5_ __ , página 80
	26C899	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM5M1W	XM5A00	SISTEMA, XM50, BF, R, WP	Modelos XM5_ __ , página 80
	26C580	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93

Modelo	Pieza	Descripción	Para más información, consulte:
XM5M20	XM5A00	SISTEMA, XM50, BF, R, WP	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	26C580	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
XM5M2E	XM5A00	SISTEMA, XM50, BF, R, WP	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	26C899	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM5M2W	XM5A00	SISTEMA, XM50, BF, R, WP	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	26C580	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93
XM7M00	XM7A00	SISTEMA, XM70, BF, R, WP	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C580	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
XM7M0E	XM7A00	SISTEMA, XM70, BF, R, WP	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C899	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM7M0W	XM7A00	SISTEMA, XM70, BF, R, WP	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C580	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93
XM7M10	XM7A00	SISTEMA, XM70, BF, R, WP	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C580	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM7M1E	XM7A00	SISTEMA, XM70, BF, R, WP	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C899	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM7M1W	XM7A00	SISTEMA, XM70, BF, R, WP	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C580	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93
XM7M20	XM7A00	SISTEMA, XM70, BF, R, WP	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C580	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
XM7M2E	XM7A00	SISTEMA, XM70, BF, R, WP	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C899	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM7M2W	XM7A00	SISTEMA, XM70, BF, R, WP	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C580	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93

Piezas de XM_ H __ que varían según el número de pieza de nivel superior

Consulte los **Modelos**, página 9, para ver los componentes equipados en su sistema.

Modelo	Pieza	Descripción	Para más información, consulte:
XM1H00	XM1A00	SISTEMA, XM50, BF, WP	Modelos XM1_ __ , página 78
	26C582	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
XM1H10	XM1A00	SISTEMA, XM50, BF, WP	Modelos XM1_ __ , página 78
	26C582	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM1H20	XM1A00	SISTEMA, XM50, BF, WP	Modelos XM1_ __ , página 78
	26C582	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
XM3H00	XM3A00	SISTEMA, XM70, BF, WP	Modelos XM3_ __ , página 79
	26C582	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
XM3H10	XM3A00	SISTEMA, XM70, BF, WP	Modelos XM3_ __ , página 79
	26C582	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM3H20	XM3A00	SISTEMA, XM70, BF, WP	Modelos XM3_ __ , página 79
	26C582	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
XM5H00	XM5A00	SISTEMA, XM50BF, R, WP	Modelos XM5_ __ , página 80
	26C582	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
XM5H0E	XM5A00	SISTEMA, XM50BF, R, WP	Modelos XM5_ __ , página 80
	26C904	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 480 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM5H0W	XM5A00	SISTEMA, XM50BF, R, WP	Modelos XM5_ __ , página 80
	26C582	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 480 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93
XM5H10	XM5A00	SISTEMA, XM50BF, R, WP	Modelos XM5_ __ , página 80
	26C582	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM5H1E	XM5A00	SISTEMA, XM50BF, R, WP	Modelos XM5_ __ , página 80
	26C904	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM5H1W	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 480 V-H	Manual de la manguera calefactada
	XM5A00	SISTEMA, XM50BF, R, WP	Modelos XM5_ __ , página 80
	26C582	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
---	MANGUERA, calefactada, agua, 480 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93	

Modelo	Pieza	Descripción	Para más información, consulte:
XM5H20	XM5A00	SISTEMA, XM50BF, R, WP	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	26C582	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
XM5H2E	XM5A00	SISTEMA, XM50BF, R, WP	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	26C904	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 480 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM5H2W	XM5A00	SISTEMA, XM50BF, R, WP	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	26C582	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 480 V-H	
XM7H00	XM7A00	SISTEMA, XM70, BF, R, WP	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C582	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
XM7H0E	XM7A00	SISTEMA, XM70, BF, R, WP	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C904	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 480 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM7H0W	XM7A00	SISTEMA, XM70, BF, R, WP	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C582	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 480 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93
XM7H10	XM7A00	SISTEMA, XM70, BF, R, WP	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C582	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM7H1E	XM7A00	SISTEMA, XM70, BF, R, WP	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C904	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 480 V	Manual de la manguera calefactada
XM7H1W	XM7A00	SISTEMA, XM70, BF, R, WP	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C582	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 480 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93
XM7H20	XM7A00	SISTEMA, XM70, BF, R, WP	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C582	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
XM7H2E	XM7A00	SISTEMA, XM70, BF, R, WP	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C904	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 480 V	Manual de la manguera calefactada
XM7H2W	XM7A00	SISTEMA, XM70, BF, R, WP	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C582	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, estándar, 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 480 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93

Piezas de XM_ N __ que varían según el número de pieza de nivel superior

Consulte los **Modelos**, página 9, para ver los componentes equipados en su sistema.

Modelo	Pieza	Descripción	Para más información, consulte:
XM1N00	XM1D00	SISTEMA, XM50, BF, IS	Modelos XM1_ ___, página 78
XM1N10	XM1D00	SISTEMA, XM50, BF, IS	Modelos XM1_ ___, página 78
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
XM1N20	XM1D00	SISTEMA, XM50, BF, IS	Modelos XM1_ ___, página 78
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
XM3N00	XM3D00	SISTEMA, XM70, BF, IS	Modelos XM3_ ___, página 79
XM3N10	XM3D00	SISTEMA, XM70, BF, IS	Modelos XM3_ ___, página 79
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
XM3N20	XM3D00	SISTEMA, XM70, BF, IS	Modelos XM3_ ___, página 79
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
XM5N00	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ ___, página 80
XM5N0E	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ ___, página 80
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM5N0W	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ ___, página 80
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua, página 93
XM5N10	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ ___, página 80
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
XM5N1E	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ ___, página 80
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM5N1W	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ ___, página 80
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua, página 93
XM5N20	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ ___, página 80
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
XM5N2E	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ ___, página 80
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM5N2W	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ ___, página 80
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua, página 93
XM7N00	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ ___, página 81
XM7N0E	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ ___, página 81
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM7N0W	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ ___, página 81
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua, página 93
XM7N10	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ ___, página 81
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
XM7N1E	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ ___, página 81
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM7N1W	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ ___, página 81
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua, página 93
XM7N20	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ ___, página 81
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
XM7N2E	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ ___, página 81
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM7N2W	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ ___, página 81
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua, página 93

Piezas de XM_P __ que varían según el número de pieza de nivel superior

Consulte los **Modelos**, página 9, para ver los componentes equipados en su sistema.

Modelo	Pieza	Descripción	Para más información, consulte:
XM1P00	XM1D00	SISTEMA, XM50, BF, IS	Modelos XM1 ____, página 78
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
XM1P10	XM1D00	SISTEMA, XM50, BF, IS	Modelos XM1 ____, página 78
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
XM1P20	XM1D00	SISTEMA, XM50, BF, IS	Modelos XM1 ____, página 78
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
XM3P00	XM3D00	SISTEMA, XM70, BF, IS	Modelos XM3 ____, página 79
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
XM3P10	XM3D00	SISTEMA, XM70, BF, IS	Modelos XM3 ____, página 79
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
XM3P20	XM3D00	SISTEMA, XM70, BF, IS	Modelos XM3 ____, página 79
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
XM5P00	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5 ____, página 80
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
XM5P0E	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5 ____, página 80
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM5P0W	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5 ____, página 80
	---	Manguera, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua, página 93
XM5P10	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5 ____, página 80
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
XM5P1E	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5 ____, página 80
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM5P1W	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5 ____, página 80
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
	---	Manguera, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua, página 93
XM5P20	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5 ____, página 80
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
XM5P2E	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5 ____, página 80
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Modelos XM7 ____, página 81
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM5P2W	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5 ____, página 80
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
	---	Manguera, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua, página 93
XM7P00	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7 ____, página 81
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
XM7P0E	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7 ____, página 81
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada

Modelo	Pieza	Descripción	Para más información, consulte:
XM7P0W	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ _ , página 81
	- - -	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	- - -	Manguera, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93
XM7P10	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ _ , página 81
	- - -	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	- - -	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM7P1E	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ _ , página 81
	- - -	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	- - -	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
	- - -	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM7P1W	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ _ , página 81
	- - -	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	- - -	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
	- - -	Manguera, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93
XM7P20	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ _ , página 81
	- - -	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	- - -	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
XM7P2E	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ _ , página 81
	- - -	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	- - -	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
	- - -	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM7P2W	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ _ , página 81
	- - -	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	- - -	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
	- - -	Manguera, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93

Piezas de XM_ F __ que varían según el número de pieza de nivel superior

Consulte los **Modelos**, página 9, para ver los componentes equipados en su sistema.

Modelo	Pieza	Descripción	Para más información, consulte:
XM1F00	XM1D00	SISTEMA, XM50, BF, IS	Modelos XM1_ _ _ , página 78
	273114	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
XM1F10	XM1D00	SISTEMA, XM50, BF, IS	Modelos XM1_ _ _ , página 78
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
XM1F20	XM1D00	SISTEMA, XM50, BF, IS	Modelos XM1_ _ _ , página 78
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
XM3F00	XM3D00	SISTEMA, XM70, BF, IS	Modelos XM3_ _ _ , página 79
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
XM3F10	XM3D00	SISTEMA, XM70, BF, IS	Modelos XM3_ _ _ , página 79
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
XM3F20	XM3D00	SISTEMA, XM70, BF, IS	Modelos XM3_ _ _ , página 79
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
XM5F00	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
XM5F0E	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 480 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM5F0W	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 480 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua, página 93
XM5F10	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
XM5F1E	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 480 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM5F1W	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 480 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua, página 93
XM5F20	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
XM5F2E	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 480 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM5F2W	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 480 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua, página 93
XM7F00	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90

Modelo	Pieza	Descripción	Para más información, consulte:
XM7F0E	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7____, página 81
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 480 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM7F0W	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7____, página 81
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 480 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua, página 93
XM7F10	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7____, página 81
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
XM7F1E	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7____, página 81
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 480 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM7F1W	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7____, página 81
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 480 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua, página 93
XM7F20	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7____, página 81
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
XM7F2E	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7____, página 81
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 480 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM7F2W	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7____, página 81
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 480 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua, página 93

Piezas de XM_J_ que varían según el número de pieza de nivel superior

Consulte los **Modelos**, página 9, para ver los componentes equipados en su sistema.

Modelo	Pieza	Descripción	Para más información, consulte:
XM1J00	XM1D00	SISTEMA, XM50, BF, IS	Modelos XM1_ _ _ , página 78
	26C581	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
XM1J10	XM1D00	SISTEMA, XM50, BF, IS	Modelos XM1_ _ _ , página 78
	26C581	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM1J20	XM1D00	SISTEMA, XM50, BF, IS	Modelos XM1_ _ _ , página 78
	26C581	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
XM3J00	XM3D00	SISTEMA, XM70, BF, IS	Modelos XM3_ _ _ , página 79
	26C581	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
XM3J10	XM3D00	SISTEMA, XM70, BF, IS	Modelos XM3_ _ _ , página 79
	26C581	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM3J20	XM3D00	SISTEMA, XM70, BF, IS	Modelos XM3_ _ _ , página 79
	26C581	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
XM5J00	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	26C581	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
XM5J0E	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	26C905	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM5J0W	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	26C581	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93
XM5J10	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	26C581	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM5J1E	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	26C905	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM5J1W	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	26C581	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93

Modelo	Pieza	Descripción	Para más información, consulte:
XM5J20	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	26C581	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
XM5J2E	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	26C905	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM5J2W	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	26C581	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93
XM7J00	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C581	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
XM7J0E	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C905	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM7J0W	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C581	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93
XM7J10	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C581	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM7J1E	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C905	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM7J1W	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C581	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93
XM7J20	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C581	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
XM7J2E	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C905	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 240 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM7J2W	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C581	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 240 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 240 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox., 240 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 240 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93

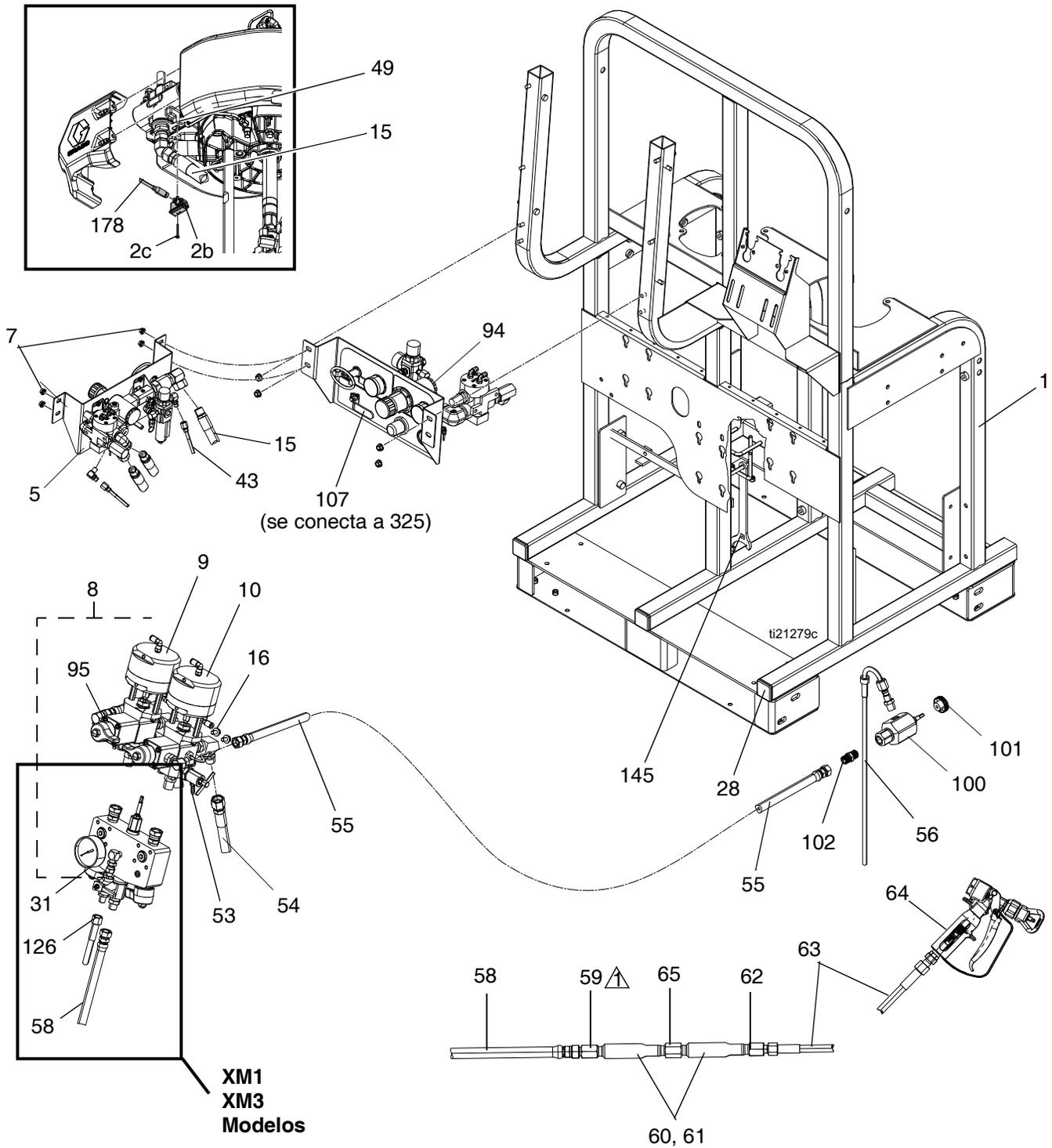
Piezas de XM_ K __ que varían según el número de pieza de nivel superior

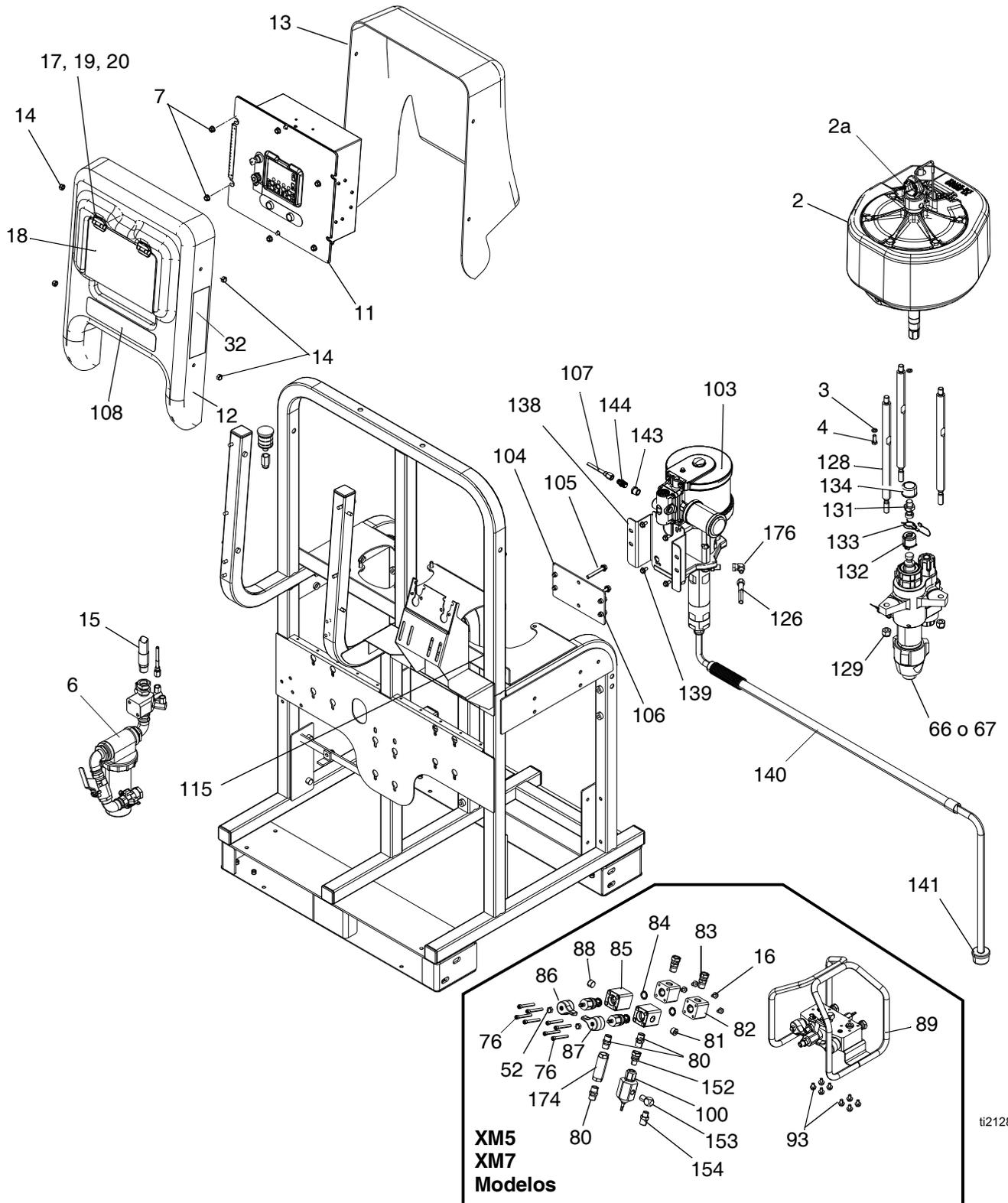
Consulte los **Modelos**, página 9, para ver los componentes equipados en su sistema.

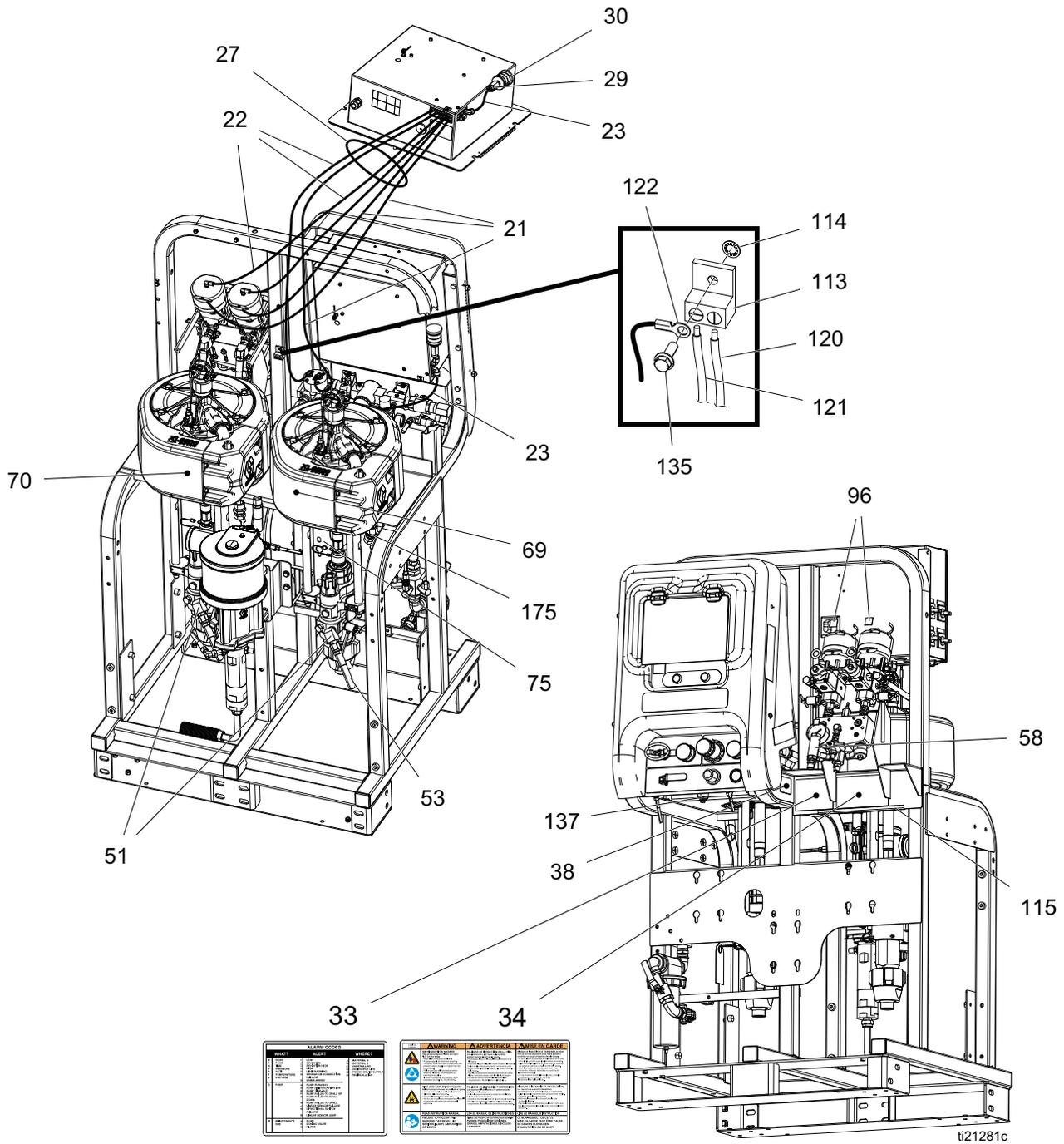
Modelo	Pieza	Descripción	Para más información, consulte:
XM1K00	XM1D00	SISTEMA, XM50, BF, IS	Modelos XM1_ __ , página 78
	26C583	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
XM1K10	XM1D00	SISTEMA, XM50, BF, IS	Modelos XM1_ __ , página 78
	26C583	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM1K20	XM1D00	SISTEMA, XM50, BF, IS	Modelos XM1_ __ , página 78
	26C583	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
XM3K00	XM3D00	SISTEMA, XM70, BF, IS	Modelos XM3_ __ , página 79
	26C583	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
XM3K10	XM3D00	SISTEMA, XM70, BF, IS	Modelos XM3_ __ , página 79
	26C583	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM3K20	XM3D00	SISTEMA, XM70, BF, IS	Modelos XM3_ __ , página 79
	26C583	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91
XM5K00	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ __ , página 80
	26C583	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
XM5K0E	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ __ , página 80
	26C906	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 480 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM5K0W	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ __ , página 80
	26C583	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 480 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93
XM5K10	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ __ , página 80
	26C583	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM5K1E	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ __ , página 80
	26C906	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex, 480 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM5K1W	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 480 V-H	Manual de la manguera calefactada
	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ __ , página 80
	26C583	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.) , página 92
XM5K20	---	MANGUERA, calefactada, agua, 480 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua , página 93
	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ __ , página 80
	26C583	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal , página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.) , página 91

Modelo	Pieza	Descripción	Para más información, consulte:
XM5K2E	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	26C906	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 480 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM5K2W	XM5D00	SISTEMA, XM50, BF, R, IS	Modelos XM5_ _ _ , página 80
	26C583	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 480 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua, página 93
XM7K00	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C583	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
XM7K0E	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C906	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 480 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM7K0W	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C583	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 480 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua, página 93
XM7K10	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C583	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
XM7K1E	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C906	CAJA DE CONEXIONES, estándar, 240 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 480 V-H	Manual de la manguera calefactada
XM7K1W	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C583	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 10 galones, acero inox.	Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.), página 92
	---	MANGUERA, calefactada, agua, 480 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua, página 93
XM7K20	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C583	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
XM7K2E	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C906	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V, cal. eléct.	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
XM7K2W	---	MANGUERA, calefactada, eléct., 480 V-H	Manual de la manguera calefactada
	XM7D00	SISTEMA, XM70, BF, R, IS	Modelos XM7_ _ _ , página 81
	26C583	CAJA DE CONEXIONES, pelig.-ex., 480 V	Manual de caja de conexiones
	---	CALENTADOR, pelig.-ex., 480 V	Piezas del calentador de fluido principal, página 90
	---	TOLVA, 25 galones, forrada acero inox. 480 V	Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.), página 91
---	MANGUERA, calefactada, agua, 480 V-H	Manguera calefactada con camisa de agua, página 93	

Piezas comunes de los pulverizadores multicomponente XM







Piezas comunes

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	- - -	BASTIDOR	1	61‡	248927	KIT, mezclador, elemento; paquete de 25	1
2	XL65D2	MOTOR, 6500, antihielo; ver Manual en inglés 3A5523	2	62	150287	ACOPLAMIENTO; 1/4-18 npsm x 3/8-18 npt	1
2a	26C331	ALOJAMIENTO, conj., sensor lineal; Manual en inglés 3A5423	2	63	H72510	MANGUERA, acoplada; 1/4-18 npsm; 3 m (10 pies)	1
2b	273274	INTERRUPTOR DE LÁMINAS	2	64	XTR724	PISTOLA	1
2c	15V719	TORNILLO	2	65	162024	ACOPLAMIENTO; 3/8-18 npt x 3/8-18 npt	1
3	100133	ARANDELA, seguridad	8	75‡	206995	TSL; 0,9 l (1 qt)	1
4	100101	TORNILLO, cabeza, hex.	8	95	15U655	ETIQUETA, identificación	1
5	26C688	CONTROLES DE AIRE, módulo, superior; consulte Piezas del módulo de controles de aire (26C688) , página 86	1	96	15U654	ETIQUETA, identificación	1
6	26C689	COLECTOR, entrada, distribución de aire; consulte Piezas del colector de entrada de aire (26C689) , página 88	1	101✓	114593	PERILLA	2
7	112958	TUERCA, hex., embreada	10	103	257463	BOMBA, disolvente, Merkur; ver manual	1
8	- - -	CONTROL DE FLUIDO, conj.; consulte Piezas del conjunto de control de fluido , página 87	1	104	256169	PLACA, bomba, disolvente	1
11	255771	CUADRO, control; vea Piezas del cuadro de control (255771) , página 82	1	105	- - -	TORNILLO, cabeza hex., embreado	2
12	256177	CUBIERTA, delantera	1	106	112395	TORNILLO, de cabeza, embreado	4
13	16P815	CUBIERTA, trasera	1	107	248208	MANGUERA, acoplada; 1,2 m (4 pies)	1
14	117623	TUERCA, ciega (3/8-16)	4	113	117666	TERMINAL, tierra	1
15	240900	MANGUERA, acoplada, 0,76 m (30 pulg.)	2	114	100028	ARANDELA, seguridad	1
16	111801	TORNILLO, cabeza, hex.	10	115	115901	GUARNICIÓN, borde	2
17	121471	BISAGRA, fricción, posicionamiento	2	120	- - -	CABLE, conjunto de conexión a tierra	1
18	15T568	PUERTA, protección del control	1	121	- - -	CABLE, eléctrico; cobre	1
19	15T567	TUERCA, placa de refuerzo, bisagra	4	122	109025	ANILLO, terminal	1
20	112380	TORNILLO, máq., cab. tronc.	8	124	125‡✓	ETIQUETA, control de presión	2
21	054172	TUBO, nailon, 1/4 D.E., negro; 3,05 m (10 pies)	1	125‡✓	162449	BOQUILLA, reductora; 1/2 x 1/4 npt	2
22	054175	TUBO, nailon, 1/4 D.E., negro; 2,10 m (7 pies)	1	128	257150	VARILLA, sujeción	6
23	C12508	TUBO, nailon, redondo; 0,396 m (1,3 pies)	2	129	101712	CONTRATUERCA	6
24	160327	ACCESORIO DE CONEXIÓN, adaptador de unión; 90 grados	2	131	15H392	VARILLA, adaptador	2
27	114601	CONDUCTO, flexible, no metálico; 0,91 m (3 pies)	1	132	244819	ACOPLAMIENTO, conj.	2
28	115313	TAPÓN, tubo	8	133	244820	CLIP, horquilla con cordón	2
29	121688	CONECTOR; 3/8 npt x tubo 3/8 ptc	1	134	197340	CUBIERTA, acoplador	2
30	108636	SILENCIADOR	1	135	113796	TORNILLO, embreado, cab. hex.	1
31	114434	INDICADOR, presión, fluido, acero inoxidable	1	136‡	114958	SUJECIÓN, correa	10
32▲	15T468	ETIQUETA, advertencia	2	137‡	054760	TUBO, poliuretano, negro; 1,06 m (3,5 pies)	-
33	16P856	ETIQUETA, códigos, alertas	1	138	256561	PLACA, montaje, bomba de disolvente	1
34▲	15W598	ETIQUETA, advertencia	1	139	111799	TORNILLO, cabeza hueca hex.	4
35‡	15U656	ETIQUETA, identificación	1	140	256421	MANGUERA, sifón, conj.	1
38	293547	ETIQUETA, identificación	1	141	181073	COLADOR, entrada	1
50	128093	LÍNEA DE AIRE, 10 pulg.	1	142	100081	TORNILLO, con cabeza hueca	1
51	15M987	CODO; 60 grados	2	143	100081	CASQUILLO, tubería	1
53	H75003	MANGUERA, acoplada, 1/2-14 npsm, 0,91 m (3 pies)	3	144	157350	ADAPTADOR; 3/8 npt x 1/4 npt	1
54	H75002	MANGUERA, acoplada, 1/2-14 npsm, 0,61 m (2 pies)	1	145	15T258	HERRAMIENTA, llave, Xtreme	1
55✓	H53806	MANGUERA, acoplada, 3/8-18 npsm, 1,83 m (6 pies)	2	146✓	159239	BOQUILLA, reductora; 1/2 x 3/8 npt	1
56✓	15T396	TUBO, recirculación	2	147‡	17L724	UNIDAD FLASH, USB	1
57‡	551390	VISOR, vaso de laboratorio, graduado	10	156‡	126786	LLAVE, reductor	1
58	H73825	MANGUERA, acoplada; 3/8-18 npsm; 7,6 m (25 pies)	1	175	105281	Pieza giratoria de 3/4 y 45 grados	1
59	15B729	ACOPLAMIENTO; 3/8-18 npsm x 3/8-18 npt	1	176	116395	PIEZA GIRATORIA, codo, 1/4 x 1/4	1
60	262478	ALOJAMIENTO, mezclador	2	178	17Y184	CABLE, GCA, M12-5P	2

▲ Existen a su disposición etiquetas, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

‡ No se muestra.

✓ Sin armar.

Piezas que varían según el juego de bomba

Consulte los **Modelos**, página 9, para determinar qué conjunto de bomba lleva equipado su sistema.

Modelos XM1 _ _ _

Ref.	Pieza	Descripción	Modelos de pulverizadores multicomponente XM	
			XM1A00	XM1D00
52	117623	TUERCA, ciega		
66	L250C4	BASE DE BOMBA, lado A; ver manual en inglés 311762	1	1
	L250C3	BASE DE BOMBA, lado A (sin filtro); ver manual en inglés 311762		
67	L220C4	BASE DE BOMBA, lado B; ver manual en inglés 311762	1	1
	L220C3	BASE DE BOMBA, lado B (sin filtro); ver manual en inglés 311762		
69	17P248	ETIQUETA, motor, lado A	1	1
70	17P249	ETIQUETA, motor, lado B	1	1
76	121295	TORNILLO, cabeza, cabeza hueca		
77	---	ETIQUETA, sistema	1	
	---			1
80	158491	BOQUILLA; 1/2 npt	2	2
81	100361	TAPÓN, tubo		
82	15R529	BLOQUE, distribución de fluido		
83	156684	UNIÓN, adaptadora		
84	121139	JUNTA TÓRICA; PTFE		
85	15J594	ALOJAMIENTO, válvula de retención		
86	15J916	MANIJA, azul		
87	15R380	MANIJA, verde		
88	255747	CARTUCHO, válvula		
89	262522	CARRO, colector de mezcla remoto		
92	113796	TORNILLO, embridado, cab. hex.	1	1
93	111801	TORNILLO, cabeza hueca hex.		
94	113498	VÁLVULA, alivio; 0,76 MPa, (7,6 bar, 110 psi)	1	1
100✓	222200	VÁLVULA, reductora	2	2
102✓	156849	TUBO, boquilla; 3/8 npt	2	2
108	---	ETIQUETA, XM50	1	1
	---	ETIQUETA, XM70		
112	---	CABLE, CAN, IS, pantalla a USB; hembra B/hembra B	1	
116†	158683	CODO, 90 grados		
126	H42506	MANGUERA, acoplada; 31 MPa (310 bar, 4500 psi)	1	1
128‡	224458	COLADOR, bomba; malla de 30 (cant. 2)	1	1
152	162505	UNIÓN, giratoria; 3/8 macho x 1/2 npt hembra		
153	155699	CODO, macho/hembra; 3/8-18 npt		
154	159239	BOQUILLA, tubo; 1/2 x 3/8 npt		
155	164672	ADAPTADOR		

† Se debe adquirir al instalar calentadores de fluido en un pulverizador no calefactado.

‡ No se muestra.

✓ Sin armar.

Modelos XM3 _ _ _

Ref.	Pieza	Descripción	Modelos de pulverizadores multicomponente XM	
			XM3A00	XM3D00
52	117623	TUERCA, ciega		
66	L180C4	BASE DE BOMBA, lado A; ver manual en inglés 311762	1	1
	L180C3	BASE DE BOMBA, lado A (sin filtro); ver manual en inglés 311762		
67	L145C4	BASE DE BOMBA, lado B; ver manual en inglés 311762	1	1
	L145C3	BASE DE BOMBA, lado B (sin filtro); ver manual en inglés 311762		
69	17U825	ETIQUETA, motor, lado A	1	1
70	17U826	ETIQUETA, motor, lado B	1	1
76	121295	TORNILLO, cabeza, cabeza hueca		
77	- - -	ETIQUETA, sistema	1	
	- - -			1
80	158491	BOQUILLA; 1/2 npt	2	2
81	100361	TAPÓN, tubo		
82	15R529	BLOQUE, distribución de fluido		
83	156684	UNIÓN, adaptadora		
84	121139	JUNTA TÓRICA; PTFE		
85	15J594	ALOJAMIENTO, válvula de retención		
86	15J916	MANIJA, azul		
87	15R380	MANIJA, verde		
88	255747	CARTUCHO, válvula		
89	262522	CARRO, colector de mezcla remoto		
92	113796	TORNILLO, embreadado, cab. hex.	1	1
93	111801	TORNILLO, cabeza hueca hex.		
94	116643	VÁLVULA, alivio; 0,63 MPa, (6,3 bar, 90 psi)	1	1
100✓	222200	VÁLVULA, reductora	2	2
102✓	156849	TUBO, boquilla; 3/8 npt	2	2
108	- - -	ETIQUETA, XM50		
	- - -	ETIQUETA, XM70	1	1
112	- - -	CABLE, CAN, IS, pantalla a USB; hembra B/hembra B	1	
116†	158683	CODO, 90 grados		
126	H42506	MANGUERA, acoplada; 31 MPa (310 bar, 4500 psi)	1	1
128‡	224458	COLADOR, bomba; malla de 30 (cant. 2)	1	1
152	162505	UNIÓN, giratoria; 3/8 macho x 1/2 npt hembra		
153	155699	CODO, macho/hembra; 3/8-18 npt		
154	159239	BOQUILLA, tubo; 1/2 x 3/8 npt		
155	164672	ADAPTADOR		

† Se debe adquirir al instalar calentadores de fluido en un pulverizador no calefactado.

‡ No se muestra.

✓ Sin armar.

Modelos XM5_ _ _ _

Ref.	Pieza	Descripción	Modelos de pulverizadores multicomponente XM-50	
			XM5A00	XM5D00
52	117623	TUERCA, ciega	2	2
66	L250C4	BASE DE BOMBA, lado A; ver manual en inglés 311762	1	1
	L250C3	BASE DE BOMBA, lado A; ver manual en inglés 311762		
67	L220C4	BASE DE BOMBA, lado B; ver manual en inglés 311762	1	
	L220C3	BASE DE BOMBA, lado B; ver manual en inglés 311762		
69	17P248	ETIQUETA, motor, lado A	1	1
70	17P249	ETIQUETA, motor, lado B	1	1
76	121295	TORNILLO, cabeza, cabeza hueca	8	8
77	- - -	ETIQUETA, sistema	1	
	- - -	ETIQUETA, sistema		1
80	158491	BOQUILLA; 1/2 npt	5	5
81	100361	TAPÓN, tubo	2	2
82	15R529	BLOQUE, distribución de fluido	2	2
83	156684	UNIÓN, adaptadora	2	2
84	121139	JUNTA TÓRICA; PTFE	2	2
85	15J594	ALQJAMIENTO, válvula de retención	2	2
86	15J916	MANIJA, azul	1	1
87	15R380	MANIJA, verde	1	1
88	255747	CARTUCHO, válvula	2	2
89	262522	CARRO, colector de mezcla remoto	1	1
92	113796	TORNILLO, embridado, cab. hex.	1	1
93	111801	TORNILLO, cabeza hueca hex.	8	8
94	113498	VÁLVULA, alivio; 0,76 MPa, (7,6 bar, 110 psi)	1	1
100✓	222200	VÁLVULA, reductora	3	3
102❖	156849	TUBO, boquilla; 3/8 npt	3	3
108	- - -	ETIQUETA, XM50	1	1
	- - -	ETIQUETA, XM70		
112	- - -	CABLE, CAN, IS, pantalla a USB; hembra B/hembra B	1	
116†	158683	CODO, 90 grados		
126	H42506	MANGUERA, acoplada; 31 MPa (310 bar, 4500 psi)		
128‡	224458	COLADOR, bomba; malla de 30 (cant. 2)	1	1
152	162505	UNIÓN, giratoria; 3/8 macho x 1/2 npt hembra	1	1
153	155699	CODO, macho/hembra; 3/8-18 npt	1	1
154	159239	BOQUILLA, tubo; 1/2 x 3/8 npt	1	1
155	164672	ADAPTADOR	1	1
174	16N367	ACOPLAMIENTO, 1/2 x 3,5 pulg.	1	1

† Se debe adquirir al instalar calentadores de fluido en un pulverizador no calefactado.

‡ No se muestra.

✓ Sin armar.

❖ Montan la válvula reductora remota.

Modelos XM7 _ _ _

Ref.	Pieza	Descripción	Modelos de pulverizadores multicomponente XM-50	
			XM7A00	XM7D00
52	117623	TUERCA, ciega	2	2
66	L180C4	BASE DE BOMBA, lado A; ver manual en inglés 311762	1	1
	L180C3	BASE DE BOMBA, lado A; ver manual en inglés 311762		
67	L145C4	BASE DE BOMBA, lado B; ver manual en inglés 311762	1	1
	L145C3	BASE DE BOMBA, lado B; ver manual en inglés 311762		
69	17U825	ETIQUETA, motor, lado A	1	1
70	17U826	ETIQUETA, motor, lado B	1	1
76	121295	TORNILLO, cabeza, cabeza hueca	8	8
77	- - -	ETIQUETA, sistema	1	
	- - -	ETIQUETA, sistema		1
80	158491	BOQUILLA; 1/2 npt	5	5
81	100361	TAPÓN, tubo	2	2
82	15R529	BLOQUE, distribución de fluido	2	2
83	156684	UNIÓN, adaptadora	2	2
84	121139	JUNTA TÓRICA; PTFE	2	2
85	15J594	ALOJAMIENTO, válvula de retención	2	2
86	15J916	MANIJA, azul	1	1
87	15R380	MANIJA, verde	1	1
88	255747	CARTUCHO, válvula	2	2
89	262522	CARRO, colector de mezcla remoto	1	1
92	113796	TORNILLO, embridado, cab. hex.	1	1
93	111801	TORNILLO, cabeza hueca hex.	8	8
94	116643	VÁLVULA, alivio; 0,63 MPa, (6,3 bar, 90 psi)	1	1
100✓	222200	VÁLVULA, reductora	3	3
102❖	156849	TUBO, boquilla; 3/8 npt	3	3
108	- - -	ETIQUETA, XM50		
	- - -	ETIQUETA, XM70	1	1
112	- - -	CABLE, CAN, IS, pantalla a USB; hembra B/hembra B	1	
116†	158683	CODO, 90 grados		
126	H42506	MANGUERA, acoplada; 31 MPa (310 bar, 4500 psi)		
128‡	224458	COLADOR, bomba; malla de 30 (cant. 2)	1	1
152	162505	UNIÓN, giratoria; 3/8 macho x 1/2 npt hembra	1	1
153	155699	CODO, macho/hembra; 3/8-18 npt	1	1
154	159239	BOQUILLA, tubo; 1/2 x 3/8 npt	1	1
155	164672	ADAPTADOR	1	1
174	16N367	ACOPLAMIENTO, 1/2 x 3,5 pulg.	1	1

† Se debe adquirir al instalar calentadores de fluido en un pulverizador no calefactado.

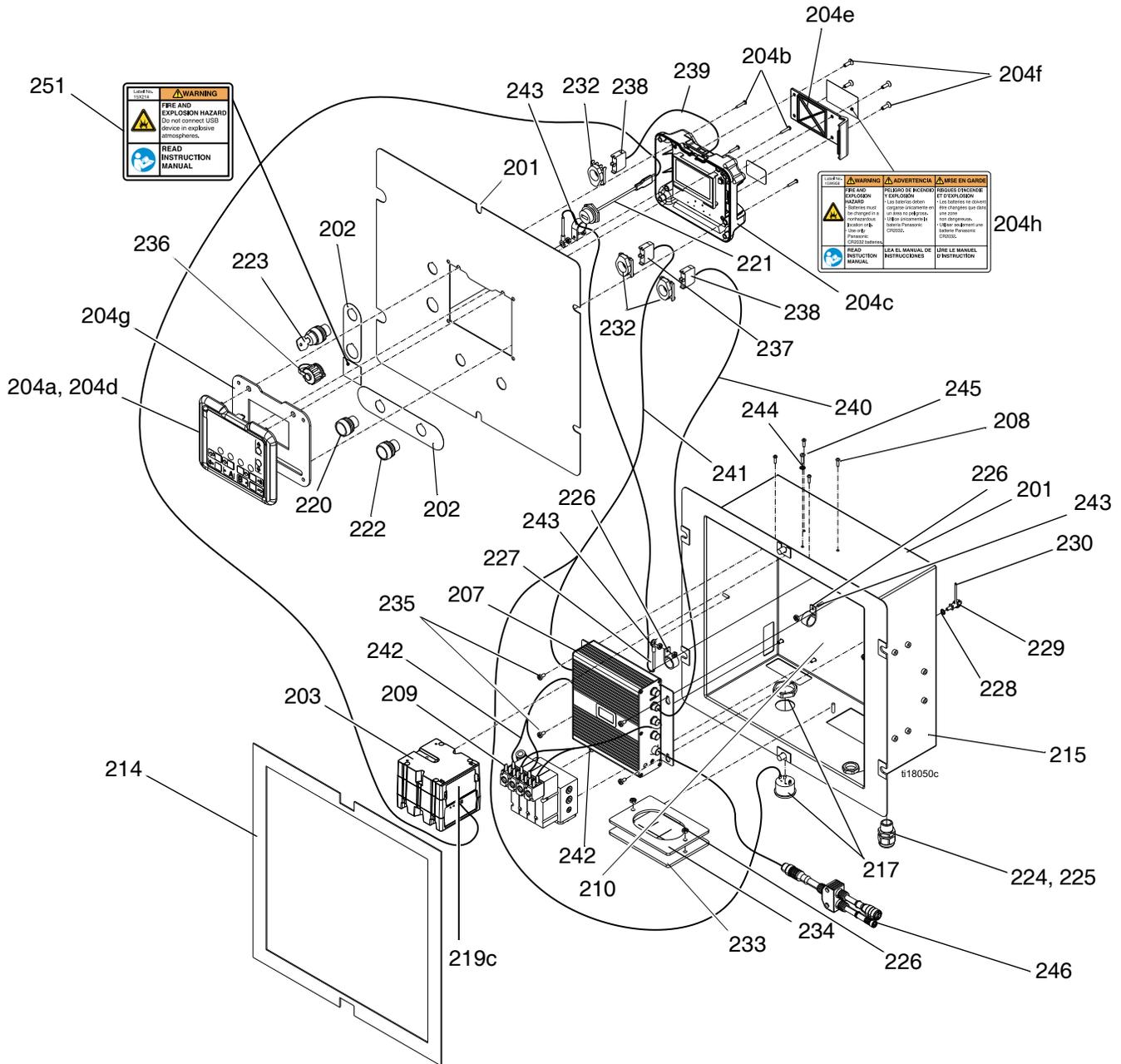
‡ No se muestra.

✓ Sin armar.

❖ Montan la válvula reductora remota.

Piezas del cuadro de control (255771)

Versiones con alimentación neumática y alimentación eléctrica



Lista de piezas del cuadro de control (255771)

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
201	---	CUADRO, control	1
202	---	ETIQUETA, pantalla de control	1
203†	262641	KIT, repuesto, USB; incluye 219 y 206	1
204●	257484	MÓDULO, pantalla, kit	1
204a	15M483	PROTECCIÓN, membrana, pantalla (cant. 10)	1
204b	---	TORNILLO, cabeza troncocónica; n.º 6 x 7/8 pulg.	4
204c●	288997	CAJA, trasera, módulo de pantalla, versión IS	1
204d	255727	CAJA, delantera, módulo de datos	1
204e	277463	CUBIERTA, acceso, pantalla de nivel bajo	1
204f	113768	TORNILLO, cabeza plana	4
204g	15R458	JUNTA, control, panel delantero	1
204h▲	15W958	ETIQUETA, advertencia, batería	1
205†	262642	KIT, repuesto, pantalla; incluye 204 y 206	1
206	17E110	TOKEN, software	1
207†	262643	KIT, repuesto, FCM; incluye 218 y 206	1
208	---	TORNILLO, cabeza troncocónica	4
209	256555	MÓDULO, solenoide, versión IS	1
209a	121636	VÁLVULA, solenoide, conector DIN	4
209b	15A798	JUNTA, solenoide, salida	1
209c	15A799	JUNTA, solenoide, entrada/escape	1
210	106084	TORNILLO, máquina, cabeza troncocónica	2
214	15R379	JUNTA, cuadro, control	1
215	---	ETIQUETA	1
216‡	15B056	ETIQUETA, motor neumático/válvula dosificadora	1
217	122000	ALARMA, montaje en panel	1
218●	255920	MÓDULO, control de fluido	1
219●	257088	MÓDULO, USB, conj.	1
219a	289899	BASE	1
219b●	289900	MÓDULO, USB	1
219c	277674	PUERTA, módulo	1
220	121618	INTERRUPTOR, arranque, botón pulsador, verde	1
221	15R324	MAZO DE CABLES, USB, tapón/mamparo; 0,81 m (32 pulg.)	1
222	121619	INTERRUPTOR, parada, botón pulsador, rojo	1
223	121617	INTERRUPTOR, 2 posiciones, llave, controles	1
223a‡	123412	LLAVE, repuesto (par)	1
224	117745	CASQUILLO, alivio de tensión	1
225	117625	TUERCA, seguridad	1
226	113505	TUERCA, keps, cabeza hex.	6
227	15B090	CABLE, conexión a tierra, puerta	1
228	-----	ARANDELA, seguridad, externa	1
229	15R343	ABRAZADERA, conexión a tierra, eléctrica	1
230	065213	CABLE, cobre, eléct.	3
231‡	172953	ETIQUETA, designación	2
232	120493	SUJECIÓN, montaje	3

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
233	15H189	FUNDA, pasante de cable de alimentación	1
234	15G816	CUBIERTA, placa, cable	1
235	110637	TORNILLO, máquina, cabeza troncocónica	4
236	15R325	CUBIERTA, antipolvo, receptáculo de mamparo	1
237	120494	BLOQUE, interruptor, n.a.	2
238	120495	BLOQUE, interruptor, n.c.	1
239	15M974	MAZO DE CABLES, cerradura de contactos	1
240	15M975	MAZO DE CABLES, arranque/alarma	1
241	15M976	MAZO DE CABLES, parada	1
242	15M977	MAZO DE CABLES, solenoide	2
243	121988	RETÉN, tendido, mazo de cables	4
244	195875	TORNILLO, máquina, cabeza troncocónica	1
245	102063	ARANDELA, seguridad	1
246	17X475	CABLE, divisor	2
251▲		ETIQUETA, advertencia, USB	1
	15X214	Español	
	15X393	Todos los idiomas	
252‡	122829	CONDUCTO; 0,23 m (0,75 pies)	1

▲ Existen a su disposición etiquetas, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

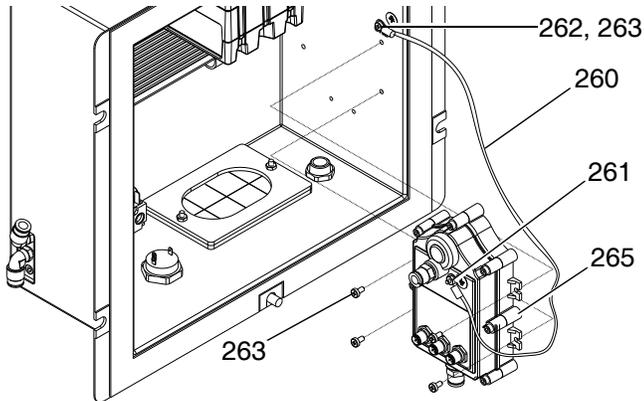
‡ No se muestra.

● Los componentes electrónicos básicos no tienen instalado el software específico de XM. Por lo tanto, use el token de actualización de software (206) para instalar el software antes de usarla.

† Incluye el token de software (206) y la hoja de instrucciones.

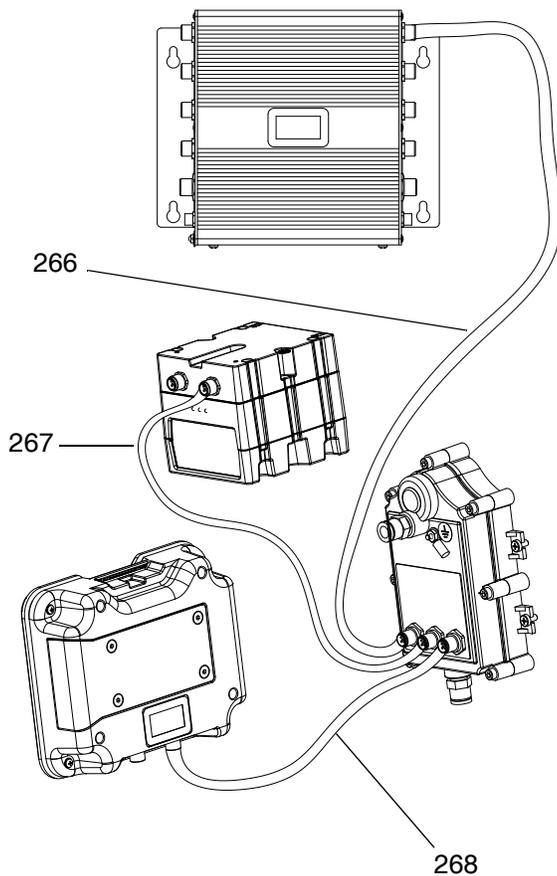
Opciones de fuente de alimentación del cuadro de control

Conjunto del alternador

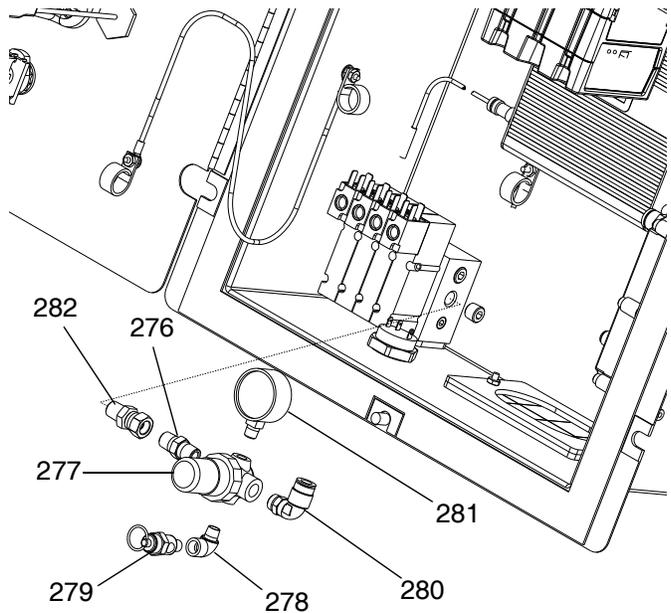


Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
260	15B090	CABLE, conexión a tierra, puerta	1
261	100284	TUERCA, hexagonal	1
262	102063	ARANDELA, seguridad; acero al carbono	1
263	110637	TORNILLO, máq. cab. trunc.	5
264#	C-12508	TUBERIA, redonda; nailon; 1,52 m (5 pies)	
265	255728	ALTERNADOR, módulo; ver página 89	1
266	15V778	CABLE, CAN, IS, hembra B/hembra B; 0,5 m (20 pulg.)	1
267	15V782	CABLE, CAN, IS, macho B/hembra B; 0,51 m (20 pulg.)	1
268	15V783	CABLE, CAN, IS, hembra A/macho B; 1 m (39 pulg.)	1

Conexiones de cable del conjunto de alternador

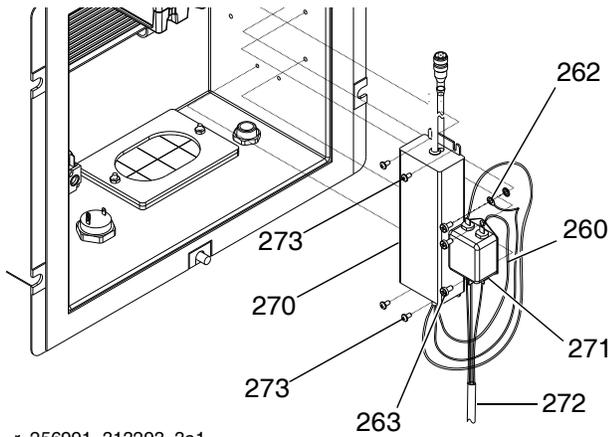


Conjunto de regulador de aire



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
276	156971	BOQUILLA, corta; 2 x 1/4-18 npt	1
277	115243	REGULADOR, aire; 1/4 npt	1
278	112307	CODO, unión; 90 grados; 1/8 npt(h) x 1/8 npt(m); acero al carbono	1
279	15W017	VÁLVULA, seguridad, regulador	1
280	115841	CODO, unión giratoria, macho; 1/4 npt	1
281	104655	MANÓMETRO, presión de aire	1
282	156823	UNION GIRATORIA; 2 x 1/4-18 npt	1

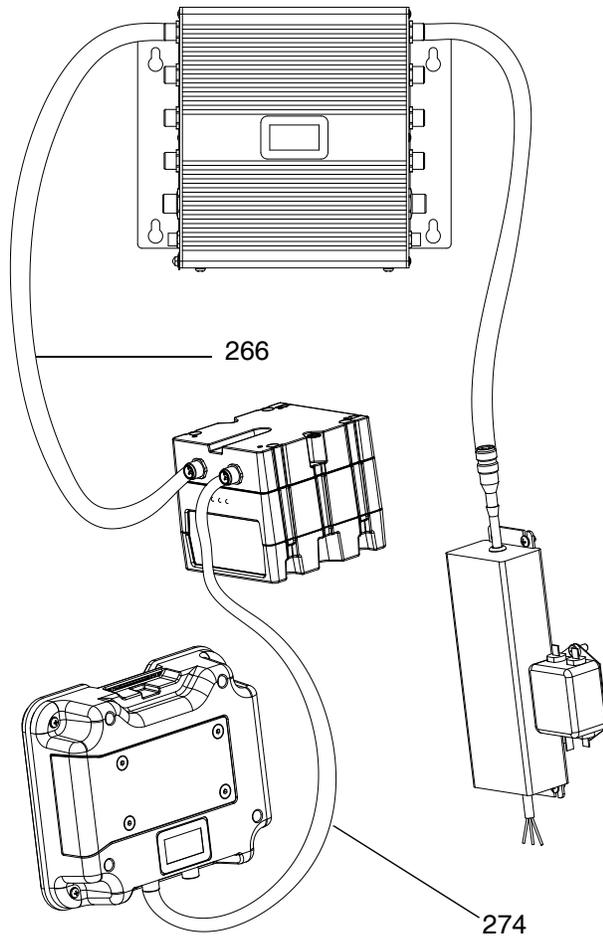
Conjunto de fuente de alimentación de pared



r_256991_313293_3a1

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
260	15B090	CABLE, conexión a tierra, puerta	1
262	102063	ARANDELA, seguridad; acero al carbono	1
263	110637	TORNILLO, máq. cab. trunc.	3
266	15V778	CABLE, CAN, IS, hembra B/hembra B; 0,5 m (20 pulg.)	1
270	15V747	FUENTE DE ALIMENTACIÓN; 24 V, 2,5 A, 60 W	1
271	115306	FILTRO, fuente de alimentación	1
272	X	CABLE, alimentación, cuadro de control	1
272a	‡	15X407 CABLE, alimentación, enchufe EE. UU.	1
272b	‡	15Y685 CABLE; 240 V, 10 A, IEC320	1
		195551 RETÉN, adaptador, cable	1
		242001 CABLE, conjunto, adaptador, Europa	1
		242005 CABLE, conjunto, adaptador, Australia	1
273	100035	TORNILLO, máq. cab. trunc.	4
274	15V779	CABLE, CAN, IS, hembra B/hembra B; 1 m (39,4 pulg.)	1

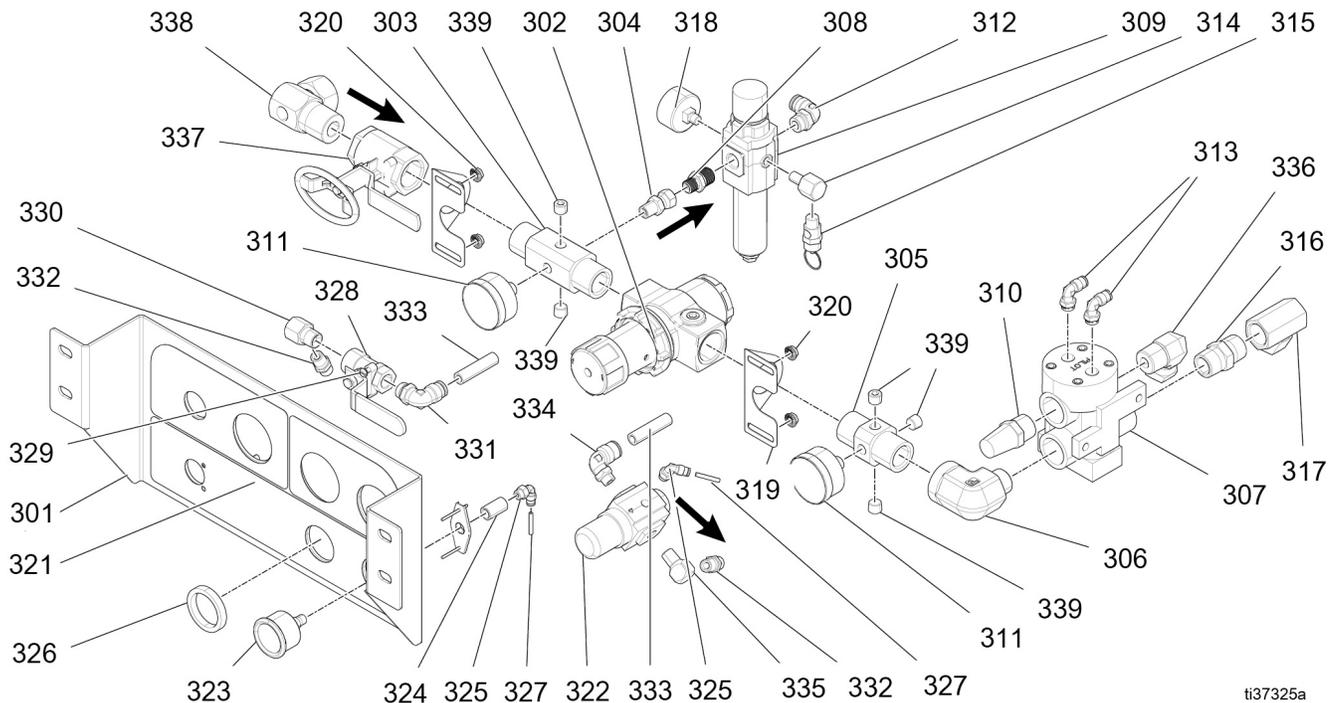
Conexiones de cables del conjunto de fuente de alimentación de pared



X Solo se usa en modelos XM_A_.

‡ No se muestra.

Piezas del módulo de controles de aire (26C688)



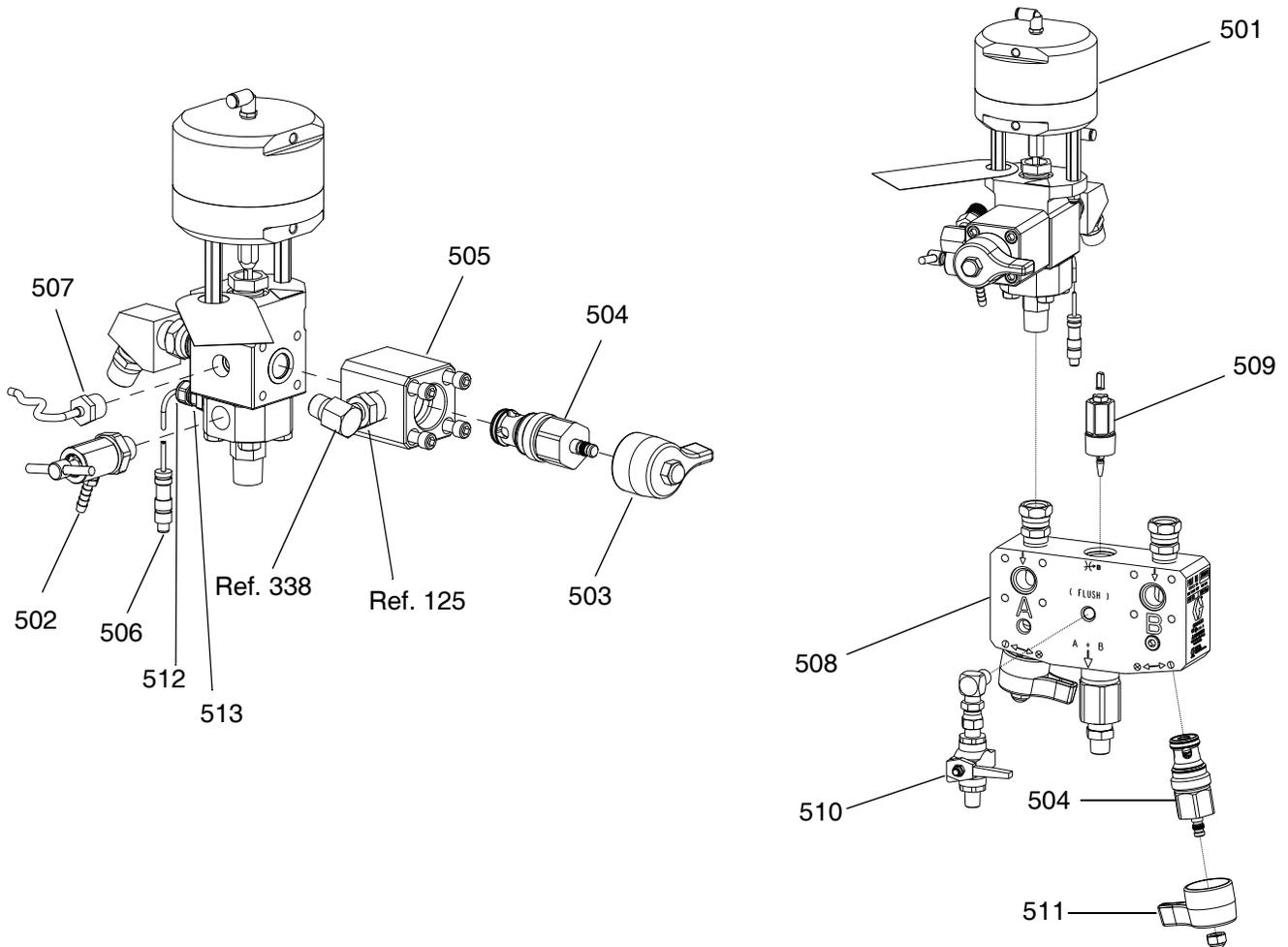
t137325a

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
301	26C797	SOPORTE, controles de aire	1
302	132186	REGULADOR, 1 pulg.	1
303	18B018	COLECTOR, aire, 1 pulg. m x 1 pulg. m, largo	1
304	156823	ACCESORIO, giratorio, unión	1
305	18B019	COLECTOR, aire, 1 pulg. m x 1 pulg. m, corto	1
306	132185	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, 3/4 m x 1 pulg. h	1
307	15R485	VÁLVULA, piloto doble	1
308	157350	ADAPTADOR	1
309	15R488	REGULADOR, aire	1
310	15R486	SILENCIADOR, bronce sinterizado	1
311	101689	MANÓMETRO, presión, aire	2
312	114316	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho, giratorio	1
313*	114109	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho, giratorio, tubo de 1/4 de D.E.	2
314	158962	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, tubo m/h, reductor	1
315	116643	VÁLVULA, seguridad, alivio, aire	1
316	119992	ACCESORIO DE CONEXIÓN, tubo, boquilla, 3/4 x 3/4 npt	1
317	156589	ACCESORIO DE CONEXIÓN, unión, adaptador, 90 grados	1
318	113911	MANÓMETRO, aire	1
319	-----	SOPORTE, aj., pequeña, controles de aire	2
320	115942	TUERCA, hex., cabeza embreada	4
321	18B073	ETIQUETA, control, aire, patín xm	1

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
322	116513	REGULADOR, aire	1
323	121424	MANÓMETRO, presión, montado en panel, 1,5 pulg.	1
324	100451	ACOPLAMIENTO	1
325	114151	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho, giratorio	2
326	116514	TUERCA, mont. regulador	1
327	-----	TUBO, pe, red.	0.6
328	121457	VÁLVULA, bola, aire, montada en panel	1
329	100264	TORNILLO, máquina, cab. trunc.	2
330	164259	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho/hembra	1
331	114114	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho, giratorio	1
332	162453	ACCESORIO DE CONEXIÓN, (1/4 npsm X 1/4 npt)	2
333	-----	TUBO, poliuretano, red., negro	2
334	114128	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho, giratorio	1
335	100840	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho/hembra	1
336	160327	ACCESORIO DE CONEXIÓN, adaptador de unión, 90 grados	1
337	18B020	VÁLVULA, bola, de 1 pulg.	1
338	102806	ACCESORIO DE CONEXIÓN, unión, adaptador, 90 grados	1
339	-----	TAPÓN, tubo	5
340	-----	CINTA, PTFE, selladora	1
341	-----	SELLANTE, tubería, acero inox.	1

* Los modelos serie A utilizan el accesorio de conexión 114469 para un tubo de línea de señal de 5/32.

Piezas del conjunto de control de fluido



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
501+	255478	VÁLVULA, dosificadora	2
502★	245143	VÁLVULA, muestreo	2
503✳	15R381	MANIJA, válvula, recirculación (negra)	2
504✳	255747	CARTUCHO, válvula, retención	4
505✳	15J594	ALOJAMIENTO, válvula, retención	2
505a	121139	JUNTA TÓRICA, válvula; PTFE	2
506	15R347	SENSOR, RTD	2
507	15M669	SENSOR, fluido, presión	2
507a	121399	JUNTA TÓRICA, transductor, presión	2
508◆	255684	COLECTOR, mezcla, conj.	1
509◆	---	VÁLVULA, reductora, conj.	1
510◆	214037	VÁLVULA, disolvente, cierre, conj.	1
511◆	---	MANIJA, válvula, colector de mezcla (azul y verde)	2
512	15T072	PRENSACABLES	2
513	15T071	ACCESORIO DE CONEXIÓN, pozo termométrico	2

+ Consulte el manual de su válvula dosificadora para tener más información.

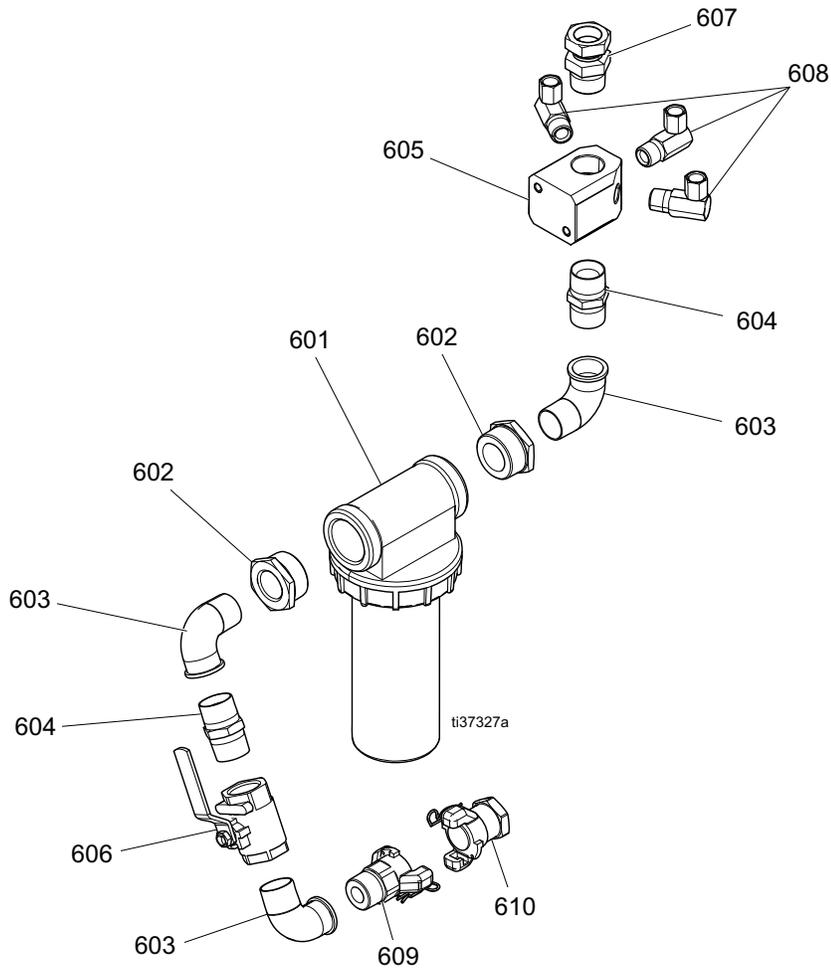
★ Consulte el manual de la bomba de desplazamiento Xtreme para tener más información. El kit de reparación 245145 está disponible para pedidos.

✳ Para tener más información, consulte el manual de su válvula de retención/cierre para servicio pesado y caudal alto.

◆ Consulte el manual de los kits de colector de mezcla XM para tener más información y ver los números de pieza.

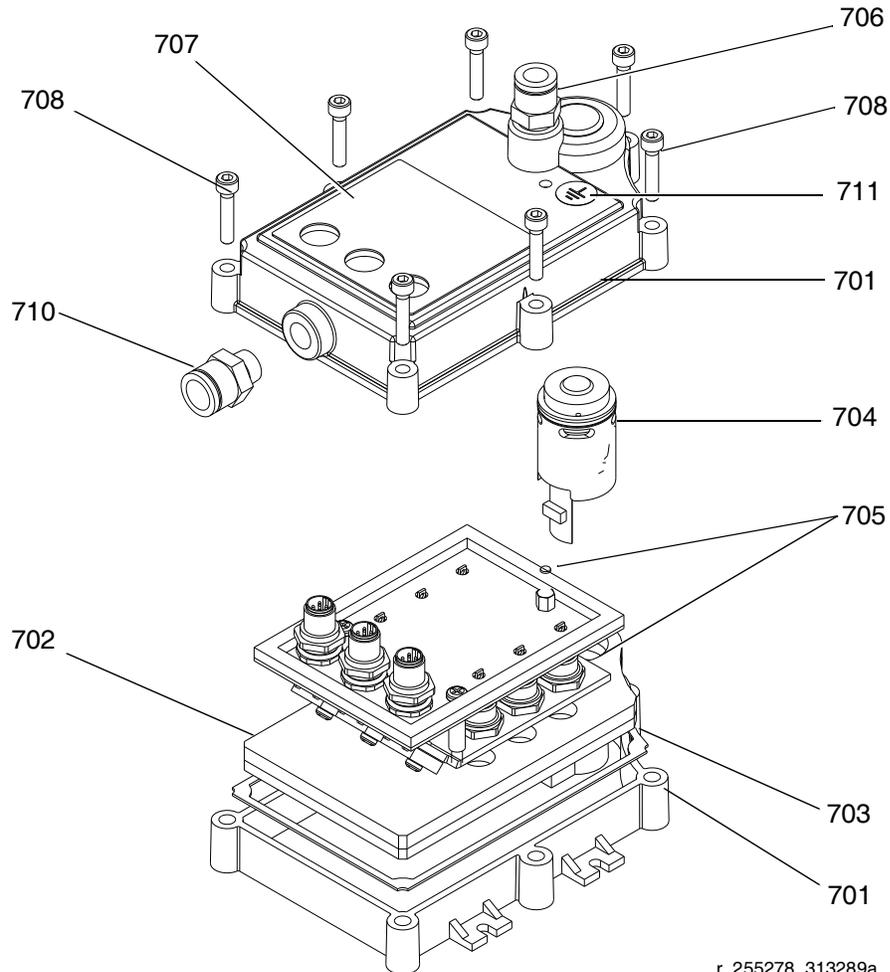
* El kit de juntas 256239 está disponible para pedidos.

Piezas del colector de entrada de aire (26C689)



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
601	16T236	FILTRO, aire, 1-1/4, drenaje autom.	1
601a	106204	ELEMENTO FILTRANTE	1
602	C19668	CASQUILLO, 1-1/4 x 1 npt, carbono	2
603	110300	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho/hembra, tubo	3
604	158585	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla	1
605	18B021	COLECTOR, distribución de aire	1
606	113163	VÁLVULA, bola, ventilada	1
607	160022	ACCESORIO DE CONEXIÓN, giratorio	1
608	161037	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, giratorio	3
609	127784	ACCESORIO DE CONEXIÓN, universal, garras	1
610	127785	ACCESORIO DE CONEXIÓN, universal, garras	1

Piezas del módulo del alternador (255728)



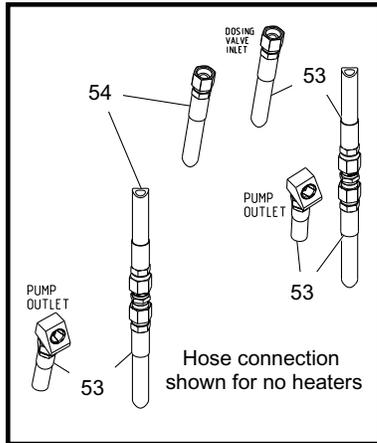
r_255278_313289a

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
701	---	CARCASA, superior e inferior	1
702	---	JUNTA, apilada, interna	1
703	---	JUNTA, carcasa	1
704	257147	TURBINA	1
705	---	PLACA PCI, conjunto	1
706	122161	ACCESORIO DE CONEXIÓN, aire	1
707▲	15R337	ETIQUETA, advertencia	1
708	114380	TORNILLO, cabeza, cabeza hueca	7
709*	C12508	TUBERÍA, nailon; 61 cm (2 pies)	1
710	122848	ACCESORIO DE CONEXIÓN, aire	1
711▲	172953	ETIQUETA, conexión a tierra	1

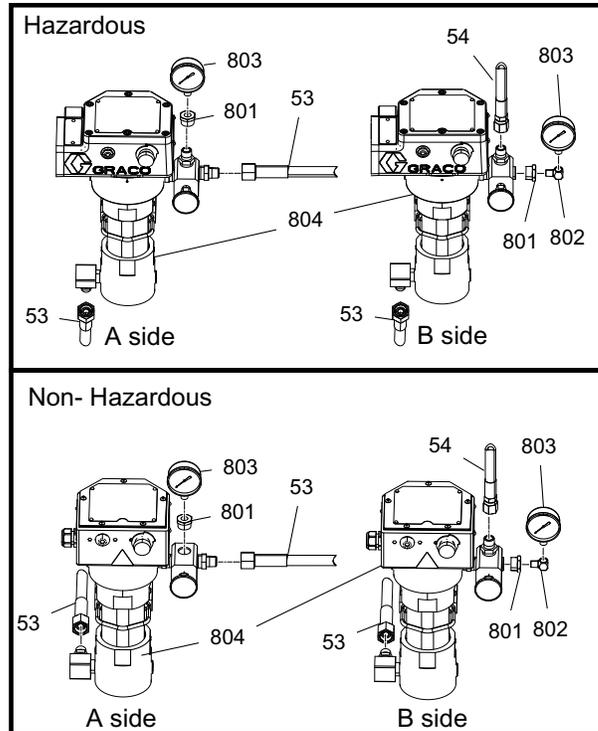
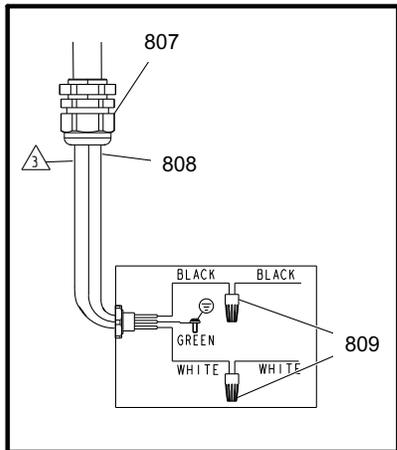
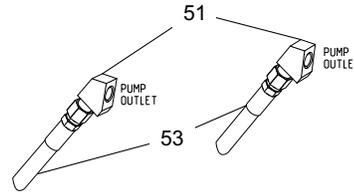
▲ Existen a su disposición etiquetas, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

* No se muestra.

Piezas del calentador de fluido principal



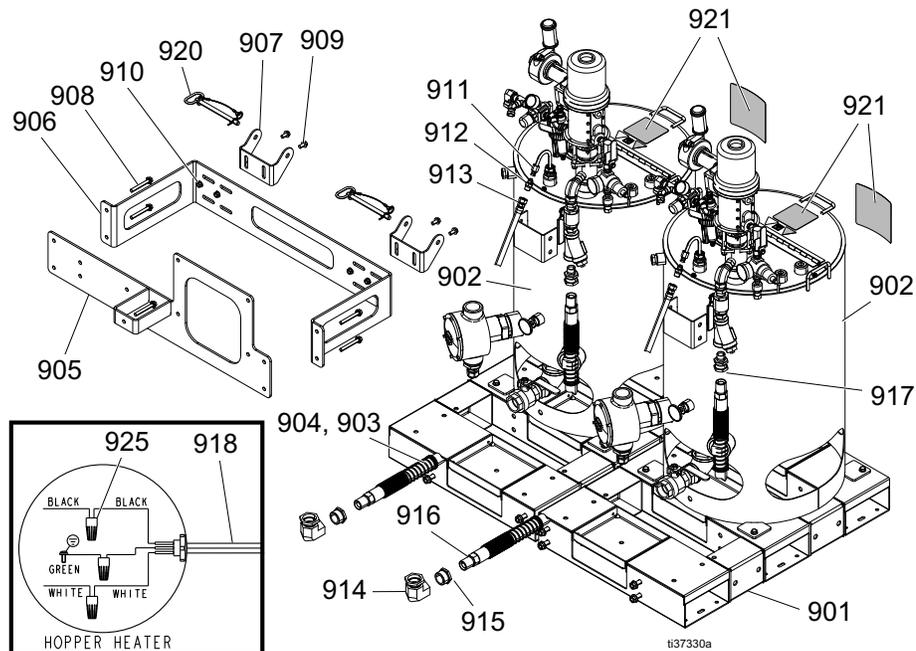
t37331c



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.			
			240 V		480 V	
			Estándar	Peligrosa	Estándar	Peligrosa
			A	B	C	D
51	15M987	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, 60 grados	2	2	2	2
53	H75003	MANGUERA, acopl., 50 MPa (500 bar, 7250 psi), 0,5 D.I., 0,91 m (3 pies)	3	3	3	3
54	H75002	MANGUERA, acopl., 50 MPa (500 bar, 7250 psi), 0,5 D.I., 0,61 m (2 pies)	1	1	1	1
801	C19681	CASQUILLO, tubería	2	2	2	2
802	100840	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo	1	1	1	1
803	551387	MANÓMETRO, presión del fluido	2	2	2	2
804*	24W248	CALENTADOR, hf, peligroso, termostato				2
	26C476	CALENTADOR, hf, peligrosas, tstat., 240 V, XMS		2		
	24P016	CALENTADOR, hf, no peligrosas, tstat., 240 V, XMS	2			
	26C475	CALENTADOR, hf, no peligrosas, tstat., 480 V, XMS			2	
807	116171	CASQUILLO, alivio de tensión	2			2
808	15T967	CABLE, calentador, fluido, 3cond, 12 GA	2			2
809	122032	TUERCA, cable	4			4
810	- - - -	SELLANTE, tubería, acero inox.	1	1	1	1

* Consulte el manual del calentador Viscon HF para informarse sobre piezas y reparación.

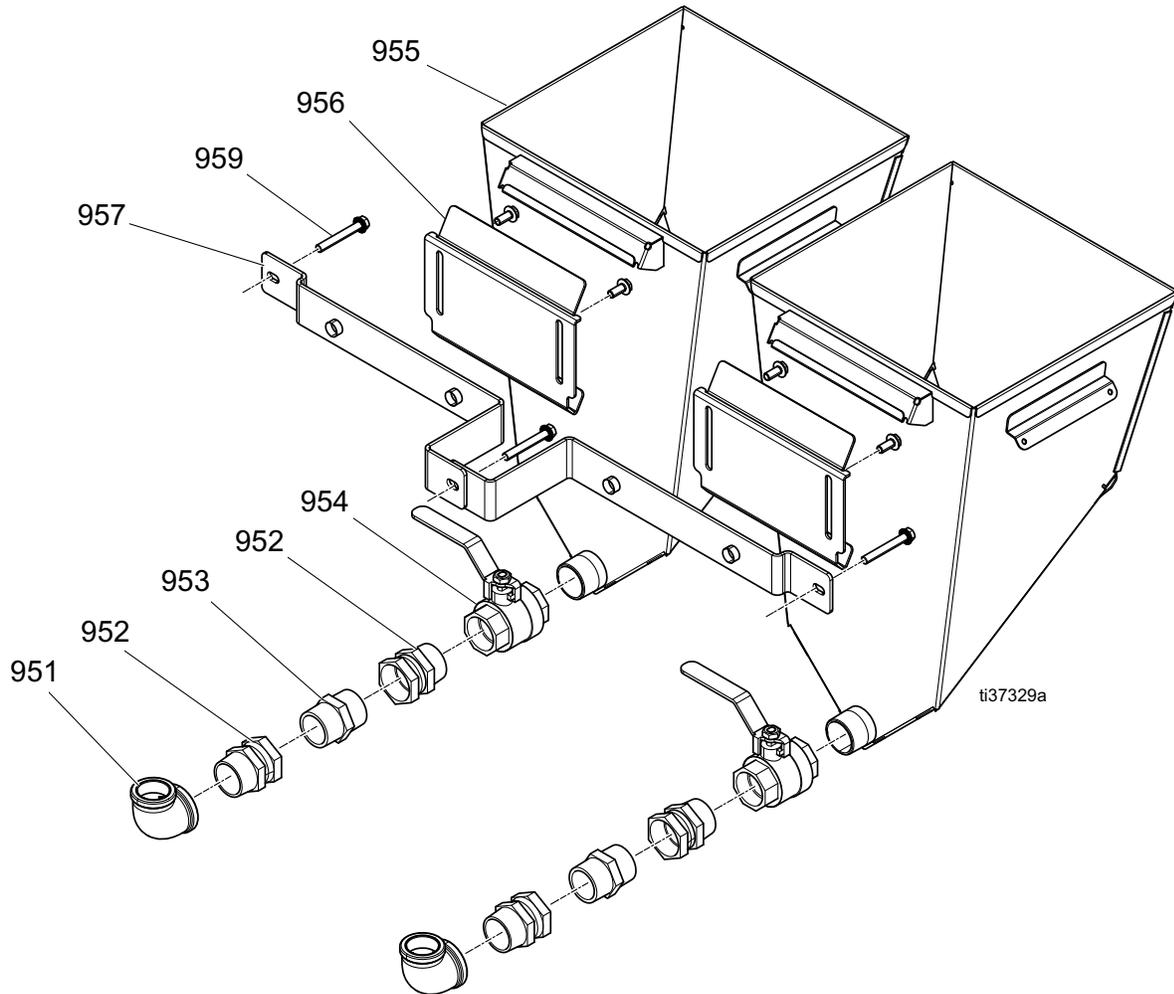
Piezas de la tolva de 95 l (25 gal.)



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	
			240 V	480 V
			A	B
901	26C549	BASE, soporte de tolva	2	2
902*	26C482	TOLVA, XPS	2	
	26C279	TOLVA, XPS, 480 V		2
903	-----	TORNILLO, cabeza, cab. embr.	8	8
904	112731	TUERCA, hex., embridada, 1/2-13	8	8
905	-----	SOPORTE, accesorio, trasero, XM	1	1
906	-----	SOPORTE, apoyo, trasero, XM	1	1
907	-----	SOPORTE, fijación, tanque	2	2
908	125626	TORNILLO, cabeza hex., embridado	5	5
909	112395	TORNILLO, cabeza, cab. embr.	12	12
910	112958	TUERCA, hex., embridada; 3/8-16	12	12
911	17V987	TUBO, recirculación	2	2
912	112100	ADAPTADOR, macho	2	2
913	H53806	MANGUERA, acopl., 38,6 MPa (386 bar, 5600 psi), 0,375 D.I., 1,83 m (6 pies)	2	2
914	121571	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, hembra, giratorio, 1 1/4	2	2
915	C19662	CASQUILLO, 1-1/4 x 1 npt, acero carb.	2	2
916	237522	MANGUERA, acoplada	2	2
917	16W967	ACCESORIO DE CONEXIÓN, giratorio, 3/4 npt x 1 npsm	2	2
918	17X398	MAZO DE CABLES, int.2 a tolva A	2	2
919	109131	MANGUERA, acoplada, 061089, 3 m (10 pies)	2	2
920	115473	PASADOR, enganche	2	2
921	15R424	ETIQUETA, identificación A-B	1	1
922	-----	SELLANTE, tubería, acero inox.	1	1
925	122032	TUERCA, cable	6	6

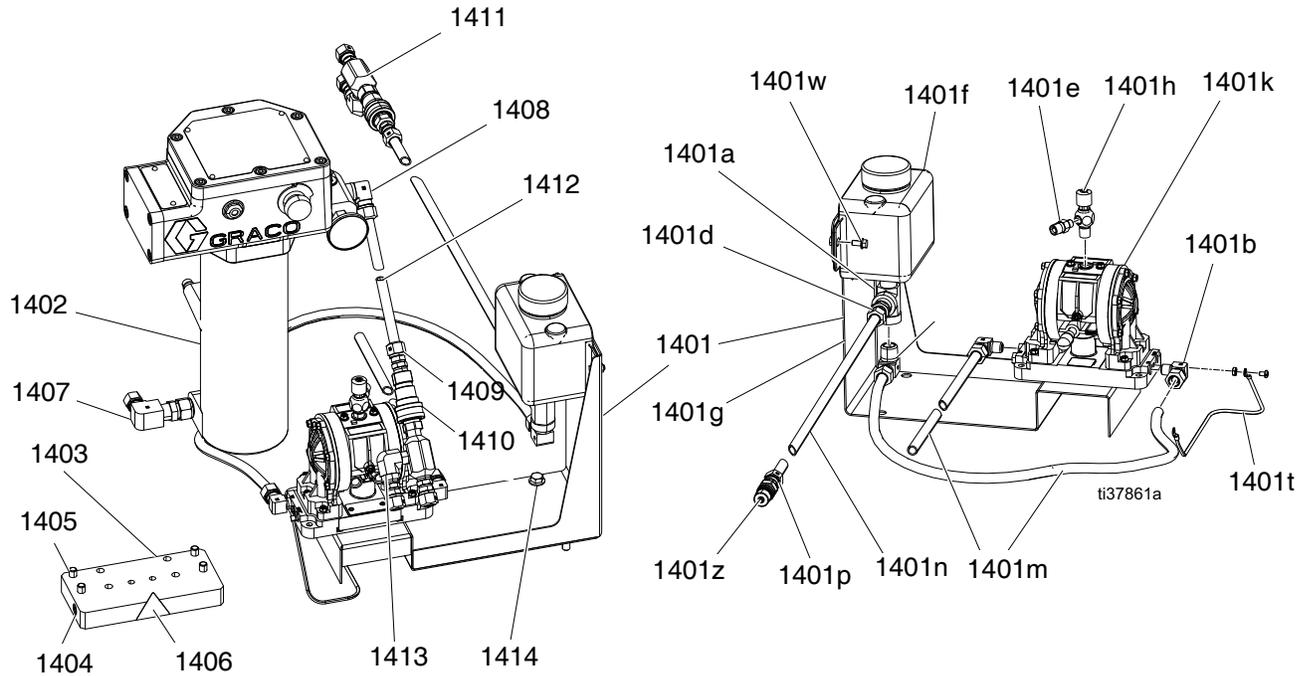
* Consulte el manual de la tolva forrada de acero inoxidable de pared doble para ver información sobre las piezas y la reparación.

Piezas de la tolva de 38 l (10 gal.)



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
951	126939	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, 90 grados, hembra, reductor	2
952	113864	UNIÓN, giratoria, 1 1/2 npt	4
953	121441	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, hex., 1 1/2 npt	2
954	121440	VÁLVULA, bola, 1 1/2 npt	2
955	17E114	TOLVA, soldadura, Xtreme	2
956	17G707	SOPORTE, tolva, XM	2
957	256252	SOPORTE, tolva, b-mt, superior, pintada	2
958	111192	TORNILLO, cabeza hex., embridado	4
959	121488	TORNILLO, cabeza hex., embridado	3
960	-----	SELLANTE, tubo, acero inox. (no se muestra)	1

Manguera calefactada con camisa de agua



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1401	-----	BOMBA, XP-HF, recirc. mang. cal.	1
1401a	108126	ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, macho/hembra	1
1401b	126897	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, tubo de 1/2 x 1/4 nptm	2
1401c	126898	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, tubo de 1/2 x 1/2 nptm	1
1401d	126899	ACCESORIO DE CONEXIÓN, tubo 1/2 x 1/2 nptm	1
1401e	16D939	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, reductor	1
1401f	16R871	BOTELLA, desbordamiento, 1/2 npt	1
1401g	16T745	SOPORTE, circ. agua, montaje, pintura	1
1401h	206264	VÁLVULA, aguja	1
1401k	24P835	BOMBA, acetal, con retención de pvdf, Husky	1
1401w	113161	TORNILLO, brida, cabeza hex.	2
1401m	17N910	TUBO, 115,2 cm (34 pulg.) x 0,5 D.E., nailon	2
1401n	17N911	TUBO, azul, 0,5 D.E., nailon	1
1401p	126900	ACCESORIO DE CONEXIÓN, tubo 1/2 x 3/8 nptm	1
1401z	-----	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, acoplamiento rápido	1
1401t	17N595	CABLE, conexión a tierra, puerta a alojamiento	1
1402	245863	CALENTADOR, pintura	1
1403	16T294	PLACA, transfer. calentador, pfp 2k	1
1404	100721	TAPÓN, tubo	2
1405	112785	TORNILLO, cabeza hex., embreado	4

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1406	189285	ETIQUETA, seguridad, quemaduras	1
1407	126896	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, tubo 1/2 x 1/2 npt(h)	1
1408	126898	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, tubo 1/2 x 1/2 npt(m)	1
1409	126900	ACCESORIO DE CONEXIÓN, tubo 1/2 x 3/8 nptm	1
1410	17D306	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acoplador, acoplamiento rápido	1
1411	17P594	ACCESORIO DE CONEXIÓN, conj., acoplador de manguera, partido	1
1412	17P759	TUBO, 121,9 cm (48 pulg.) x 0,5 D.E., nailon	1
1413	17S051	ACCESORIO DE CONEXIÓN, conj., boquilla de manguera, partido	1
1414	112395	TORNILLO, cabeza, cab. embr.	2
1415	-----	SELLANTE, tubería, acero inox.	1
*	-----	CINTA, PTFE, selladora	1

* No se muestra

Referencias a piezas para reparación y repuesto

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Pieza del conjunto
2	XL65D2	Motor con transductor lineal	2	Motor
2a	26C331	Sensor lineal	2	Motor
60	262478	Alojamiento del mezclador, sin mezclador; D.I. 1/2 pulg., 3/8 nptm	2	Sistema
61	248927	Varas de mezclador; 12 elementos de 1/2 pulg., paquete de 25	2	Sistema
64	XTR724	Pistola de pulverización XTR; 50 MPa (500 bar, 7250 psi); incluye boquilla 519 RAC	1	Sistema
64a	XHD001	Protección RAC, alojamiento, repuesto	1	Sistema
64b	XHDxxx	Boquilla RAC, sellado, junta, la x indica el tamaño de la boquilla	1	Sistema
66	L250C4	Bomba de desplazamiento Xtreme L250C3 sin filtro	1	Bomba XM50 "A"
66	25D247	Kit de reparación con empaquetaduras de PTFE	1	Bomba XM50 "A"
66	25D237	Kit de reparación con empaquetaduras UHWPE/cuero	1	Bomba XM50 "A"
66	L180C4	Bomba de desplazamiento Xtreme L180C3 sin filtro	1	Bomba "A" XM70
66	25D245	Kit de reparación con empaquetaduras de PTFE	1	Bomba "A" XM70
66	25D235	Kit de reparación con empaquetaduras UHWPE/cuero	1	Bomba "A" XM70
67	L220C4	Bomba de desplazamiento Xtreme L220C3 sin filtro	1	Bomba XM50 "B"
67	25D246	Kit de reparación con empaquetaduras de PTFE	1	Bomba XM50 "B"
67	25D236	Kit de reparación con empaquetaduras UHWPE/cuero	1	Bomba XM50 "B"
67	L145C4	Base de bomba Xtreme L145C3 sin filtro	1	Bomba "B" XM70
67	25D244	Kit de reparación con empaquetaduras de PTFE	1	Bomba "B" XM70
67	25D234	Kit de reparación con empaquetaduras UHWPE/cuero	1	Bomba "B" XM70
67a	224458	Rejillas de filtro; malla de 30, paquete de 2 (opcional)	1	Bomba
67a	224459	Rejillas de filtro; malla de 60, paquete de 2 (opcional)	1	Bomba
67b	244895	Juntas tóricas de filtro; PTFE, paquete de 10 (finas)	2	Bomba
67b	262484	Juntas tóricas de filtro; PTFE, paquete de 10 (medianas)	2	Bomba
67b	262483	Juntas tóricas de filtro; PTFE, paquete de 10 (gruesas)	2	Bomba
72	15T258	Llave, bomba Xtreme	1	Sistema
75	206995	TSL; botella de 0,91 l (1/4 gal.)	1	Sistema
88	255747	Cartucho, circulación, parada, válvulas de colector de mezcla	4-6	Cierre/retención
88a	256239	Kit de juntas para válvulas de cartucho	4-6	Cierre/retención
100a	223016	Kit de reparación para válvula reductora b/p	2	Sistema
147	17L724	Unidad flash para descarga de USB	1	Control
204a	15M483	Membranas protectoras, paquete de 10	1	Control
209a	121636	Válvula solenoide, válvula de repuesto individual con DIN	4	Control
223a	123412	Llave de repuesto; un par	1	Controles
344a	123454	Filtro del control; 5 micras, elemento de repuesto	1	Controles de aire;
501a	234098	Kit de juntas; incluye piezas blandas, válvula dosificadora antigua y nueva	2	Válvula dosificadora
501b	234131	Kit de reparación; incluye juntas, vástago, asiento y muelle de aire	2	Válvula dosificadora
502	245143	Válvula de muestreo; válvula completa	2	Válvula dosificadora
502a	245145	Kit de válvula de muestreo; incluye juntas tóricas, bola, asiento, pinza	2	Válvula dosificadora
505b	121139	Junta de válvula de circulación; junta tórica de cara, -210, PTFE	2	Válvula dosificadora
507b	121399	Junta del transductor; junta tórica, -012, caucho resistente a disolventes	2	Válvula dosificadora
508a	256238	Kit de reparación; incluye juntas, bolas, asientos, vástagos de cierre	1	Colector de mezcla
508b	551387	Manómetro de fluido, montaje inferior; 690 bar (10.000 psi)	1	Colector de mezcla
508c	114434	Manómetro de fluido, montaje trasero; 690 bar (10.000 psi)	1	Colector de mezcla

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Pieza del conjunto
508d	185416	Colador del lado B; malla de 40 (usar herramienta 15T630)	1	Colector de mezcla
508e	121410	Junta tórica del colador; PTFE, -113, restrictor del colador	1	Colector de mezcla
508f	15T630	Herramienta del colador (junta tórica de presión 121410 + copa en U de cierre)	1	Colector de mezcla
510	214037	Válvula de limpieza, bola; 1/4 npt(m) PTFE	1	Colector de mezcla
604a	106204	Filtro principal de aire, elemento (sirve para filtros de aire de 3/4 npt)	1	Controles de aire
704	257147	Cartucho de turbina (sirve para XM 255728 o Xtreme Mix)	1	Control

Accesorios y kits



No todos los accesorios y kits están aprobados para uso en ubicaciones peligrosas. Consulte los manuales específicos de los accesorios y los kits para ver información detallada sobre las aprobaciones.

Kit de tolva de 75 l (20 gal.), 255963

Una tolva completa de pared doble de 75 l (20 gal.). Consulte el manual de su tolva para tener más información.

Kit de calentador de tolva (240 V), 256257

Para calentar fluido en una tolva de 75 l (20 gal.). Consulte el manual de su tolva para tener más información.

Kit de entrada de fluido a tolva universal 256170

Para conectar cualquiera de los cuatro modelos de base de bomba incluidos con los pulverizadores XM con una tolva de 75 l (20 gal.). Consulte el manual de su tolva para tener más información.

Kit de montaje de tolva universal 256259

Para montar una tolva de 75 l (20 gal.) en el lateral o en la parte trasera de un pulverizador XM. Consulte el manual de su tolva para tener más información.

Kit de agitador Twistork, 256274

Para mezclar materiales viscosos contenidos en una tolva de 75 l (20 gal.). Consulte el manual de su kit de agitador y bomba de alimentación para más información.

Kit de bomba de alimentación T2, 256275

Para suministrar material viscoso desde una tolva de 75 l (20 gal.) a un pulverizador XM. Consulte el manual de su kit de agitador y bomba de alimentación para más información.

Kit de bomba de alimentación 5:1, 256276

Para suministrar materiales viscosos desde una tolva de 75 l (20 gal.) a un pulverizador XM. Consulte el manual de su kit de agitador y bomba de alimentación para más información.

Kit de tolva de 26 l (7 gal.) y soporte, 256260 (verde) 24N011 (azul)

Una tolva de 26 l (7 gal.) y ménsulas de montaje. Se monta en el costado o la parte trasera de un pulverizador XM. Consulte el manual de su tolva para tener más información.

Kit de alimentación del bidón 2:1, 256232

Un kit de bomba de alimentación T2 y un kit de agitador Twistork para mezclar y suministrar materiales viscosos desde un bidón de 208 l (55 gal.) a un pulverizador XM. Consulte el manual de su kit de agitador y bomba de alimentación para más información.

Kit de alimentación del bidón 5:1, 256255

Un kit de bomba de alimentación 5:1 y un kit de agitador Twistork para mezclar y suministrar materiales viscosos desde un bidón de 208 l (55 gal.) a un pulverizador XM. Consulte el manual de su kit de agitador y bomba de alimentación para más información.

Kit de circulación de calor de tolva/manguera, 256273

Para hacer circular la mezcla de agua calentada a través de tolvas de 75 l (20 gal.), manguera calefactada y calentador Viscon HP. Consulte el manual del kit de circulación de calor de la tolva o manguera para tener más información.

Kit de secador desecante, 256512

Para usar con tolvas de 75 l (20 gal.). Consulte el manual de su kit de secador con desecante para tener más información.

Kit de ruedas, 256262

Para montar ruedecillas en el bastidor del pulverizador XM. Consulte el manual 406690 de su kit de ruedas para tener más información.

Kit de soporte de manguera, 256263

Para montar en el costado, en la parte delantera o trasera del bastidor de un pulverizador XM. Consulte el manual de su kit de soporte de manguera para tener más información.

Kit de válvula y colador de base de bomba, 256653

Para colar material desde una bomba de alimentación en la entrada de fluido de un pulverizador XM. Consulte el manual de su kit de válvula y colador de base de bomba para tener más información.

Kit de fuente de alimentación de la manguera calefactada eléctricamente, 256876

Para vigilar y controlar la temperatura de fluido en las mangueras calefactadas de bajo voltaje. Consulte el manual de la fuente de alimentación de la manguera calefactada eléctricamente para tener más información.

Kit de manguera calefactada principal bicomponente para 5000 psi

Juego para añadir secciones a la manguera calefactada eléctricamente.

Pieza	Descripción
248907	Juego de manguera calefactada; D.I. 1/4 pulg. x D.I. 3/8 pulg.; 15,24 m (50 pies)
248908	Juego de manguera calefactada; D.I. 3/8 pulg. x D.I. 3/8 pulg.; 15,24 m (50 pies)

Kit de alimentación del bidón 10:1, 256433

Para suministrar material muy viscoso desde un bidón de 208 l (55 gal.) a un pulverizador XM. Consulte el manual de su kit de agitador y bomba de alimentación para más información.

Kit de válvula de cierre/retención, 255278

Para sustituir la válvula de cierre o la válvula de retención. Consulte el manual de su kit de conversión de su alternador para tener más información.

Kit de conversión de alternador, 256991

Para convertir la fuente de alimentación de un pulverizador XM de alimentación de pared a un alternador intrínsecamente seguro. Consulte el manual de su kit de conversión de su alternador para tener más información.

Kit de colector de mezcla, 255684

Consulte más información en el manual del colector de mezcla.

Kit de colector de mezcla remoto y carro, 256980

Para convertir a kit de colector de mezcla remoto con una cubierta protectora. Consulte el manual de su colector de mezcla para tener más información.

Kit de válvula reductora, 24F284

Para la salida de dosificación B en las máquinas con colector de mezcla remoto. Se usa para convertir las máquinas XM anteriores sin válvula en la salida B.

Llave para válvula reductora, 126786

Para ajustar el reductor (509). Consulte la página 87.

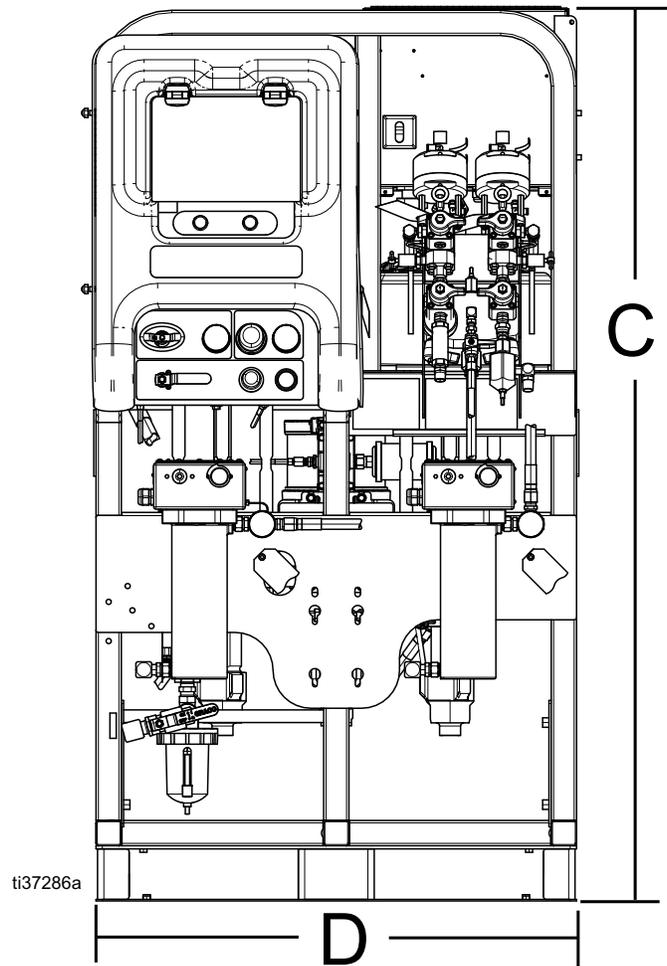
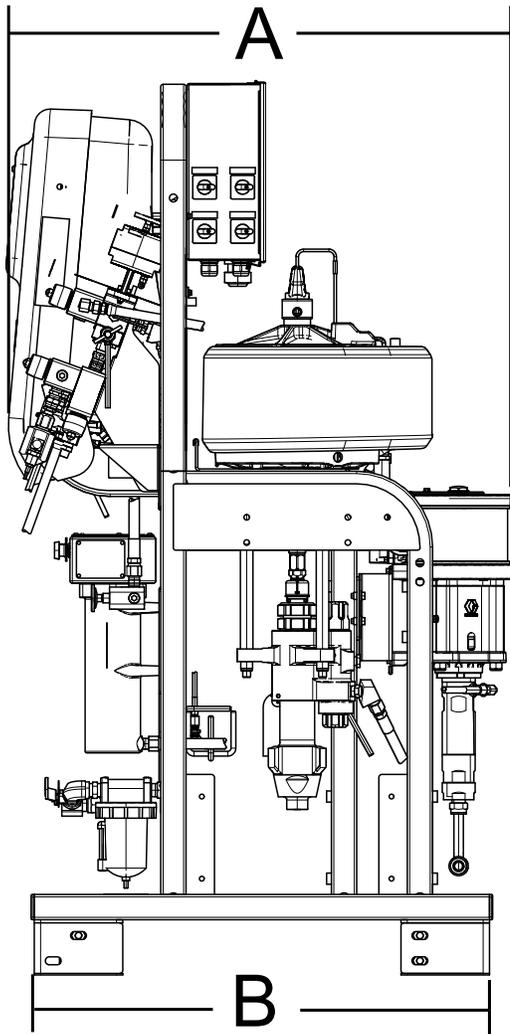
Llave de vaso de lubricante de bomba Xtreme, 15T258

Llave de filtro de bomba Xtreme, 16G819

Kit de recirculación XM, 273185

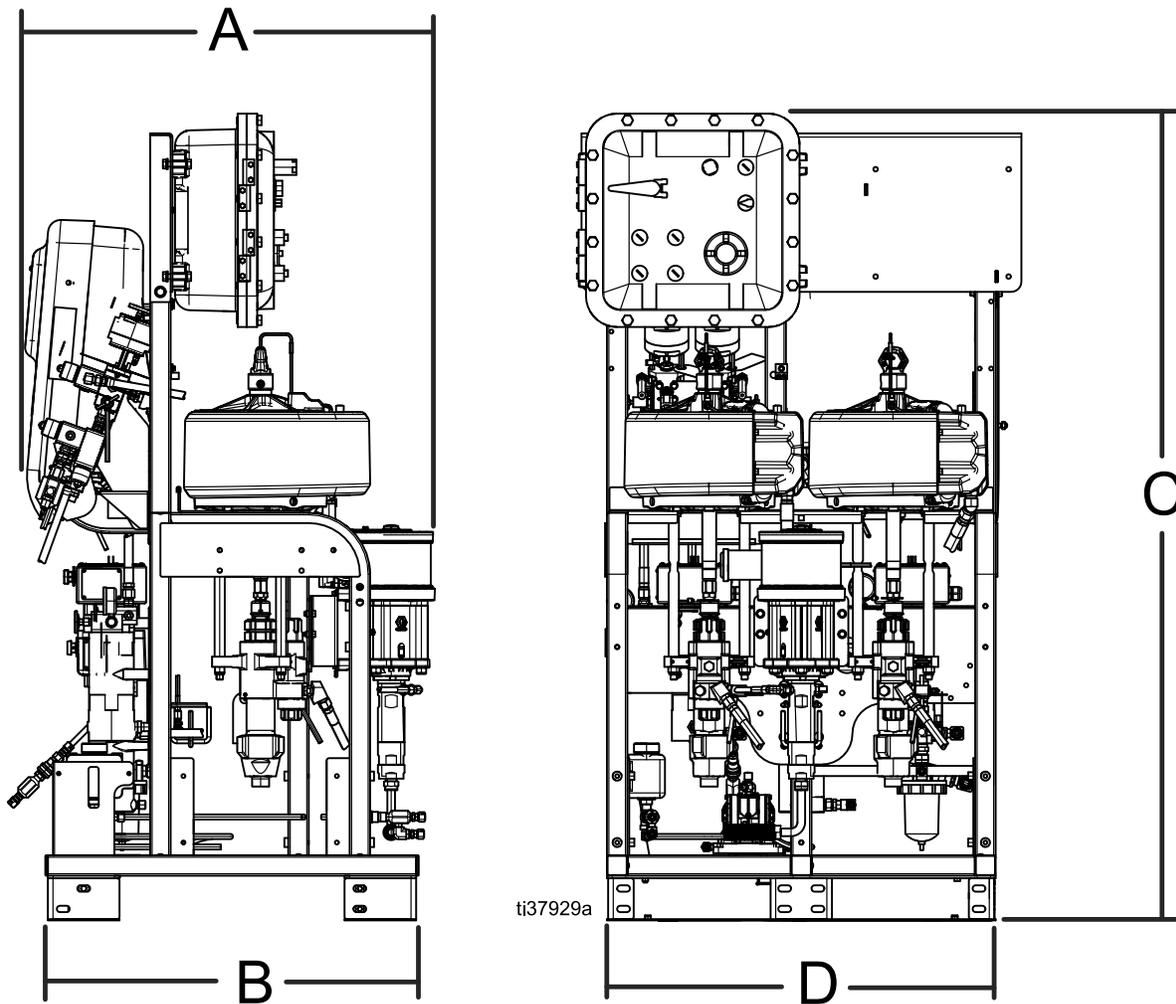
Dimensiones

Dimensiones del sistema XM sin tolvas (ubicaciones no peligrosas)



Ref.	Dimensiones	
A	39,5 pulg.	100,3 cm
B	36,0 pulg.	91,4 cm
C	72,5 pulg.	184,1 cm
D	38,0 pulg.	96,5 cm

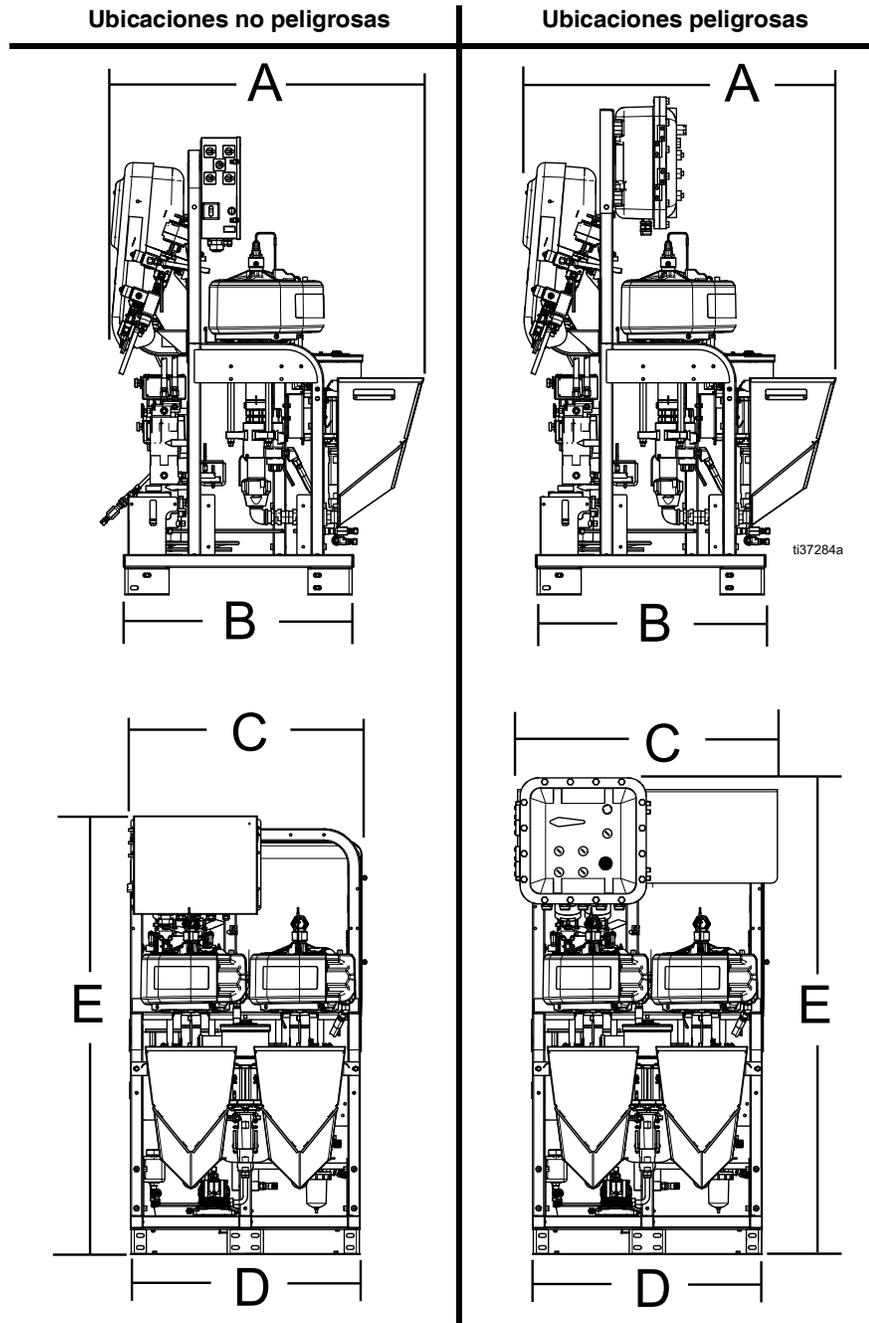
Dimensiones del sistema XM sin tolvas (ubicaciones peligrosas)



ti37929a

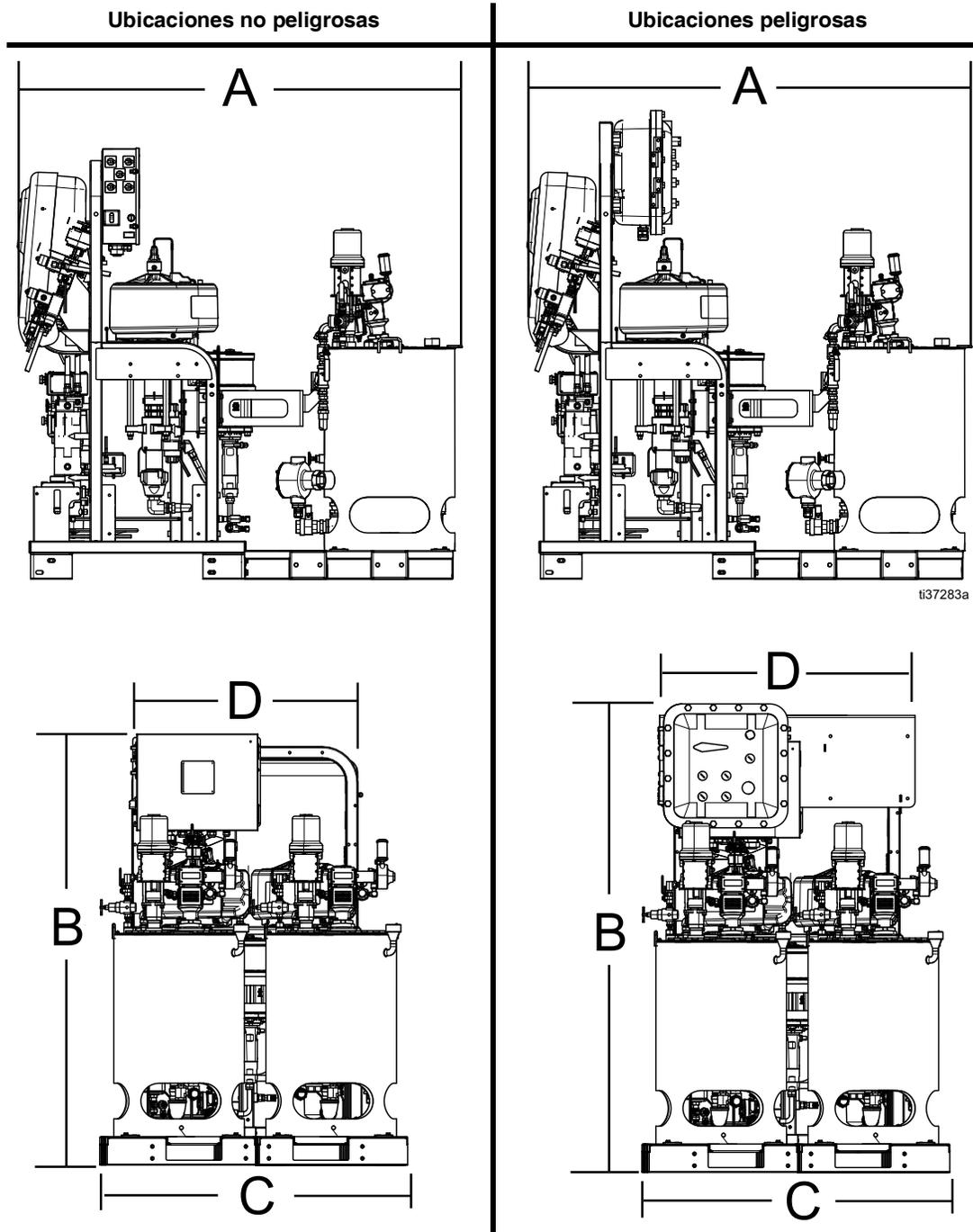
Ref.	Dimensiones	
A	39,5 pulg.	100,3 cm
B	36,0 pulg.	91,4 cm
C	79,0 pulg.	200,6 cm
D	38,0 pulg.	96,5 cm

Tanque de acero de montaje trasero de 10 galones



Ref.	Dimensiones	
	Ubicaciones no peligrosas	Ubicaciones peligrosas
A	120,6 cm (47,5 pulg.)	120,6 cm (47,5 pulg.)
B	91,4 cm (36,0 pulg.)	91,4 cm (36,0 pulg.)
C	97,7 cm (38,5 pulg.)	110,4 cm (43,5 pulg.)
D	96,5 cm (38,0 pulg.)	96,5 cm (38,0 pulg.)
E	184,1 cm (72,5 pulg.)	200,6 cm (79,0 pulg.)

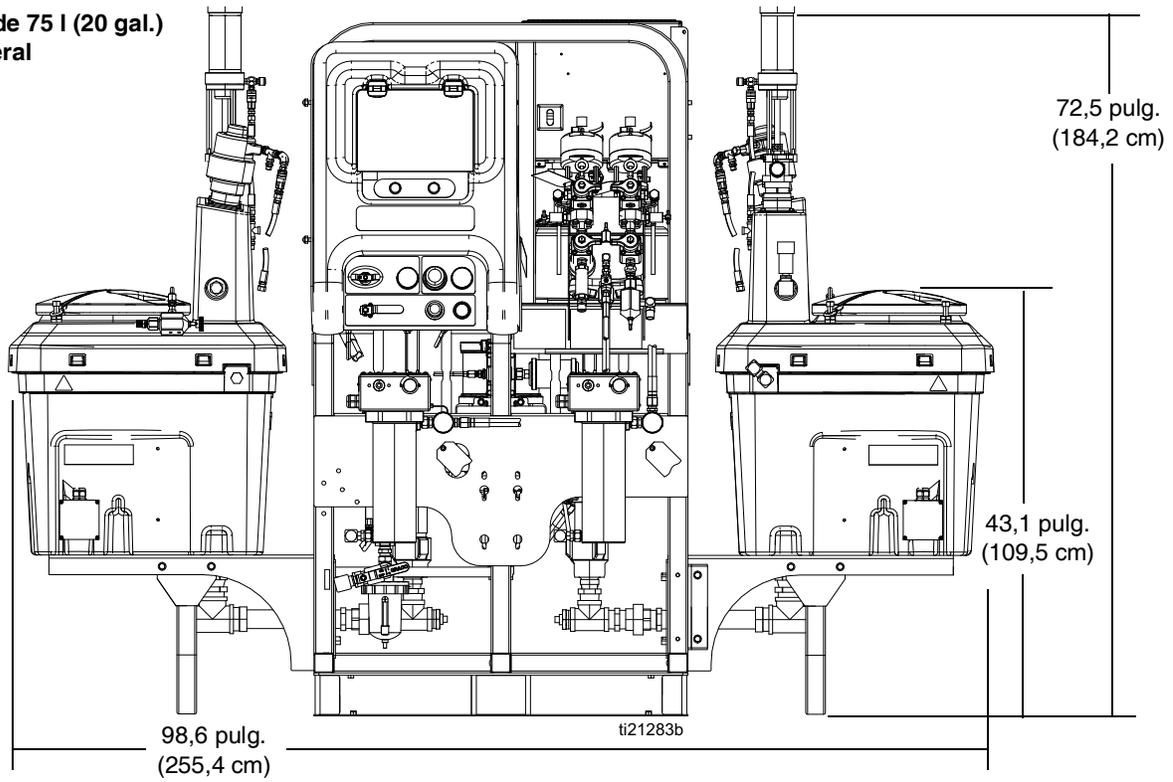
Tanque de acero de montaje trasero de 25 galones



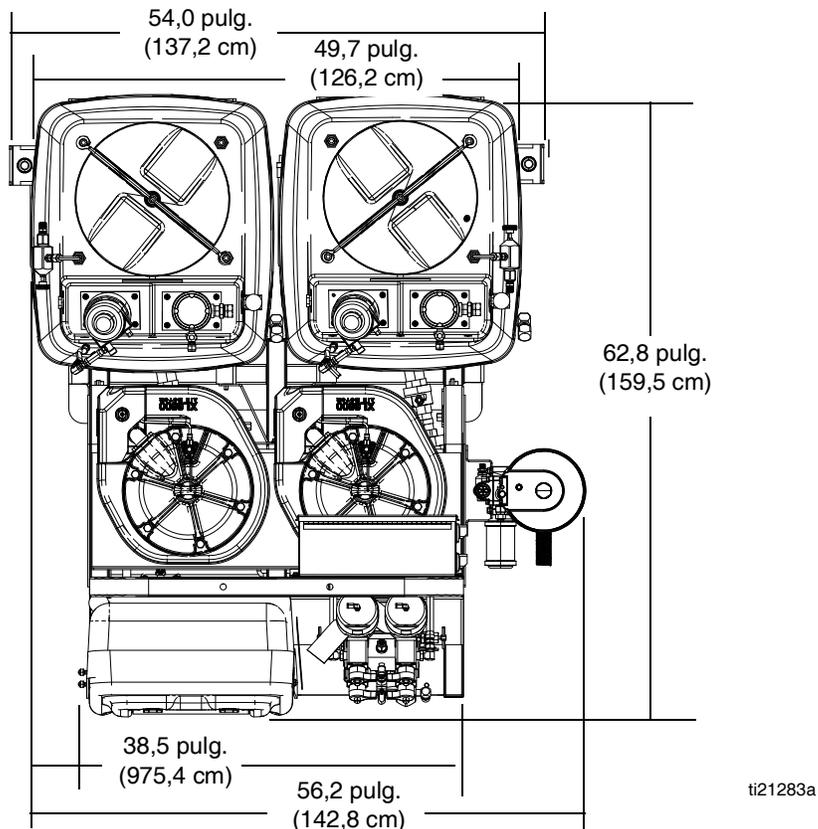
Ref.	Dimensiones	
	Ubicaciones no peligrosas	Ubicaciones peligrosas
A	184,1 cm (72,5 pulg.)	184,1 cm (72,5 pulg.)
B	184,1 cm (72,5 pulg.)	200,6 cm (79,0 pulg.)
C	128,9 cm (50,75 pulg.)	128,9 cm (50,75 pulg.)
D	97,7 cm (38,5 pulg.)	110,5 cm (43,5 pulg.)

Dimensiones del sistema con tolvas

Dos tolvas de 75 l (20 gal.)
Montaje lateral

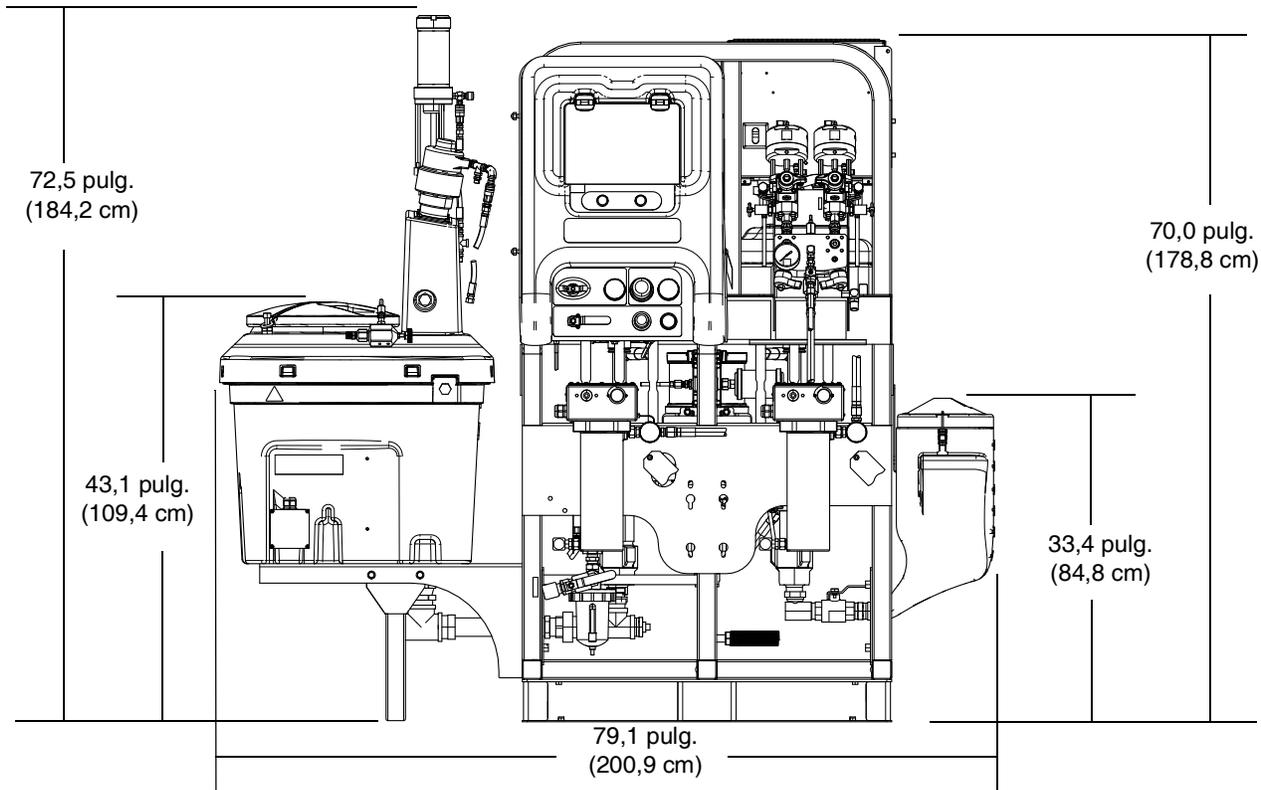


Dos tolvas de 75 l (20 gal.)
Montaje trasero
(Vista superior)

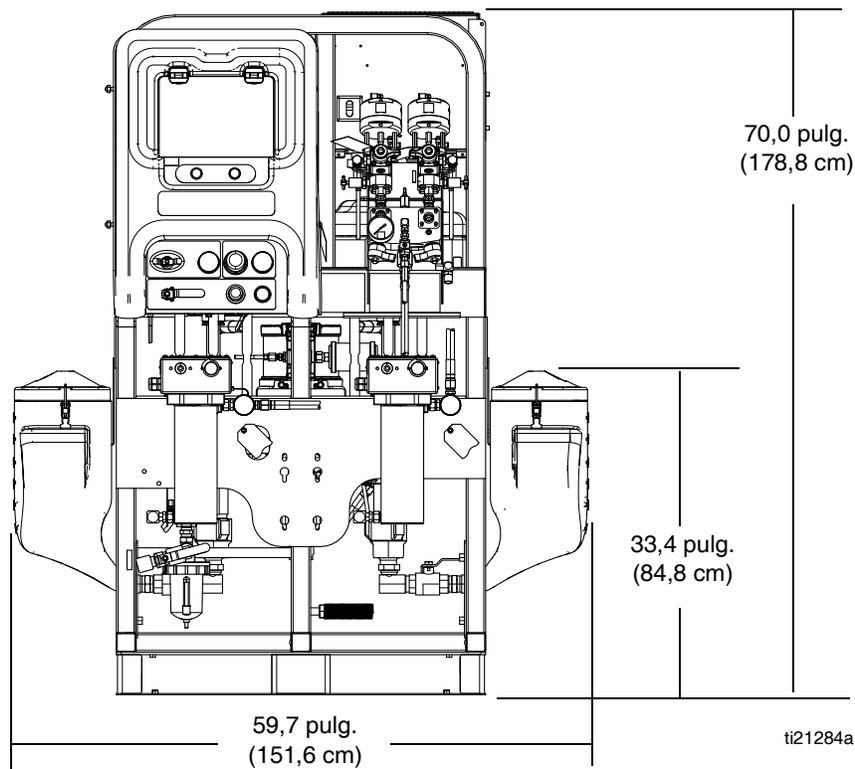


Dimensiones del sistema con tolvas

Una tolva de 75 l (20 gal.) y una tolva de 26 l (7 gal.)



Dos tolvas de 75 l (7 gal.)



ti21284a

Especificaciones técnicas

Pulverizadores multicomponente XM		
	EE. UU.	Métrico
Rango de relación de mezcla	1:1–10:1 (en incrementos de 0,1)	
Intervalo de tolerancia de la relación (antes de la alarma)	+/- 5%	
Rango de viscosidad del fluido†	200-20.000 cps (las viscosidades más pesadas se pueden mezclar usando calor, circulación y/o alimentación a presión)	
Filtración de fluido, estándar en las salidas de la bomba*	Malla 60	238 micras
Filtración de aire	filtro principal de 40 micras, filtro del control de aire de 5 micras; vea los cuadros de rendimiento de la bomba en el manual de funcionamiento	
Peso		
Pulverizador base (modelos XM1L00 y XM5L00) Sume el peso de los componentes al peso del pulverizador base para saber el peso de su modelo específico.	742 lb	336,87 kg
Dimensiones		
Consulte las Dimensiones , página 98.		
Tamaños de entrada/salida		
Tamaño de entrada de aire	1,0 pulg. npt(h)	
Tamaño de entrada de fluido sin kits de alimentación	1 1/4 npt(m)	
Rango de temperatura ambiente		
Funcionamiento	32–135 °F	0–57 °C
Almacenamiento	30–160 °F	-1–71 °C
Presión máxima de trabajo de fluido del material mezclado		
50:1	5200 psi	35,8 MPa, 358 bar
70:1	6300 psi	43,5 MPa, 435 bar
Temperatura máxima del fluido	160 °F	71 °C
Rango de presión de suministro de aire	50–150 psi	0,35–1,0 MPa, 3,5–10,3 bar
Presión máxima configurada de aire de la bomba		
50:1	100 psi	0,68 MPa, 6,8 bar
70:1	90 psi	0,62 MPa, 6,2 bar
Presión máxima de fluido de alimentación de entrada a la bomba	250 psi	1,7 MPa, 17 bar
Consumo máximo de aire a 100 psi (0,7 MPa, 7,0 bar) en scfm (m ³ /min)	70 scfm por gpm (1,96 m ³ /min por lpm)	
Caudales		
Mínimo**	1 cuarto de galón por minuto	0,95 litros por minuto
Máximo	3 galones por minuto	11,4 litros por minuto
Notas		
† Las viscosidades más pesadas se pueden mezclar usando calor, circulación y alimentación a presión.		
* El conjunto de filtro no se incluye en algunos modelos.		
** El caudal mínimo depende del material que se esté pulverizando y de la capacidad de mezcla. Pruebe su material específico según el caudal.		

Pulverizadores multicomponente XM		
	EE. UU.	Métrico
Clasificación para condiciones ambientales		
Uso en interiores/exteriores		
Altitud	Hasta 4000 m	
Humedad máxima relativa	Hasta 99 % hasta 130 °F	Hasta 99 % hasta 54 °C
Grado de contaminación	11	
Categoría de instalación	2	
Ruido (dBA)		
Presión máxima de funcionamiento: 0,48 MPa (4,8 bar, 70 psi)		
Presión de sonido	84,8 dB(A)	
Potencia de sonido medida según ISO 3744	95,1 dB(A)	
Presión máxima de funcionamiento: 0,7 MPa, (7 bar, 100 psi)		
Presión de sonido	92,2 dB(A)	
Potencia de sonido medida según ISO 3744	102,0 dB(A)	
Notas		
Todas las marcas o marcas registradas son propiedad de sus respectivos fabricantes.		

Tiempo de almacenamiento	Indefinido siempre que las piezas y componentes se cambien según el programa de mantenimiento para su almacenamiento y se respeten los procedimientos de almacenamiento especificados en el manual.				
Mantenimiento para su almacenamiento	Sustituir las empaquetaduras de cuero y el control de presión cada 5 años.				
Vida útil	Su vida útil varía en función del uso, de los materiales pulverizados, de los métodos de almacenamiento y del mantenimiento. La unidad tiene una vida mínima de 25 años.				
Mantenimiento de servicio durante su vida útil	Sustituir las empaquetaduras de cuero y el control de presión cada 5 años.				
Eliminación al término de su vida útil	Si el pulverizador se encuentra en un estado en el que ya no está operativo, deberá ponerse fuera de servicio y desarmarse. Las piezas individuales deben clasificarse según materiales y eliminarse de acuerdo con la normativa. Los materiales de construcción principales de que consta pueden encontrarse en la sección Materiales de construcción. Los componentes electrónicos son conformes a RoHS y deben eliminarse adecuadamente.				
Código de fecha/serie de Graco	Mes (primer carácter)	Año (caracteres 2.º y 3.º)	Serie (4.º carácter)	Número de pieza (5.º-10.º)	Serie (caracteres 11.º-16.º)
Ejemplo de código de fecha: A16A	A = Enero	16 = 2016	A = número de control de serie		
Ejemplo de código de serie: L16A232749000102	L = Diciembre	16 = 2016	A = número de control de serie	Número de pieza alfanumérico de 6 dígitos	Número de serie secuencial de 6 dígitos

Propuesta de California 65

RESIDENTES DE CALIFORNIA

 **ADVERTENCIA:** Cáncer y daño reproductivo - www.P65Warnings.ca.gov.

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todo equipo mencionado en este documento fabricado por Graco y que lleva su nombre está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado de Graco al cliente original. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un periodo de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía será efectiva bajo la devolución previo pago del equipo que se considera defectuoso a un distribuidor de Graco para la verificación de dicho defecto. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará de forma gratuita todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable y dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO, PERO NO LIMITATIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, entre otros, daños imprevistos o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida imprevista o emergente). Cualquier reclamación por incumplimiento de la garantía debe presentarse en los dos (2) años posteriores a la fecha de compra.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO. Estos elementos vendidos pero no fabricados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, imprevistos, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos, ya sea por incumplimiento del contrato o por incumplimiento de la garantía, negligencia de Graco o cualquier otro motivo.

Información sobre Graco

Para consultar la última información acerca de productos Graco, visite www.graco.com.

Para obtener información sobre patentes, visite www.graco.com/patents.

PARA HACER UN PEDIDO, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame y le indicaremos dónde está su distribuidor más cercano.

Teléfono: 612-623-6921 **o el número gratuito:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

*Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación.
Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.*

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 313289

Oficinas centrales de Graco: Minneapolis

Oficinas internacionales: Bélgica, China, Japón, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2021, Graco Inc.

Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001

www.graco.com

Revisión ZAC, febrero 2025